

Gigaset

BabyPhone
PA330 AUDIO

Inhalt

Sicherheitshinweise	2
Einleitung	4
Wichtige Hinweise	4
Inhalt der Verpackung	5
Beschreibung des Gerätes	6
Stromquellen	7
Inbetriebnahme und Verbindung zwischen den 2 Einheiten	7
Aufstellen der Babyeinheit	8
Einstellen der Lautstärke an der Elterneinheit	8
Visuelle Schrei-Anzeige	8
Alarm bei schwachem Ladestand der Akkus (Netzteil nicht angeschlossen)	8
Reichweite des Geräts und Alarmsignal bei Überschreiten der Reichweite	8
Stimmenaktivierung (VOX-System) an der Elterneinheit	8
ECO-Modus an der Elterneinheit	8
Suchfunktion für die Elterneinheit ausgehend von der Babyeinheit	9
Fehlersuche	10
Entsorgung	11
Kundenservice & Hilfe	12
Garantie-Urkunde	13
Zulassung	13









Sicherheitshinweise

Achtung

Dieses Gerät zur Babyüberwachung entspricht allen relevanten Standards bezüglich elektromagnetischer Felder und ist sicher in seiner Anwendung, wenn es wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, benutzt wird. Lesen Sie daher bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Klären Sie Ihre Kinder über deren Inhalt und über die Gefahren bei der Benutzung des Geräts auf.

Das Babyphone wurde entwickelt, um zusätzliche Sicherheit für die Zeit zu geben, in der Sie sich nicht im selben Raum wie Ihr Baby aufhalten können. Dieses System ist kein Ersatz für die verantwortungsvolle Beaufsichtigung des Babys durch einen Erwachsenen. Während der Benutzung muss ein Erwachsener immer in Reichweite des Babyphones bleiben. Das Babyphone ist kein medizinisches Gerät, noch ein Gerät zur Verhinderung vom plötzlichen Kindstod. Es ist wichtig, dass Sie regelmäßig das Wohlbefinden ihres Babys persönlich überprüfen.

	<p>Achten Sie darauf, dass sich Babyeinheit und Kabel immer außerhalb der Reichweite Ihres Kindes befinden (Entfernung mindestens 1 Meter). Legen Sie die Babyeinheit keinesfalls in das Kinderbett oder in den Laufstall.</p>
	<p>Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Steckernetzgeräte. Verwenden Sie keine anderen Steckernetzgeräte, da dadurch das Gerät und die Akkus bzw. Batterien beschädigt werden können. Gehen Sie sicher, dass die Betriebsspannung der Steckdose der des Netzteils entspricht. Sollte mal ein Steckernetzgerät beschädigt sein, darf dies nur durch ein Original-Ersatzteil ersetzt werden.</p>
	<p>Verwenden Sie in der Elterneinheit keine nicht aufladbaren Batterien. Verwenden Sie nur Akkus, die der Spezifikation entsprechen (siehe „Technische Daten“). Batterien und Akkus können explodieren, wenn sie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder aus anderen Gründen hohen Temperaturen ausgesetzt sind. Elterneinheit: Verwenden Sie nur aufladbare Akkus in der Elterneinheit, die der Spezifikation (2x 550mAh AAA NiMH) entsprechen, da sonst erhebliche Gesundheits- und Personenschäden nicht auszuschließen sind. Akkus, die erkennbar beschädigt sind, müssen sofort ausgetauscht werden. So vermeiden sie Schäden durch auslaufende Batterien bzw. Akkus.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Entfernen Sie die Batterien/ Akkus aus den Einheiten, wenn Sie vorhaben, das Babyphone einen Monat oder länger nicht zu verwenden. 2. Lassen Sie keine leeren Batterien in dem Babyphone.
	<p>Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden. Beachten Sie die technischen Bedingungen des jeweiligen Umfeldes, z. B. Arztpraxis. Falls Sie medizinische Geräte (z. B. einen Herzschrittmacher) verwenden, informieren Sie sich bitte beim Hersteller des Gerätes. Dort kann man Ihnen Auskunft geben, inwieweit die entsprechenden Geräte immun gegen externe hochfrequente Energien sind (für Informationen zu Ihrem Gigaset-Produkt siehe „Technische Daten“).</p>
	<p>Die Geräte sind nicht spritzwassergeschützt. Stellen Sie sie deshalb nicht in Feuchträumen wie z.B. Bädern oder Duschräumen auf. Tauchen Sie kein Teil des Babyphones in Wasser oder andere Flüssigkeiten.</p>
	<p>Die Geräte und Netzteile dürfen, mit Ausnahme des Deckels am Batteriefach, nicht geöffnet werden, da dies zu Stromschlägen führen kann. Sollte ein Gerät fehlerhaft arbeiten, versuchen Sie bitte NICHT das Problem selbst zu beheben. In diesem Fall bitten wir Sie, sich an die Gigaset Hotline zu wenden. Nehmen Sie defekte Geräte außer Betrieb, da diese ggf. andere Funkdienste stören könnten.</p>
	<p>Tauchen Sie die Eltern- oder die Babyeinheit nicht in Wasser ein und reinigen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser. Verwenden Sie weder Reinigungsspray noch flüssige Reinigungsmittel.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ziehen Sie den Ladeadapter der Eltern- sowie der Babyeinheit aus der Steckdose, sofern er eingesteckt ist. 2. Reinigen Sie die Eltern- und die Babyeinheit mit einem feuchten Tuch. 3. Ladeadapter nur mit einem trockenen Tuch reinigen. <p>Achten Sie darauf, dass beide Einheiten trocken sind, bevor Sie sie wieder an das Stromnetz anschließen.</p>
	<p>Geben Sie Ihr Gigaset Babyphone nur mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.</p>

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Babyphone entschieden haben. Bei diesem Gerät handelt es sich um ein drahtloses elektronisches Kommunikationsmittel, mit dem Sie Ihr Baby überwachen können, während es schläft.

Einige wichtige Hinweise

- Dieses Babyphone EIGNET SICH KEINESFALLS ALS ERSATZ für die Beaufsichtigung eines Babys durch einen Erwachsenen.
- Der Sender ist darauf ausgelegt, Geräusche in normaler Lautstärke im Umkreis von 1 – 1,5 Metern aufzunehmen. Er kann geräuschlose Aktivitäten wie die Bewegungen des Babys nicht registrieren.
- Achten Sie stets darauf, Elektrogeräte und deren Anschlusskabel außer Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Wenn der Empfänger über längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterien aus dem Batteriefach nehmen.
- Um den optimalen Empfangsradius nutzen zu können, empfehlen wir den Empfänger über das Stromnetz zu betreiben.
- Wenn der Abstand zwischen Empfangsteil und Sender zu gering ist, kann es zum Larsen-Effekt (Übersteuerungen) kommen. Um dieses Phänomen zu vermeiden, genügt es, den Empfangsteil einfach weiter vom Sender entfernt aufzustellen bzw. die Lautstärke des Empfängers zu verringern.
- Wenn Empfangsteil und Sender zu weit voneinander entfernt sind, kann es zu Störfrequenzen kommen. Dies weist darauf hin, dass Ihr Gerät den maximalen Funktionsradius erreicht hat. Als Abhilfe genügt es, den Empfangsteil des Geräts näher an den Sender zu rücken.
- Der maximale Funktionsradius beträgt ungefähr 300 m im freien Feld ohne Hindernisse. Der Funktionsradius dieses Geräts schwankt je nach vorhandenen Hindernissen (Geländere relief, Anzahl der Wände, die den Empfänger vom Sender trennen, Metallkonstruktionen, Ladezustand der Batterien, etc.).
- Dieses Gerät darf nicht dazu verwendet werden, um unzulässiger Weise private Gespräche abzu hören. Eine solche Verwendung ist schlicht ungesetzlich.
- Vor Gebrauch dieses Babyphones lesen Sie alle Anleitungen bitte sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Heft auf, da es im Fall eines Diebstahls für Identifikationszwecke verwendet werden kann.
- Das Babyphone-Gerät niemals selbst zerlegen.
- Das Gerät stets vor Wärmequellen (maximal 40°C) und Feuchtigkeit schützen.
- Regelmäßig prüfen, ob Ihr Babyphone ordnungsgemäß funktioniert.

Einleitung

- Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen. Niemals in Wasser tauchen und vor Tropf- bzw. Spritzwasser schützen.
- Die Adapter können während des Einsatzes warm werden. Wenn Sie sie benutzen, ist darauf zu achten, dass die Wärme entweichen kann. Die Netzteile niemals abdecken.
- Herunterfallen bzw. heftige Stöße vermeiden.
- Dieses Gerät darf nur mit dem mitgelieferten bzw. als Zubehör bereitgestellten Netzteil in Gebrauch genommen werden.
- Auf dem Gerät dürfen keine Gegenstände mit offener Flamme abgestellt werden, wie zum Beispiel brennende Kerzen.
- Zwecks Umweltschutz dürfen gebrauchte Batterien nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt, sondern sollten an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden.

Achtung

Um jegliches Stromschlagrisiko zu vermeiden, das Gerät niemals dem Regen oder anderer Feuchtigkeit aussetzen.

- Die Batterien oder Akkus dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (Sonne, Feuer, etc.)
- Das Netzteil dient als Trennschalter und muss daher leicht zugänglich sein.

Inhalt der Verpackung



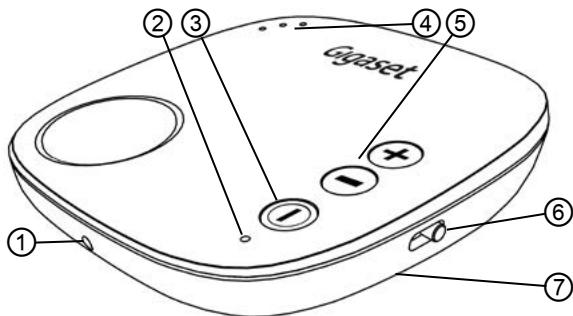
1 Babyeinheit (Sender)



1 Elterneinheit (Empfänger)

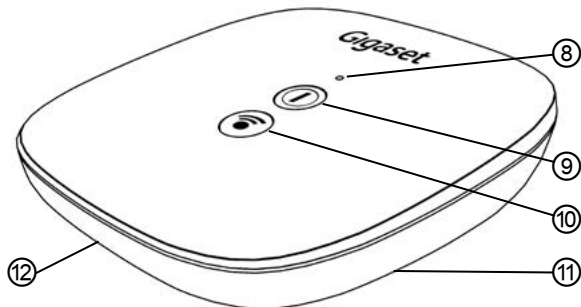
- 2 Adapter für den Netzanschluss (Netzteile)
- 2 wiederaufladbare Akkus NiMH, 2x 1,2V, 550mAh Typ AAA (für den Empfänger)
- 1 Gebrauchsanweisung

Beschreibung des Gerätes



Elterneinheit:

- ① Anschlussbuchse für das Netzteil
- ② Leuchtanzeige, die die Inbetriebnahme, das Alarmsignal bei niedrigem Ladezustand, sowie ein Signal bei Überschreitung des Funktionsradius anzeigt
- ③ EIN-/AUS-Taste
- ④ Geräuschanzeiger
- ⑤ Tasten für die Lautstärkeregelung
- ⑥ Stimmenaktivierung (VOX-Funktion): ON / OFF
- ⑦ Batteriefach an der Unterseite des Geräts (2x AAA Akku mitgeliefert)



Babyeinheit:

- ⑧ Kontrollleuchte
- ⑨ EIN-/AUS-Taste
- ⑩ Aktivierung zwecks Suche der Elterneinheit
- ⑪ Netzteilanschluss (Unterseite des Geräts)
- ⑫ Mikrofon

Beschreibung des Gerätes

Stromquellen

Elterneinheit (Empfänger)

Der Empfänger funktioniert je nach Wunsch mit 2 wiederaufladbaren Akkus AAA (2x 550mAh AAA NiMH) oder mit einem Netzadapter (mitgeliefert).

Für den Betrieb mit Akkus das Batteriefach öffnen, die beiden AAA-Akkus unter Beachtung der Polrichtung einlegen und das Fach schließen. Um zu vermeiden, dass Kinder die Akkus verschlucken, darauf achten, dass das Batteriefach ordnungsgemäß verschlossen ist.

Achtung

Nicht aufladbare Akkus dürfen nicht aufgeladen werden. Stets Akkus desselben Typs verwenden. Gebrauchte und neue Akkus nicht vermischen.

Hinweis

Nur mit den mitgelieferten Akkus in Betrieb nehmen.
Typ AAA, 1,2 V, 550 mAh, NiMH

Hinweis

Achtung Explosionsrisiko, wenn die Akkus durch einen ungeeigneten Typ ersetzt wird. Gebrauchte Akkus entsprechend der Anleitung entsorgen.

Für den Betrieb mit Netzteil den Anschlussstecker des Netzteils in die DC-Eingangsbuchse seitlich an der Elterneinheit einstecken. Den Netzadapter an eine Standard-Wandsteckdose anschließen.

Wichtiger Hinweis

Nur mit dem mitgelieferten Adapter in Betrieb nehmen.
TEN PAO S003IV0600050 100-240 V 50/60 Hz 150 mA; 6 V 500 mA.

Babyeinheit (Sender)

Der Sender (Babyeinheit) funktioniert mit einem Netzadapter (mitgeliefert). Den Anschlussstecker des Netzadapters in die DC-Eingangsbuchse an der Unterseite der Babyeinheit einstecken. Den Netzadapter an eine Standard-Wandsteckdose anschließen.



Achtung

Es darf nur der mitgelieferte Netzadapter verwendet werden.



Beschreibung des Gerätes

Inbetriebnahme und Verbindung zwischen den 2 Einheiten

Elterneinheit

Die Taste  drei Sekunden lang gedrückt halten, um die Elterneinheit einzuschalten. Die Kontrolllampe  für den Betrieb leuchtet grün auf und blinkt alle 0,5 Sekunden, solange die Verbindung mit der Babyeinheit aufgebaut wird. Sobald die Verbindung steht, leuchtet die Kontrolllampe konstant grün, bzw. blinkt weiter, wenn die Verbindung nicht zustande kommt. Wenn der Ladezustand der Elterneinheit schwach ist, leuchtet diese Kontrolllampe konstant rot. Wenn die Akkus geladen werden, blinkt diese Kontrolllampe rot.

Babyeinheit

Die Taste  drei Sekunden lang gedrückt halten, um die Babyeinheit einzuschalten. Die Kontrolllampe  für den Betrieb leuchtet grün auf und blinkt alle 0,5 Sekunden, solange die Verbindung mit der Babyeinheit aufgebaut wird. Sobald die Verbindung steht, leuchtet die Kontrolllampe konstant grün, bzw. blinkt weiter, wenn die Verbindung nicht zustande kommt.


Aufstellen der Babyeinheit

Die Babyeinheit muss ungefähr 1 – 1,5 Meter von Ihrem Kind entfernt auf einer ebenen und stabilen Unterlage aufgestellt werden, wobei das Mikrofon auf das Kind auszurichten ist.

Hinweis

Die Babyeinheit, das Netzteil und das Anschlusskabel müssen sich außerhalb der Reichweite Ihres Kindes befinden.

Einstellen der Lautstärke an der Elterneinheit

Durch Drücken am Lautstärkeregler  auf + oder - wird die Lautstärke angehoben oder vermindert. Es gibt insgesamt 10 Lautstärkestufen, deren Änderung jeweils durch Piepton angezeigt wird. Wenn die Mindest- bzw. die Höchstlautstärke erreicht ist, piept die Elterneinheit 2 Mal. Von Herstellerseite ist die Lautstärke auf Stufe 5 voreingestellt.

Visuelle Schrei-Anzeige

Je nach Intensität des Schreiens wird dieser Lautstärkepegel auf der Skala mit 3 LEDs angezeigt. Je stärker das Baby weint, je mehr LEDs leuchten auf (Farbe orange).

Beschreibung des Gerätes

Alarm bei schwachem Ladestand der Akkus (Netzteil nicht angeschlossen)

Wenn der Ladestand der Akkus der Elterneinheit unter das Ansprechniveau sinkt, wird ein Alarmton ausgelöst und die Kontrolllampe ② leuchtet konstant rot, um den Benutzer darauf hinzuweisen, dass die Akkus gewechselt werden müssen. Sobald das Netzteil an die Elterneinheit angeschlossen wird, verstummt der Alarmton und die rote Leuchtanzeige blinkt (Akkus werden geladen).

Reichweite des Geräts und Alarmsignal bei Überschreiten der Reichweite

Die Reichweite funktioniert bis zu 300m in freiem Feld und unter optimalen Betriebsbedingungen. Wenn die Elterneinheit die Verbindung zur Babyeinheit verliert, gibt die Elterneinheit einen Alarmton ab, solange die Verbindung nicht wiederhergestellt ist. Außerdem blinkt die Kontrolllampe ② grün. Wenn die Verbindung wieder hergestellt ist, leuchtet die Anzeige konstant grün weiter.

Stimmenaktivierung (VOX-System) an der Elterneinheit

Die Stimmenaktivierung (VOX-System) ermöglicht es, dass die Elterneinheit nur dann auslöst, wenn das Baby z.B. weint. Somit vermeiden Sie den Dauerempfang und ein dauerhaftes Hintergrundgeräusch, wenn Ihr Baby ganz ruhig schläft. Wird die VOX-Taste ⑥ auf OFF gestellt, kann das Baby unabhängig vom Geräuschpegel im Babyzimmer kontinuierlich überwacht werden. Wird die VOX-Taste ⑥ auf ON gestellt, gibt die Elterneinheit Alarm, wenn das Kind weint bzw. laute Töne von sich gibt. Von Herstellerseite ist das VOX-System auf OFF eingestellt.

ECO-Modus an der Elterneinheit

Wenn die Elterneinheit näher an der Babyeinheit aufgestellt wird, vermindert sich die Übertragungsleistung entsprechend, um Energie zu sparen. Dies hat keine Auswirkungen auf die Qualität des Tons oder auf die Effizienz der Kommunikation.

Suchfunktion für die Elterneinheit ausgehend von der Babyeinheit

Durch Drücken der Suchtaste ⑩ an der Babyeinheit wird an der Elterneinheit ein Piepton ausgelöst, der so lange ertönt, bis an der Elterneinheit irgendeine Taste gedrückt wird, um ihn zu stoppen (durch Verstellen der VOX-Taste kann er nicht unterbrochen werden). Auf diese Weise kann die Elterneinheit rasch und einfach wiedergefunden werden, wenn sie verlegt wurde.

Fehlersuche

Im Fall einer Funktionsstörung lesen Sie bitte folgende Liste durch und prüfen Sie zunächst:

- ob die beiden Einheiten (Eltern- und Babyeinheit) tatsächlich eingeschaltet sind.
- ob die beiden Einheiten auch tatsächlich an die Netzadapter und diese wiederum an die Steckdose angeschlossen, bzw. ob die Akkus vollständig geladen sind.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Die LED-Anzeige des Stromanschlusses der Babyeinheit (oder Elterneinheit) leuchtet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Babyeinheit (Elterneinheit) ist ausgeschaltet. • Die wieder aufladbaren Akkus der Elterneinheit sind entladen. • Der Netzadapter der Babyeinheit (oder Elterneinheit) ist nicht bzw. falsch angeschlossen. • Keine Stromversorgung vorhanden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Babyeinheit (Elterneinheit) einschalten. • Die wieder aufladbaren Akkus der Elterneinheit aufladen (oder austauschen). • Wenn die Einheiten über Netzadapter betrieben werden, prüfen, ob diese korrekt an die Steckdosen angeschlossen sind. • Prüfen, ob an der Steckdose Spannung anliegt.
Elterneinheit gibt keinen Ton ab.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Babyeinheit gibt kein Signal ab. • Der VOX-Modus wurde aktiviert. • Die Lautstärke der Elterneinheit ist zu niedrig eingestellt. • Die Akkus der Elterneinheit sind entladen. • Die Elterneinheit ist ausgeschaltet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Babyeinheit wird aktiviert, sobald sie ein Geräusch/Signal erfasst. Um für alle Fälle zu prüfen, ob sie funktioniert, bitten Sie jemanden, etwas in die Babyeinheit hineinzusprechen, um zu sehen, ob der Empfang korrekt ist. • Die beiden Einheiten, Elterneinheit und Babyeinheit, einschalten. • Die Lautstärke an der Elterneinheit anheben, bis Sie einen Ton hören. • Die wieder aufladbaren Akkus der Elterneinheit laden (oder austauschen).
Interferenzen	<ul style="list-style-type: none"> • In manchen Fällen können diese durch ein weiteres ähnliches Gerät ausgelöst werden, das in der Nähe Signale sendet. • Elektromagnetische Interferenzen (Nähe zu Antennen, Radiosendern, Hochspannungsleitungen, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Baby- und die Elterneinheit in größerer Entfernung zu vergleichbaren Geräten aufstellen bzw. entfernen Sie sich von diesem Ort.
Verringerung der Reichweite	<ul style="list-style-type: none"> • Vorliegen von Hindernissen, Metallkonstruktionen, Stahlbetonmauern, etc. zwischen der Babyeinheit und der Elterneinheit. • Die Akkus der Elterneinheit sind leer. 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Baby- und die Elterneinheit näher zueinander aufstellen oder eine andere Stelle suchen, um die Anzahl der Hindernisse, Metallstrukturen, Stahlbetonmauern etc. zwischen den Geräten zu verringern. • Die wieder aufladbaren Akkus der Elterneinheit aufladen (oder austauschen).

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Elektrostatisches oder elektromagnetisches Rauschen	<ul style="list-style-type: none"> • Elektrostatische bzw. elektromagnetische Interferenzen, die von elektrostatischen bzw. elektromagnetischen Feldern ausgelöst werden, die von anderen Elektrogeräten ausgehen: z.B. Mobiltelefone oder drahtlose Telefone, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Versuchen Sie soweit möglich die Interferenzquelle zu beseitigen.
Auftreten von Pfeiftönen	<ul style="list-style-type: none"> • Die Eltern- und Babyeinheit sind zu nahe beieinander aufgestellt. • Die Lautstärke an der Elterneinheit ist zu hoch eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Eltern- und Babyeinheit weiter voneinander entfernt aufstellen. • Die Lautstärke an der Elterneinheit reduzieren.
Das Elterngerät gibt ein zu schwaches Signal ab.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Lautstärke der Elterneinheit ist zu niedrig eingestellt. • Die Akkus der Elterneinheit sind entladen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Lautstärke an der Elterneinheit höher einstellen. • Die wieder aufladbaren Akkus der Elterneinheit laden (oder austauschen).

Entsorgung

Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Beachten Sie hierzu die örtlichen Abfallbehandlungsbestimmungen, die Sie bei Ihrer Kommune erfragen können. Entsorgen Sie diese in den beim Fachhandel aufgestellten grünen Boxen des „Gemeinsame Rücknahmesystem Batterien“. Alle Elektro- und Elektronikgeräte sind getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen zu entsorgen.



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC. Die sachgemäße Entsorgung und getrennte Sammlung von Altgeräten dienen der Vorbeugung von potenziellen Umwelt- und Gesundheitsschäden. Sie sind eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und das Recycling gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte. Ausführlichere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Kommune oder Ihrem Müllentsorgungsdienst.

Schritt für Schritt zu Ihrer Lösung mit dem Gigaset Kundenservice www.gigaset.com/service



Registrieren Sie Ihr Gigaset Gerät unter

www.gigaset.com/register

direkt nach dem Kauf – so können wir Ihnen bei Ihren Fragen oder beim Einlösen von Garantieleistungen noch schneller weiterhelfen.

Ihr persönliches Kundenkonto ermöglicht,

- ◆ die Verwaltung Ihrer persönlichen Daten,
- ◆ die Registrierung Ihrer Gigaset Produkte,
- ◆ die Online-Anmeldung von Reparaturaufträgen und
- ◆ das Abonnement unseres Newsletters.



Besuchen Sie unsere Kundenservice-Seiten:

www.gigaset.com/service

Hier finden Sie u. a.:

- ◆ Fragen & Antworten
- ◆ Kostenlose Downloads von Software und Bedienungsanleitungen
- ◆ das Gigaset Kundenforum



Kontaktieren Sie unsere Service-Mitarbeiter:

Sie konnten unter „Fragen & Antworten“ keine Lösung finden?

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung ...

de.telefonisch innerhalb der Öffnungszeiten

Mo - Sa 08:00 - 20:00 unter 01805 333 222

(€ 0,14/Min aus dem deutschen Festnetz. Anrufe aus dem Ausland können abweichen.)
(Mobilfunkpreise können abweichen und betragen max. € 0,42/Min)

at.telefonisch innerhalb der Öffnungszeiten

Mo - Sa 08:00 - 20:00 unter 1 311 3046

ch.telefonisch innerhalb der Öffnungszeiten

Mo - Sa 08:00 - 20:00 unter 0848 212 000

(SFr 0,08/Min aus dem Schweizer Festnetz. Für Anrufe aus den Mobilfunknetzen können abweichende Preise gelten)

...oder per E-Mail rund um die Uhr unter www.gigaset.com/contact

Bitte halten Sie Ihren Kaufbeleg bereit.

Auf der Umverpackung (Kartonage) des Produktes, nahe dem abgebildeten CE-Zeichen wird eindeutig darauf hingewiesen, für welches Land/welche Länder das jeweilige Gerät und das Zubehör entwickelt wurde.

Wenn das Gerät oder das Zubehör nicht gemäß diesem Hinweis, den Hinweisen der Bedienungsanleitung oder dem Produkt selbst genutzt wird, kann sich dies auf den Garantieanspruch (Reparatur oder Austausch des Produkts) auswirken.

Um von dem Garantieanspruch Gebrauch machen zu können, wird der Käufer des Produkts gebeten, den Kaufbeleg beizubringen, der das Kaufdatum und das gekaufte Produkt ausweist.

CE 0682

Garantie-Urkunde

Dem Verbraucher (Kunden) wird unbeschadet seiner Mängelansprüche gegenüber dem Verkäufer eine Garantie für dieses Gerät zu den nachstehenden Bedingungen eingeräumt:

- Fabrikations- und/oder Materialfehlern, die innerhalb von 24 Monaten ab Verkaufsdatum an diesem Gerät auftreten, werden von Gigaset Communications nach eigener Wahl gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes Gerät kostenlos ausgetauscht oder repariert. Für Verschleißteile (z. B. Akkus, Gehäuse, Halterung, Tasten) gilt diese Garantie für sechs Monate ab Verkaufsdatum.
 - Diese Garantie gilt nicht, soweit das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde, oder unbefugte Eingriffe vorgenommen wurden.
 - Die Garantie setzt voraus, dass der Kaufbeleg mit Kaufdatum vorgelegt wird. Garantieansprüche sind innerhalb der Garantiefrist binnen zwei Monaten nach Kenntnis des Garantiefalles geltend zu machen.
 - Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an Gigaset Communications zurückgeliefert werden, gehen in das Eigentum von Gigaset Communications über.
 - Diese Garantie gilt für in der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantiegeberin für in Deutschland gekaufte Geräte ist die **Gigaset Communications GmbH, Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt**. Garantiegeberin für in Österreich gekaufte Geräte ist die **Gigaset Communications Austria GmbH, Businesspark Marximum Objekt 2 / 3.Stock, Modecenterstraße 17, 1110 Wien**. Garantiegeberin für in der Schweiz gekaufte Geräte ist die **Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn**.
 - Weiter gehende oder andere Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, soweit nicht zwingend aufgrund gesetzlicher Vorschriften gehaftet wird.
 - Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich Gigaset Communications vor, dem Kunden den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen. Gigaset Communications wird den Kunden hierüber vorab informieren.
 - Eine Änderung der Beweislastregeln zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.
- Zur Einlösung dieser Garantie wenden Sie sich bitte an Gigaset Communications.

Zulassung

Dieses Gerät ist für den weltweiten Betrieb vorgesehen, außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (mit Ausnahme der Schweiz) in Abhängigkeit von nationalen Zulassungen. Länderspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt. Hiermit erklärt die Gigaset Communications GmbH, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung nach 1999/5/EC finden Sie über folgende Internetadresse: www.gigaset.com/docs

Content

en

Safety information	14
Introduction	16
Important advice	16
Pack contents	17
Product description	18
Power sources	19
Switching on and connection between the 2 units	20
Position of the baby unit	20
Adjusting the volume on the parent unit	20
Visual crying indicators	20
Alarm with low battery charge state (mains adapter not connected)	21
Range of the appliance and "out of range" alarm signal	21
Voice control (VOX system) on the parent unit	21
ECO MODE on the parent unit	21
Search function between the parent unit and the baby unit	21
Trouble-shooting	22
Disposal	23
Customer Service & Help	24
Warranty Certificate	25
Authorisation	25

Safety information

Warning









This baby monitoring device complies with all the relevant standards with regard to electromagnetic fields and is safe to use if it is used as described in the operating instructions. Therefore, please read these operating instructions carefully before you use the device.

Explain the contents to your children and tell them about the dangers of using the device.

The Babyphone was developed to provide extra security during the times when you can not be in the same room as your baby. This system does not replace responsible supervision of the baby by an adult. During use, an adult must always remain within the range of the Babyphone. The Babyphone is neither a medical device nor a device to prevent cot death. It is important that you check that your baby is well at regular intervals.

Safety information

en

	<p>Take care that the baby unit and the cable are always out of reach of your child (at least 1 metre distance).</p> <p>Never place the baby unit in the cot or playpen.</p>
	<p>Only use the mains unit supplied. Do not use any other plug-in mains units, as this could damage the device or the rechargeable batteries.</p> <p>Ensure that the voltage of the plug socket corresponds to that of the mains unit. A damaged mains unit must only be replaced with an original spare part.</p>
	<p>Do not use non-rechargeable alkaline batteries in the parent unit. Only use rechargeable batteries which comply with the specification (see "Technical Data").</p> <p>Batteries and rechargeable batteries may explode if they are exposed to direct sunlight, fire or other sources of high temperature.</p> <p>Parent unit: Only use rechargeable batteries which comply with the specification (2x 550mAh AAA NiMH) as otherwise serious damage to health or injuries cannot be ruled out. Batteries which are obviously damaged must be replaced immediately. This prevents damage due to leaking batteries or rechargeable batteries.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Remove the batteries/rechargeable batteries if you intend not to use the Babyphone for one month or longer.2. Do not leave discharged batteries in the Babyphone.
	<p>The function of medical devices can be impaired. Note the technical conditions of the relevant environment, e.g. doctor's surgery.</p> <p>Please obtain information from the manufacturer of the device if you use medical devices (e.g. a pacemaker). The manufacturer can provide information with regard to the extent to which the device is immune to high frequency energies (See "Technical Data" for information about your Gigaset product).</p>
	<p>The devices are not protected against splashed water. Therefore do not use them in wet areas such as bathrooms or showers.</p> <p>Do not immerse any part of the Babyphone in water or other liquids.</p>
	<p>With the exception of the battery compartment cover, the device and the mains unit must not be opened, as this may cause electric shocks. If the device does not function correctly, please do NOT try to remedy the problem yourself. In this case, please contact the Gigaset hotline.</p> <p>Do not use defective devices, as these may interfere with other radio services.</p>
	<p>Do not immerse the parent or the baby unit in water and do not clean them under running water. Do not use cleaning spray or cleaning agents.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Pull the charging adapter of the parent or baby unit out of the socket if it plugged in.2. Clean the parent and baby unit with a damp cloth.3. Only clean the charging adapter with a dry cloth. <p>Take care that both units are dry before reconnecting them to the mains.</p>
	<p>Only pass your Gigaset Babyphone on to other people together with the operating instructions.</p>

Introduction

Thank you for choosing the Gigaset babyphone. This appliance is an electronic wireless communication system that allows you to keep an eye on baby while he is asleep.

Important advice

- This baby alarm CANNOT IN ANY CIRCUMSTANCES REPLACE the supervision of the baby by an adult.
- The transmitter is designed to detect sounds at a normal level within a radius of approximately 1 to 1.5 metres. It cannot detect soundless activities such as the baby's movements.
- Always make sure that electrical appliances and their wires are kept out of children's reach.
- Remove all the batteries from the battery compartment when the receiver is not going to be used for long periods.
- To enjoy maximum range, we suggest that you plug the transmitter into the mains supply.
- If there is too short a distance between the receiver and the transmitter, you may obtain a Larsen effect (very shrill sound). To avoid this, simply increase the distance between the receiver and the transmitter or lower the volume on the receiver.
- If there is too great a distance between the receiver and the transmitter, you may hear interference. This shows that you have reached the maximum range for your appliance. To solve this problem, simply reduce the distance between the receiver and the transmitter.
- The appliance's range varies according to the obstacles it meets (lie of the land, number of partition walls between the transmitter and the receiver, the presence of metal structures, level of charge of the batteries, etc.).
- The system should not be used to eavesdrop on private conversations. This type of use is strictly illegal.
- Please read all the instructions carefully before you use this baby alarm. Keep this leaflet, as it may be used for identification purposes in case of theft.
- Never try to take your baby alarm apart yourself.
- Keep the appliances well away from all sources of heat (maximum 40°C) and humidity.
- Check regularly that your baby alarm is working properly.

Introduction

- Clean the appliance with a soft, dry cloth. Do not immerse it in water or expose it to water drops or splashes.
- The adapters may become warm when the appliance is in use; when you use them, make sure that the heat can disperse and do not cover them.
- The appliance should not be dropped or subjected to violent impacts.
- Use this product only with the electrical connection included or supplied as an accessory.
- Do not place sources of naked flames, such as lit candles, on the appliance.
- Please care for the environment: do not throw used batteries out with the household rubbish, dispose of them in the collection points provided.

N.B.

to avoid all risk of electrocution, do not expose the appliance to rain or damp conditions.

- Batteries should not be exposed to excessive heat (sun, fire, etc.)
- The power supply adapter acts as an insulation device and should be easily accessible.

Pack contents



1 baby unit (transmitter)

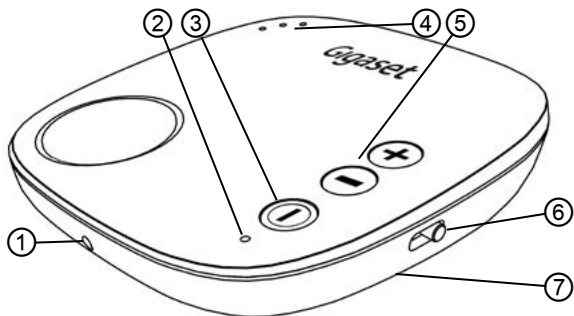


1 parent unit (receiver)

- 2 mains supply adapters
- 2 rechargeable NiMH, 2x 1.2V, 550mAh type AAA batteries (for the receiver)
- 1 set of instructions for use

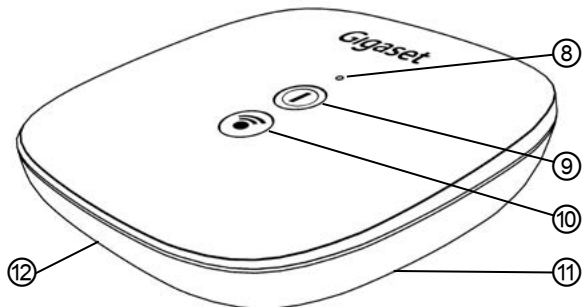
Product description

en



Parent unit:

- ① Mains supply socket
- ② Indicator light showing that the appliance is switched on, "low battery" alarm and "out of range" signal
- ③ On/Off button
- ④ Noise indicator
- ⑤ Volume adjustment buttons
- ⑥ Voice control (VOX system): ON / OFF
- ⑦ Battery compartment under the product (2x AAA supplied)



Baby unit:

- ⑧ Indicator light
- ⑨ On/Off button
- ⑩ Parent unit search activation
- ⑪ Mains power supply (under the product)
- ⑫ Microphone

Product description

Power sources

Parent unit (receiver)

The Receiver runs on either 2 rechargeable AAA batteries (2x 550mAh AAA NiMH) or with a mains adapter (supplied).

Use with batteries: open the battery compartment, insert the 2 AAA batteries, observing the correct polarity, then close the compartment. Make sure the compartment is firmly shut to prevent children from swallowing the batteries.

N.B.

Non-rechargeable batteries should not be recharged. Use batteries of the same type. Do not mix used and new batteries.

N.B.

USE ONLY WITH PROVIDED BATTERIES.
TYP AAA, 1.2V, 550mAh, NiMH

N.B.

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSED OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTION

Use with an adapter: insert the mains adapter jack plug into the DC base on the side of the parent unit. Plug the adapter into a standard wall socket.

N.B.

USE ONLY WITH PROVIDED ADAPTOR.
TEN PAO S003IV0600050 100-240V 50/60Hz 150mA; 6V 500mA

Baby unit (transmitter)

The transmitter (baby unit) operates with a mains adapter (supplied). Insert the mains adapter jack plug into the DC base under the baby unit. Plug the adapter into a standard wall socket.

N.B.



Use only the adapter supplied.

Product description



en

Switching on and connection between the 2 units

Parent unit

Press the button  for 3 seconds to switch on the parent unit. The on/off indicator light  lights up green and will flash every 0.5 second until connection with the baby unit is established. The indicator light shows constant green once connection has been established or continues to flash if connection cannot be established. If the state of charge on the parent unit is low, the indicator light turns to constant red. When the battery is on charge, the light turns to flashing red.

Baby unit

Press the button  for 3 seconds to switch on the baby unit. The on/off indicator light  lights up green and will flash every 0.5 second until connection with the baby unit is established. The indicator light shows constant green once connection has been established or continues to flash if connection cannot be established.


Position of the baby unit

THE baby unit should be placed approximately 1 – 1.5 metres away from the child, on a flat, stable surface, with the microphone facing the child.

Warning

The baby unit, the mains adapter and wire should be kept out of the child's reach.

Adjusting the volume on the parent unit

Press the volume button  + or – to increase or lower the volume. Total of 10 sound levels, with a beep to indicate an increase/decrease in volume. Once at minimum or maximum volume, the parent unit will beep twice. Volume is programmed to level 5 by default.

Visual crying indicators

Depending on the intensity of the crying, the sound level will be shown on the bar of 3 LEDs. The more baby cries, the larger the number of LEDs that will light up (orange in colour).

Product description

Alarm with low battery charge state (mains adapter not connected)

An alarm sounds and the indicator ② lights up red permanently to inform the user that the batteries must be replaced if the battery charge state in the parent unit is low.

The alarm tone goes off and the red indicator flashes (batteries are being charged) as soon as the mains adapter is connected to the parent unit.

Range of the appliance and “out of range” alarm signal

The range is effective up to 300 m in unobstructed areas and under ideal usage conditions. If the parent unit loses connection with the baby unit, the parent unit emits an alarm beep until the connection is re-established. The indicator light ② will also flash green. When the connection is re-established, the light turns to constant green.

Voice control (VOX system) on the parent unit

The Voice control (VOX system) allows the parent unit to be activated only when Baby is e.g. crying. This means that you do not have to be listening constantly and prevents any permanent background noise from interfering on the parent receiver when baby is sleeping peacefully.

If the VOX button ⑥ is slid to OFF, the parent unit will watch over Baby irrespective of the sound level in the bedroom. Slide it ⑥ to ON and the parent unit will be activated if Baby cries or rather makes a loud noise.

The VOX system is in the OFF position by default.

ECO MODE on the parent unit

When the parent unit comes closer to the baby unit, transmission strength is dynamically reduced to save energy. This has no effect on sound quality or the effectiveness of the connection.

Search function between the parent unit and the baby unit

Press the Search button ⑩ on the baby unit. The parent unit will beep until you press any button on the parent unit to stop it (the VOX slide switch cannot stop it). This allows you to locate the parent unit quickly and easily if you misplace it.

Trouble-shooting

en

If you have a problem, please read through the list below and check that:

- The baby and parent units are both switched on.
- The baby and parent units are both connected to the mains adapters and plugged in, or the batteries are fully charged.

Fault	Possible causes	Solution
The electricity supply indicator LED on the baby (or parent) unit is switched off.	<ul style="list-style-type: none">• THE baby (or parent) unit is switched off.• The rechargeable batteries on the parent unit are discharged.• THE baby (or parent) unit mains adapter is not connected or is not properly connected.• No electricity supply.	<ul style="list-style-type: none">• Switch on the baby (or parent) unit.• Charge (or replace) the rechargeable batteries in the parent unit.• If the units are powered by mains adapters, check that they are properly connected to the wall sockets.• Check that there is power to the wall socket..
No sound emitted by the parent unit.	<ul style="list-style-type: none">• No sound emitted by the baby unit.• VOX mode has been activated.• The parent unit volume has been set too low.• The batteries on the parent unit are discharged.• The parent unit is switched off.	<ul style="list-style-type: none">• The baby unit is activated as soon as it senses a noise/sound. In all cases, to check whether it is working, ask someone to speak into the baby unit to check that reception is correct.• Switch on the baby and parent units.• Increase the volume on the parent unit until you can hear the sound.• Charge (or replace) the rechargeable batteries in the parent unit.
Interference	<ul style="list-style-type: none">• This may be caused on some occasions by another similar appliance emitting nearby.• Electromagnetic interference (nearby aerials, radio transmitter, high-voltage cables, etc.).	<ul style="list-style-type: none">• Move both the baby and parent units away from similar appliances and/or move away from this position.
Decrease in range	<ul style="list-style-type: none">• The presence of obstacles, metal structures, reinforced concrete walls, etc. between the baby unit and the parent unit.• The parent unit batteries are discharged.	<ul style="list-style-type: none">• Move the baby and parent units closer together or reposition them to reduce the number of obstacles, metal structures, reinforced concrete walls, etc. between them.• Charge (or replace) the rechargeable batteries in the parent unit.
Electrostatic or electromagnetic noise	<ul style="list-style-type: none">• Electrostatic or electromagnetic interference caused by electrostatic or electromagnetic fields emitted by other electrical devices: e.g. mobile or Wi-Fi phones, etc.	<ul style="list-style-type: none">• Try to eliminate the source of interference if possible.

Trouble-shooting

Fault	Possible causes:	Solution
The presence of whistling noises	<ul style="list-style-type: none">• The baby and parent units are too close to each other.• The parent unit volume is set too high.	<ul style="list-style-type: none">• Move the baby and parent units away from each other.• Lower the volume on the parent unit.
The parent unit emits a very low sound.	<ul style="list-style-type: none">• The parent unit volume is set too low.• The parent unit batteries are discharged..	<ul style="list-style-type: none">• Increase the volume on the parent unit.• Charge (or replace) the rechargeable batteries in the parent unit.

Disposal

Batteries should not be disposed of in general household waste. Observe the local waste disposal regulations, details of which can be obtained from your local authority.

All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.



This crossed-out wheeled bin symbol on the product means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. The correct disposal and separate collection of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. It is a precondition for reuse and recycling of used electrical and electronic equipment. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your local council refuse centre or the original supplier of the product.

Customer Service & Help

Step by step to your solution with Gigaset Customer Service www.gigaset.com/service



Register your Gigaset device under

www.gigaset.com/register

immediately after purchase - in this way we can help you even quicker in case of any queries or warranty claims.

Your personal customer account enables:

- ◆ Management of your personal details,
- ◆ Registration of your Gigaset products,
- ◆ Online registration of repairs and
- ◆ Subscription to our Newsletter.



Visit our customer service website:

www.gigaset.com/service

Here you can find:

- ◆ Questions and answers
- ◆ Free downloads of software and operating instructions
- ◆ The Gigaset customer forum



Contact our service staff:

Were you unable to find a solution under „Questions & Answers“?

We will be glad to help you ...

...by telephone during opening hours

Sun. 11 pm - Fri. 11 pm continuously under 084503 18190 (local call cost charge)

...or 24/7 by email under www.gigaset.com/contact

Please have your proof of purchase at hand.

On the outer packaging (box) of the product, next to the CE mark, it is clearly stated for which country or countries the particular device and its accessories was developed.

If the device or its accessories are not used according to this information, the information in the operating instructions or on the product itself, this may invalidate any warranty claims (repair or replacement).

Before making a warranty claim, the purchaser is requested to provide the proof of purchase, which states the date of purchase and the product which has been purchased.

CE 0682

Warranty Certificate

Regardless of his/her claims for faults against the vendor, the consumer (customer) is granted a warranty for this device according to the following conditions:

- At the discretion of Gigaset Communications, production and/or material defects which occur within 24 months of the date of purchase of this device will be repaired free of charge, or the device will be replaced by a corresponding device which complies with the state-of-the-art. For wearing parts (e.g. batteries, housing, holder, buttons), this warranty applies for six months from the date of purchase.
- This warranty does not apply if the device is damaged, has not been correctly used or serviced or unauthorised repairs have been made.
- The warranty is conditional on the presentation of the dated proof of purchase. Warranty claims must be made within the warranty period within two months of the defect covered by the warranty becoming evident.
- Replaced devices or their components, which are returned to Gigaset Communications in the context of replacement become the property of Gigaset Communications.
- This warranty applies to new devices which are purchased in the European Union. The warrantor for devices purchased in United Kingdom is **Gigaset Communications UK Limited, 2 White Friars, Chester, CH1 1NZ.**
- Further, or other claims under this warranty are excluded, unless they are mandatory according to legal regulations.
- If no warranty claim pertains, Gigaset Communications reserves the right to invoice the customer for the replacement or repair. Gigaset Communications will inform the customer of this in advance.
- The provisions above do not constitute a change to the burden of proof to the detriment of the customer.

Please contact Gigaset Communications to redeem this warranty.

Authorisation

This device is intended for use worldwide. Use outside the European Economic Area (with the exception of Switzerland) is subject to national approval. Country-specific requirements have been taken into consideration.

We, Gigaset Communications GmbH, declare that this device meets the essential requirements and other relevant regulations laid down in Directive 1999/5/EC.

A copy of the Declaration of Conformity is available at this Internet address:

www.gigaset.com/docs

Sommaire

Consignes de sécurité	26
Introduction	28
Quelques conseils importants	28
Contenu de l'emballage	29
Descriptif produit	30
Sources d'alimentation	31
Mise en marche et connexion entre les 2 unités	32
Emplacement de l'unité Enfant	32
Ajustement du volume sur l'unité Parent	32
Indicateurs visuels des pleurs	32
Alarme en cas de charge faible des piles rechargeables (bloc d'alimentation non branché)	33
Portée de l'appareil et Alarme signal hors de portée	33
Activation vocale (Système VOX) sur l'Unité Parent	33
MODE ECO sur l'Unité Parent	33
Fonction recherche de l'unité Parents sur l'unité Bébé	33
Depannage	34
Mise au rebut	35
Service client et assistance	36
Certificat de garantie	37
Homologation	37

Consignes de sécurité









Attention

Cet appareil de surveillance pour bébé est conforme à toutes les normes applicables concernant les champs électromagnétiques et offre une utilisation sûre si celle-ci respecte les instructions du mode d'emploi. C'est pourquoi vous devez lire attentivement et entièrement le présent mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Expliquez à vos enfants son contenu et les dangers que peut présenter l'utilisation de l'appareil.

Le babyphone a été développé pour apporter une sécurité supplémentaire lorsque vous ne vous trouvez pas dans la même pièce que votre bébé. Ce système ne remplace par la surveillance du bébé sous la responsabilité d'un adulte. Pendant l'utilisation, un adulte doit toujours rester à portée du babyphone. Le babyphone n'est ni un dispositif médical, ni un dispositif de prévention de la mort subite du nourrisson. Il est important que vous vérifiez vous-même régulièrement le bien-être de votre bébé.

Consignes de sécurité

	<p>Veillez à ce que l'unité pour bébé et le câble soient toujours hors de portée de votre enfant (distance d'au moins 1 mètre).</p> <p>Ne placez en aucun cas l'unité pour bébé dans le lit ou dans le parc.</p>
	<p>Utilisez uniquement les blocs d'alimentation fournis. L'utilisation d'autres blocs d'alimentation pourrait entraîner des dommages sur l'appareil et les piles/piles rechargeables.</p> <p>Assurez-vous que la tension de service de la prise électrique corresponde à celle du bloc d'alimentation. Si un bloc d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par un bloc d'origine.</p>
	<p>Dans l'unité pour parents, n'utilisez pas de piles rechargeables alcalines. N'utilisez que des piles rechargeables conformes aux spécifications (voir « Caractéristiques techniques »).</p> <p>Les piles et piles rechargeables peuvent exploser si elles sont soumises au rayonnement direct du soleil, au feu ou à des températures élevées venant de toute autre source.</p> <p>Unité pour parents : dans l'unité pour parents, utilisez uniquement des piles rechargeables conformes aux spécifications (2x 550 mAh AAA NiMH). Dans le cas contraire, il existe un risque de d'atteintes sévères à la santé et de blessures graves.</p> <p>Les piles présentant des dommages visibles doivent être remplacées immédiatement.</p> <p>Vous évitez ainsi des dommages dus à des piles qui fuient.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Retirez les piles/piles rechargeables des unités si vous avez prévu de ne pas utiliser le babyphone pendant un mois ou plus.2. Ne laissez pas des piles vides dans le babyphone.
	<p>Des dispositifs médicaux peuvent être perturbés dans leur fonctionnement. Tenez compte des conditions techniques environnantes, par ex. un cabinet médical.</p> <p>Si vous utilisez des dispositifs médicaux (par ex. un stimulateur cardiaque), veuillez en informer les fabricants des dispositifs. Il pourra indiquer dans quelle mesure les dispositifs concernés sont insensibles aux énergies externes à hautes fréquences (pour obtenir des informations sur votre produit Gigaset, reportez-vous aux « Caractéristiques techniques »).</p>
	<p>Les appareils ne sont pas protégés contre les projections d'eau. C'est pourquoi il ne faut pas les placer dans des pièces humides, comme une salle de bain ou une douche.</p> <p>Ne plongez aucune partie du babyphone dans l'eau ni dans tout autre liquide.</p>
	<p>À l'exception du couvercle du compartiment à piles, les appareils et blocs d'alimentation ne doivent pas être ouverts car cela comporte un risque d'électrocution. Si un appareil fonctionne mal, n'essayez PAS de résoudre le problème vous-même. Dans ce cas, veuillez vous adresser au service d'assistance téléphonique Gigaset.</p> <p>Éteignez les appareils défectueux car, dans ce cas, ils pourraient perturber d'autres radiocommunications.</p>
	<p>Ne plongez ni l'unité pour parents ni l'unité pour bébé dans l'eau et ne les nettoyez pas sous l'eau. N'utilisez ni spray nettoyant ni produit de nettoyage liquide.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Débranchez l'adaptateur chargeur de l'unité pour parent et de l'unité pour bébé si ce n'est déjà fait.2. Nettoyez l'unité pour parents et l'unité pour bébé avec un chiffon humide.3. Nettoyez l'adaptateur chargeur uniquement avec un chiffon sec. <p>Veillez à ce que les deux unités soient sèches avant de les rebrancher au secteur.</p>
	<p>Ne remettez votre babyphone Gigaset à des tiers qu'accompagné du mode d'emploi.</p>

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le bébé-alarme Gigaset. Cet appareil est un dispositif électronique de communication sans fil qui vous permettra de surveiller votre bébé pendant sa sieste.

fr

Quelques conseils importants

- Ce baby-alarme NE PEUT EN AUCUN CAS SE SUBSTITUER à la surveillance du bébé par un adulte.
- L'émetteur est conçu pour détecter des sons de niveau normal dans un rayon de 1 – 1.5 mètres environ. Il ne peut percevoir les activités non sonores telles que les mouvements du bébé.
- Veillez à toujours maintenir les dispositifs électriques et leurs câbles hors de portée des enfants.
- Retirez toutes les piles du compartiment à piles lorsque le récepteur reste inutilisé pendant de longues périodes.
- Pour bénéficier d'un rayon d'action optimal, nous vous conseillons de faire fonctionner le récepteur sur le secteur.
- Lorsque la distance séparant le récepteur de l'émetteur est trop courte, vous risquez d'obtenir un effet Larsen (son suraigu). Pour éviter ce phénomène, il vous suffit d'éloigner le récepteur de l'émetteur ou de réduire le volume du récepteur.
- Lorsque le récepteur et l'émetteur sont trop éloignés l'un de l'autre, vous risquez d'entendre des parasites. Cela indique que vous êtes au maximum du rayon d'action de votre appareil. Pour y remédier, il vous suffit de rapprocher le récepteur de l'émetteur.
- Le rayon d'action maximum est d'environ 300m en champs libre sans obstacle. Ce rayon d'action de ce dispositif est variable en fonction des obstacles rencontrés (configuration du terrain, nombre de cloisons séparant l'émetteur du récepteur, la présence de structures en métal, état de charge des batteries etc.).
- Ce dispositif ne doit pas être utilisé à des fins de surveillance indue des conversations d'ordre privé. Une telle utilisation est strictement illégale.
- Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser ce babyphone. Conservez ce livret car il pourra être utilisé à des fins d'identification en cas de vol.
- Ne démontez jamais vous-même votre baby-alarme.
- Tenez les appareils éloignés de toute source de chaleur (40°C maximum) ou de l'humidité.
- Vérifiez régulièrement que votre baby alarme fonctionne correctement.

Introduction

- Nettoyez l'appareil avec un linge humide. Ne l'immergez jamais, et ne l'exposez pas aux gouttes d'eau ou projection d'eau.
- Les adaptateurs peuvent devenir chauds pendant l'utilisation ; quand vous les utilisez, faites en sorte que la chaleur se disperse et ne les couvrez pas.
- Evitez chutes et chocs violents.
- N'utilisez ce produit qu'avec l'alimentation incluse ou fournie comme accessoire.
- Il convient de ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
- Afin de préserver l'environnement, il convient de ne pas jeter les piles usées avec les déchets ménagers et de les jeter dans des endroits prévus à cet effet.

Attention

Afin de réduire tout risque d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

- Les batteries ou les piles ne doivent pas être exposées à des températures excessives (soleil, feu, etc.)
- Le bloc d'alimentation sert de dispositif de sectionnement et doit être aisément accessible.

Contenu de l'emballage



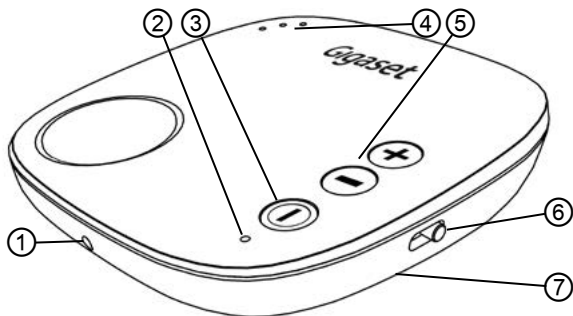
1 unité bébé (émetteur)



1 unité parents (récepteur)

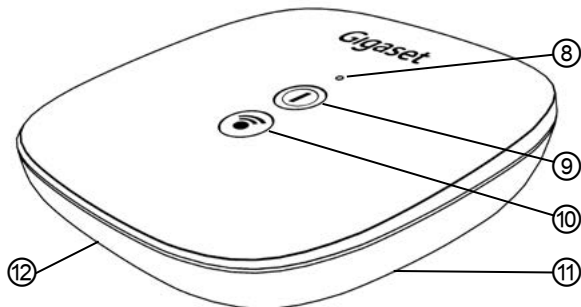
- 2 adaptateurs alimentations secteur
- 2 piles rechargeables NiMH, 2x 1,2V, 550mAh type AAA (pour le récepteur)
- 1 notice d'utilisation

Descriptif produit



Unité parents:

- ① Entrée alimentation secteur
- ② Voyant lumineux indiquant la mise en marche, alarme piles faibles et signal hors de portée
- ③ Bouton de mise en marche
- ④ Indicateur de bruit
- ⑤ Boutons de réglage du volume
- ⑥ Activation vocale (Système VOX) : ON / OFF
- ⑦ Trappe à piles sous le produit (2x AAA fournies)



Unité enfant:

- ⑧ Voyant lumineux
- ⑨ Bouton de mise en marche
- ⑩ Activation recherche de l'unité parents
- ⑪ Alimentation secteur (sous le produit)
- ⑫ Microphone

Descriptif produit

Sources d'alimentation

Unité Parent (récepteur)

Le Récepteur fonctionne au choix à l'aide de 2 piles rechargeables AAA (2x 550mAh AAA NiMH) ou avec un adaptateur secteur (fourni).

Pour un fonctionnement sur piles, ouvrez le compartiment à piles, insérez-y les 2 piles AAA en respectant les polarités puis refermez ce compartiment. Afin d'éviter que les enfants n'avalent pas les piles, veillez à bien refermer le compartiment.

Attention

les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Utiliser des piles de même type. Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves

NB

N'UTILISER QUE LES BATTERIES FOURNIES :
TYPE AAA, 1,2V, 550mAh, NiMH

NB

RISQUE D'EXPLOSION EN CAS DE REMPLACEMENT DES BATTERIES PAR UN TYPE INCORRECT. METTRE LES BATTERIES USAGÉES AU REBUT EN RESPECTANT LES INSTRUCTIONS.

Pour une utilisation avec adaptateur, insérez la fiche de sortie « jack » de l'adaptateur secteur dans le socle DC sur le côté de l'unité parents. Branchez l'adaptateur dans une prise secteur standard murale.

NB

UTILISER EXCLUSIVEMENT L'ADAPTATEUR FOURNI :
TEN PAO S003IV0600050 100-240V 50/60Hz 150mA; 6V 500mA

Unité Bébé (émetteur)

L'émetteur (unité bébé) fonctionne avec un adaptateur secteur (fourni). Insérez la fiche de sortie « jack » de l'adaptateur secteur dans le socle DC sous l'unité bébé. Branchez l'adaptateur dans une prise secteur standard murale.



Attention

N'utilisez que l'adaptateur fourni.



Descriptif produit

Mise en marche et connexion entre les 2 unités

Unité Parent

Maintenir le bouton  appuyé pendant 3 secondes pour allumer l'unité parents. Le voyant lumineux  de mise en marche s'allume en vert et va clignoter toutes les 0.5 seconde le temps que la connexion avec l'unité enfant se fasse. Le témoin lumineux passe au vert constant une fois la connexion établie ou restera clignotant si la connexion n'arrive pas à se faire. Lorsque l'état de charge de l'unité parents est faible, ce témoin lumineux devient rouge constant. Lorsque la batterie est en charge, le voyant devient rouge clignotant.

Unité Bébé

Maintenir le bouton  appuyé pendant 3 secondes pour allumer l'unité bébé. Le voyant lumineux  de mise en marche s'allume en vert et va clignoter toutes les 0.5 seconde le temps que la connexion se fasse. Le témoin lumineux passe au vert constant une fois la connexion établie ou restera clignotant si la connexion n'arrive pas à se faire.


Emplacement de l'unité Enfant

L'unité bébé doit être placée à environ 1 – 1,5 mètres de l'enfant, sur une surface plane et stable, avec le microphone face à l'enfant.

Avertissement

l'unité bébé, l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation doivent être hors de portée de l'enfant.

Ajustement du volume sur l'unité Parent

La pression sur le bouton volume  + ou - augmentera ou diminuera le volume. Total de 10 niveaux sonores, avec bip sonores pour marquer la progression du volume. Arrivé au minimum ou au maximum du volume, l'unité parents bipera 2 fois. Par défaut le volume est programmé au niveau 5.

Indicateurs visuels des pleurs

Selon l'intensité des pleurs, ce niveau de volume sonore s'affichera sur la barrette de 3 leds. Plus bébé pleure et plus un grand nombre de leds vont s'allumer (couleur orange).

Descriptif produit

Alarme en cas de charge faible des piles rechargeables (bloc d'alimentation non branché)

Si la charge des piles rechargeables de l'unité pour parents devient trop faible pour la transmission vocale, un signal d'alarme se déclenche et le témoin ② rouge reste allumé en permanence afin d'avertir l'utilisateur que les piles doivent être changées. Dès que le bloc d'alimentation de l'unité pour parents est branché, le signal d'alarme s'arrête et le témoin rouge clignote (piles en recharge).

Portée de l'appareil et Alarme signal hors de portée

La portée est effective jusqu'à 300 m en champ libre et dans des conditions optimales d'utilisation. Lorsque l'unité parent perd la liaison avec l'unité enfant, l'unité parent émet un bip d'alarme tant que la liaison n'est pas rétablie. Le voyant lumineux ② clignotera en vert également. Lorsque la connexion est rétablie, le voyant passe au vert constant.

Activation vocale (Système VOX) sur l'Unité Parent

L'activation vocale (Système VOX) permet à l'unité parent de ne se déclencher que lorsque Bébé pleure. Ainsi, vous évitez une écoute continue et un bruit de fond permanent alors que Bébé dort tranquillement. Le glissement de la touche VOX ⑥ sur OFF permet à l'unité parent de toujours surveiller bébé indépendamment du niveau sonore dans la chambre. En la glissant ⑥ sur ON, l'unité parent se déclenchera si l'enfant pleure ou émet un son fort. Par défaut le VOX est positionné sur OFF.

MODE ECO sur l'Unité Parent

Lorsque l'unité parent se rapproche de l'unité enfant, la puissance de transmission est dynamiquement réduite pour économiser l'énergie. Cela n'a pas d'effet sur la qualité du son ou sur l'efficacité de la communication.

Fonction recherche de l'unité Parents sur l'unité Bébé

Une pression sur la touche Recherche située ⑩ sur l'unité enfant déclenchera un bip de l'unité parent jusqu'à ce que l'on appuie sur n'importe quelle touche de l'unité parent pour l'arrêter (l'interrupteur à glissière VOX ne peut pas l'arrêter). Cela permet de localiser facilement et rapidement l'unité parent quand on l'a égarée.

Depannage

En cas de problème, merci de parcourir la liste ci-dessous et vérifier que :

- Les deux unités enfant et parent sont bien mises en marche.
- Les deux unités enfant et parent sont bien raccordées aux adaptateurs secteur, branchées à la prise, ou que les batteries sont complètement chargées.

Défaut	Causes possibles	Solution
Le voyant LED d'alimentation de l'appareil enfant (ou parent) est éteint.	<ul style="list-style-type: none">• L'unité enfant (ou parent) est éteinte.• Les batteries rechargeables de l'unité parent sont déchargées.• L'adaptateur secteur de l'unité enfant (ou parent) n'est pas branché ou mal branché.• Pas d'alimentation électrique.	<ul style="list-style-type: none">• Allumez l'unité enfant (ou parent).• Chargez (ou remplacez) les batteries rechargeables de l'unité parent.• Si les unités sont alimentées par les adaptateurs secteur, vérifiez qu'elles sont correctement branchées aux prises électriques.• Vérifiez que la prise secteur est alimentée.
Pas de son émis par l'unité parent.	<ul style="list-style-type: none">• Pas de son émis de l'unité enfant.• Le mode VOX a été activé.• Le volume de l'unité parent est réglé trop bas.• Les batteries de l'unité parent sont déchargées.• L'unité parent est éteinte.	<ul style="list-style-type: none">• L'unité enfant est activé dès qu'elle capte un bruit/son. Dans tous les cas, pour vérifier qu'elle fonctionne, demandez à quelqu'un de parler dans l'unité enfant pour vérifier que la réception est correcte.• Allumez les deux unités enfant et parent.• Augmentez le volume de l'unité parent jusqu'à vous entendiez le son.• Chargez (ou remplacez) les batteries rechargeables de l'unité parent.
Interférences	<ul style="list-style-type: none">• Dans quelques occasions, cela peut être causé par un autre dispositif similaire émettant à proximité.• Interférence électromagnétique (proximité d'antennes, d'émetteur radio, câbles à haute tension, etc.).	<ul style="list-style-type: none">• Eloignez l'ensemble des unités enfant et parent des dispositifs similaires et/ou éloignez vous de cet emplacement.
Baisse de portée	<ul style="list-style-type: none">• Présence d'obstacles, de structures métalliques, de murs en béton armé etc. entre l'unité enfant et l'unité parent.• Les batteries de l'unité parent sont déchargées.	<ul style="list-style-type: none">• Rapprochez les unités enfant et parent ou repositionnez-les pour réduire le nombre d'obstacles, les structures métalliques, les murs en béton armé, etc. entre eux.• Chargez (ou remplacez) les batteries rechargeables de l'unité parent.

Depannage

Défaut	Causes possibles	Solution
Bruit électrostatique ou électromagnétique	<ul style="list-style-type: none">• Interférence électrostatique ou électromagnétique causée par des champs électrostatiques ou électromagnétiques émis par d'autres appareils électriques: par ex. téléphones mobiles ou sans fil, etc.	<ul style="list-style-type: none">• Recherchez s'il est possible de supprimer la source d'interférence.
Présence de sifflements	<ul style="list-style-type: none">• Les unités enfant et parent sont trop proches l'une de l'autre.• Le volume de l'unité parent est réglé trop haut.	<ul style="list-style-type: none">• Eloignez les unités enfant et parent l'une de l'autre.• Diminuez le volume de l'unité parent.
L'appareil parent émet un son très faible	<ul style="list-style-type: none">• Le volume de l'unité parent est réglé trop bas.• Les batteries de l'unité parent sont déchargées.	<ul style="list-style-type: none">• Augmentez le volume de l'unité parent.• Chargez (ou remplacez) les batteries rechargeables de l'unité parent.

Mise au rebut

Les batteries ne font pas partie des déchets ménagers. Au besoin, consulter la réglementation locale sur l'élimination des déchets, que vous pouvez demander à votre commune ou au revendeur du produit. La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit. Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Service client et assistance

Pas à pas jusqu'à votre solution avec le service client Gigaset www.gigaset.com/service

Enregistrez votre appareil Gigaset à l'adresse

www.gigaset.com/register

immédiatement après votre achat. Ainsi, nous pourrons répondre à vos questions ou vous aider encore plus vite si vous utilisez votre garantie.

Votre compte client personnel permet

- ◆ la gestion de vos données personnelles,
- ◆ l'enregistrement de vos produits Gigaset,
- ◆ l'enregistrement en ligne d'ordres de réparation et
- ◆ l'abonnement à notre lettre d'information.

Visitez les pages de notre service client :

www.gigaset.com/service

Vous y trouverez entre autres :

- ◆ une FAQ,
- ◆ des téléchargements gratuits de logiciels et de modes d'emploi,
- ◆ le forum des clients Gigaset.

Contactez nos collaborateurs du service client :

Vous n'avez pas trouvé de solution dans la FAQ ?

Nous sommes à votre disposition ...

fr. par téléphone aux heures d'ouverture,
du lundi au samedi de 08h00 à 20h00 0157 324 522 / Tarif local

ch. par téléphone aux heures d'ouverture,
du lundi au samedi de 08h00 à 20h00 0848 212 000

(0.08 SFR. depuis un téléphone fixe par minute. Tarif pouvant différer depuis un réseau de téléphonie mobile.)

...ou par e-mail 24h/24, voir www.gigaset.com/contact

Munissez-vous de votre justificatif d'achat.

Sur l'emballage (carton) du produit, à côté de la marque CE, est indiqué clairement pour quel(s) pays l'appareil et les accessoires ont été développés.

Si l'appareil ou les accessoires ne sont pas utilisés dans le respect de cette indication, ni conformément aux instructions du mode d'emploi, ou en cas d'usage non conforme du produit lui-même, cela peut avoir un effet sur le recours à la garantie (réparation ou remplacement du produit).

Afin de pouvoir faire valoir la garantie, l'acheteur du produit doit fournir le justificatif d'achat sur lequel figure la date d'achat et le produit acheté.

CE 0682

Certificat de garantie

Sans préjudice des droits de réclamation au vendeur, une garantie est accordée pour cet appareil à l'utilisateur (client) sous les conditions suivantes :

- Si des défauts de fabrication et/ou de matériau apparaissent dans les 24 mois suivant la date d'achat, Gigaset Communications choisira de réparer ou de remplacer l'appareil par un autre appareil équivalent selon l'état actuel de la technique, gratuitement. Cette garantie s'applique aux pièces d'usure (par ex. piles, boîtier, support, touches) pendant six mois à compter de la date d'achat.
- Cette garantie ne s'applique pas si l'appareil a été endommagé, s'il n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme, ou si des interventions non autorisées ont été pratiquées dessus.
- La garantie nécessite la présentation du justificatif d'achat daté. Le client doit faire valoir ses droits à la garantie lorsque le délai de garantie n'est pas dépassé et dans les deux mois suivant la découverte du défaut en cause.
- Tout appareil ou composant remplacé et renvoyé à Gigaset Communications dans le cadre du remplacement devient propriété de Gigaset Communications.
- Cette garantie s'applique aux appareils neufs achetés dans l'Union Européenne. Elle est délivrée par

Gigaset Communications France SAS., Energy Park, 132/134 boulevard de Verdun, Bât 7, 5ème étage, 92400 Courbevoie.

La présente garantie s'applique aux appareils neufs achetés en Suisse.

Elle est délivrée par la société

Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn.

- Tout droit non mentionné ou toute autre demande lié(e) à la garantie est exclu(e), sauf obligation impérative légale.
- Gigaset Communications se réserve le droit de facturer un remplacement ou une réparation n'entrant pas dans le cadre de la garantie. Gigaset Communications en informera le client au préalable.
- Une modification des règles de charge de la preuve au détriment du client n'est pas liée aux règles précitées.

Pour utiliser cette garantie, veuillez vous adresser à Gigaset Communications.

Homologation

Cet appareil est destiné à une utilisation dans le monde entier. En dehors de l'Union européenne (à l'exception de la Suisse), son emploi est subordonné à une homologation nationale. Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité sur Internet à l'adresse :

www.gigaset.com/docs

Contenuto

Indicazioni di sicurezza	38
Introduzione	40
Alcuni consigli importanti	40
Contenuto della confezione	41
Descrizione prodotto	42
Modalità di alimentazione	43
Accensione e connessione tra le due unità	44
Posizionamento dell'unità bebè	44
Regolazione del volume sull'unità genitori	44
Indicatore visivo del livello del pianto del bambino	44
Allarme in caso di basso livello di carica delle batterie (alimentatore non collegato)	45
Portata dell'apparecchio e Allarme di segnalazione fuori portata	45
Attivazione vocale (Sistema VOX)	45
Modalità ECO sull'unità genitori	45
Funzione di ricerca dell'unità genitori sull'unità bebè	45
Risoluzione di problemi	46
Smaltimento (solo per la Svizzera)	47
Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita	48
Certificazione SAR	49
Servizio di assistenza ai clienti e supporto	50
Garanzia	51
Direttive Comunitarie	51

Indicazioni di sicurezza

Attenzione!

Il presente dispositivo destinato al monitoraggio dei bambini soddisfa tutti gli standard specifici per quanto riguarda i campi elettromagnetici e risulta affidabile nel suo impiego se utilizzato in conformità alle istruzioni per l'uso. Per questo motivo leggere le presenti istruzioni per l'uso in tutte le loro parti prestando attenzione prima di utilizzare il dispositivo.

Spiegare i contenuti delle istruzioni per l'uso ai bambini e gli eventuali pericoli connessi all'impiego del dispositivo. Babyphone è stato sviluppato per offrire una maggiore sicurezza durante quegli intervalli di tempo in cui non è possibile rimanere nello stesso ambiente del bambino. Questo sistema non rappresenta una soluzione sostitutiva del controllo responsabile dei bambini da parte di persone adulte. Durante l'impiego un adulto deve sempre trovarsi all'interno della portata di Babyphone. Babyphone non è un presidio medico, ne' un dispositivo che escluda il decesso neonatale improvviso. È importante controllare personalmente le condizioni di benessere del bambino ad intervalli periodici.

Indicazioni di sicurezza

	<p>Prestare attenzione al fatto che l'unità neonato e il cavo siano sempre fuori dalla portata del bambino (distanza minima di 1 metro).</p> <p>Non disporre in nessun caso l'unità neonato nella culla o nel box per bambini.</p>
	<p>Utilizzare solo gli alimentatori compresi nella dotazione. Non utilizzare altri alimentatori dato che l'apparecchio e le batterie possono riportare eventuali danni.</p> <p>Accertarsi che la tensione d'esercizio della presa di corrente soddisfi quella dell'alimentatore. Se un alimentatore elettrico a spina risulta danneggiato, è obbligatorio sostituirlo solo con un pezzo di ricambio originale.</p>
	<p>Non utilizzare batterie alcaline nell'unità genitori. Utilizzare solo batterie che soddisfino le specifiche (vedere le «Specifiche tecniche»).</p> <p>Le batterie possono esplodere se sono esposte alla luce diretta del sole, al fuoco o ad alte temperature per altre motivazioni.</p> <p>Unità genitori: utilizzare solo le batterie ricaricabili nell'unità genitori che soddisfino la specifica (2 batterie AAA NiMH da 550 mAh) dato che altrimenti non si possono escludere gravi problemi di salute o lesioni alle persone.</p> <p>Le batterie che presentano chiari danni visibili devono essere sostituite immediatamente.</p> <p>In questo modo si evitano i danni provocati dalle perdite delle batterie.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Rimuovere le batterie dalle unità se presenti, se non utilizzate il Babyphone per un periodo pari o superiore ad un mese.2. Non lasciare le batterie scariche all'interno di Babyphone.
	<p>Il funzionamento dei presidi medici può essere influenzato. Prestare attenzione alle disposizioni tecniche del rispettivo ambiente, ad esempio ambulatorio.</p> <p>Se si utilizzano presidi medici, come ad esempio pacemaker, richiedere informazioni al produttore dell'apparecchio. In questo caso è possibile ottenere informazioni sulla misura in cui gli apparecchi specifici protetti da sorgenti di energia ad alta frequenza (per eventuali informazioni su Gigaset, consultare le «Specifiche tecniche»).</p>
	<p>Gli apparecchi non sono dotati di protezioni dagli schizzi d'acqua. Per questo motivo non disporre in ambienti umidi, come ad esempio bagni o docce.</p> <p>Non immergere i componenti di Babyphone in acqua o in altri liquidi.</p>
	<p>Non è possibile aprire gli apparecchi e gli alimentatori, ad eccezione del coperchio del vano batteria, dato che questa situazione potrebbe provocare eventuali scariche elettriche. Se un apparecchio funziona in modo errato, NON tentare di risolvere il problema autonomamente. In questo caso, si consiglia di rivolgersi numero telefonico del servizio Clienti di Gigaset.</p> <p>Disattivare i dispositivi difettosi dato che questi potrebbero eventualmente disturbare i servizi di trasmissione.</p>
	<p>Non immergere l'unità genitori e neonato in acqua e non lavarle sotto l'acqua corrente. Non utilizzare né spray detergenti né prodotti per la pulizia liquidi.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Scollegare gli alimentatori dell'unità genitori e bambino dalla presa di corrente se risultano ancora collegati.2. Pulire l'unità genitori e neonato con un panno umido.3. Pulire l'adattatore di ricarica solo con un panno asciutto. <p>Prestare attenzione al fatto che entrambe le unità risultino asciutte prima di ristabilire il collegamento alla rete elettrica.</p>
	<p>Consegnare a terze parti il Babyphone Gigaset solo con le istruzioni per l'uso in dotazione.</p>

Introduzione

Ringraziamo di avere scelto il baby monitor Gigaset. Questo apparecchio è un dispositivo elettronico di comunicazione senza fili che vi consentirà di sorvegliare il vostro bebè durante il suo sonnello.

Alcuni consigli importanti

- Questo baby monitor **NON PUÒ IN ALCUN CASO SOSTITUIRSI** alla sorveglianza del bebè da parte di un adulto.
- Il trasmettitore è progettato per rilevare suoni di livello normale in un raggio di circa 1-1,5 m. Non può rilevare le attività non sonore come i movimenti del bebè.
- Occorre avere sempre l'accortezza di mantenere i dispositivi elettronici e i loro cavi fuori dalla portata dei bambini.
- Togliere tutte le batterie dal loro alloggiamento quando il ricevitore rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Per usufruire di un raggio di azione ottimale, consigliamo di fare funzionare il ricevitore con alimentazione di rete. Il raggio di azione del trasmettitore è alquanto ridotto (inferiore a 300 metri in terreno aperto) quando questo funziona con le batterie.
- Quando la distanza che separa il ricevitore dal trasmettitore è troppo breve, si rischia di sentire un fischio stridente dovuto a feedback acustico (effetto Larsen). Per evitare questo fenomeno, basterà allontanare il ricevitore dal trasmettitore o ridurre il volume del ricevitore.
- Quando il ricevitore e il trasmettitore sono troppo lontani l'uno dall'altro, si rischia di captare segnali parassiti. Ciò indica che si è arrivati al limite massimo del raggio d'azione dell'apparecchio. Per porvi rimedio, basterà riavvicinare il ricevitore al trasmettitore.
- Il raggio d'azione massimo è di circa 300 metri campo aperto senza ostacoli. Il raggio di azione del dispositivo è variabile in funzione degli ostacoli incontrati (configurazione del terreno, numero dei tramezzi che separano il trasmettitore dal ricevitore, presenza di strutture in metallo, stato di carica delle batterie etc.).
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato a fini di intercettazione di conversazioni di carattere privato. Un uso di questo genere è illegale.
- Prima di utilizzare Babyphone, leggere attentamente le presenti istruzioni in tutte le loro parti. Conservare il libretto dato che in caso di furto può essere utilizzato a scopo identificativo.
- Non smontare mai per conto proprio il baby monitor.
- Tenere gli apparecchi lontani da qualsiasi sorgente di calore (40 °C al massimo) o dall'umidità.
- Controllare regolarmente che il baby monitor funzioni correttamente.

Introduzione

- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non immergerlo mai e non esporlo a gocce o schizzi d'acqua.
- Gli alimentatori possono scaldarsi durante l'uso; quando si utilizzano, non coprirli mai per fare in modo che il calore si disperda liberamente.
- Evitare cadute e urti violenti.
- Non utilizzare questo prodotto se non con i dispositivi di alimentazione inclusi o forniti come accessorio.
- Non collocare sull'apparecchio sorgenti di fiamme vive, come candele accese.
- Per preservare l'ambiente, non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici e smaltirle solo nei punti di raccolta appositamente previsti.

Attenzione

per ridurre qualsiasi rischio di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

- Le batterie o pile non devono essere esposte a temperature eccessive (sole, fuoco, etc.)
- L'interruttore di alimentazione deve essere facilmente accessibile.

Contenuto della confezione



1 unità bebè (trasmettitore)



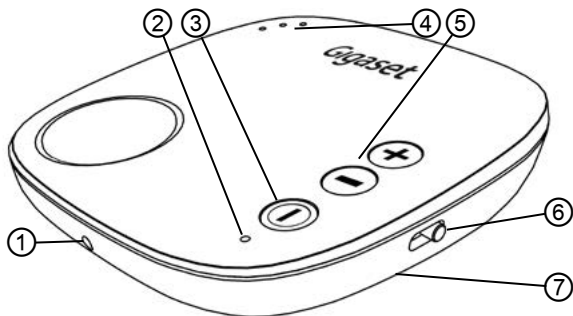
1 unità genitori (ricevitore)

2 alimentatori di rete

2 batterie ricaricabili NiMH, 2x 1,2V, 550mAh tipo AAA (per il ricevitore)

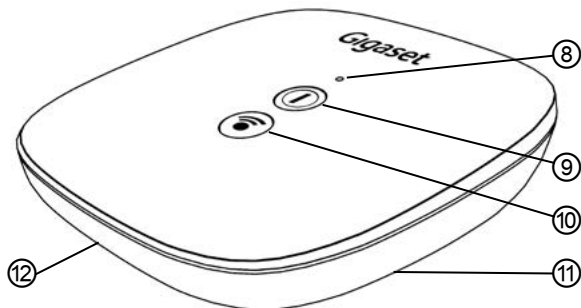
1 istruzioni per l'uso

Descrizione prodotto



Unità genitori:

- ① Ingresso alimentazione di rete
- ② Spia luminosa che indica l'accensione, l'allarme per le batterie scariche e il segnale di fuori portata
- ③ Pulsante di accensione
- ④ Spia del rumore rilevato sull'unità bambino
- ⑤ Pulsante di regolazione del volume
- ⑥ Attivazione vocale (Sistema VOX): ON / OFF
- ⑦ Vano inserimento batterie ricaricabili le sotto il prodotto (2x AAA fornite)



Unità bebè:

- ⑧ Spia luminosa
- ⑨ Pulsante di accensione
- ⑩ Attivazione ricerca dell'unità genitori
- ⑪ Presa Jack per innesto alimentatore (sotto il prodotto)
- ⑫ Microfono

Descrizione prodotto

Modalità di alimentazione

Unità genitori (ricevitore)

Il Ricevitore funziona, a scelta, con 2 batterie ricaricabili AAA (2x 550mAh AAA NiMH) o con un alimentatore di rete (fornito).

Per il funzionamento con batterie, aprire l'apposito scompartimento, inserirvi le 2 batterie AAA rispettando le polarità indicate e poi richiudere lo scompartimento. Per evitare che i bambini non possono ingoiare le batterie, prestare cura a chiudere bene lo scompartimento.

Attenzione

le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Utilizzare pile del medesimo tipo. Non mescolare pile usate e pile nuove.

NB

USARE ESCLUSIVAMENTE CON BATTERIE FORNITE. AAA NiMH da 1,2V 550mAh.

In caso di sostituzione, usare altre batterie ricaricabili, fare attenzione a sceglierle rispettando i valori sopra indicati.

NB

RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON ALTRA DI TIPO NON CORRETTO. LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE USATE DEVE ESSERE EFFETTUATO SECONDO LE ISTRUZIONI

Per una utilizzazione con alimentatore, inserire la spina di uscita «jack» del alimentatore di rete nella presa DC sul lato dell'unità genitori. Collegare l'alimentatore a una presa di rete elettrica a parete.

NB

USARE ESCLUSIVAMENTE CON ALIMENTATORE FORNITO.

TEN PAO S003IV0600050 100-240V 50/60Hz 150mA; 6V 500mA.

Unità bebè (trasmettitore)

Il trasmettitore (unità bebè) funziona con un alimentatore di rete (fornito). Inserire lo spinotto «jack» dell' alimentatore di rete nella presa DC sotto l'unità bebè. Collegare l'alimentatore in una presa di rete elettrica.



Attenzione

utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito.



Descrizione prodotto

Accensione e connessione tra le due unità

Unità genitori

Premere il pulsante  e mantenerlo premuto per 3 secondi per accendere l'unità genitori. La spia luminosa  di accensione si accende in verde e lampeggia due volte al secondo finché non viene stabilita la connessione con l'unità bebè. Una volta stabilita la connessione, la spia luminosa passa al verde fisso, o continua a lampeggiare se la connessione è impossibile. Quando l'unità funziona con le batterie e queste stanno per esaurirsi, questa spia luminosa diventa di colore rosso fisso. Quando le batterie sono in carica, la spia passa al rosso lampeggiante.

Unità bebè

Premere il pulsante  e mantenerlo premuto per 3 secondi per accendere l'unità bebè. La spia luminosa  di accensione si accende in verde e lampeggia due volte al secondo finché non viene stabilita la connessione con l'unità genitori. La spia luminosa passa al verde fisso quando la connessione è stata stabilita, o continua a lampeggiare se la connessione è impossibile.


Posizionamento dell'unità bebè

L'unità bebè deve essere collocata a circa 1-1,5 metri dal bambino, su una superficie piana e stabile, con il microfono rivolto verso il bambino.

Avvertenza

l'unità bebè, l'alimentatore di rete e il cavo di alimentazione devono essere fuori dalla portata del bambino.

Regolazione del volume sull'unità genitori

La pressione sul pulsante volume  + o - aumenterà o diminuirà il volume. I livelli sonori sono 10 in totale, con un beep sonoro per segnalare la progressione del volume. Giunta al minimo o al massimo del volume, l'unità genitori emetterà due beep. Quando acquistato, il volume è regolato sul livello 5.

Indicatore visivo del livello del pianto del bambino

A seconda dell'intensità del pianto, il livello di volume sonoro verrà visualizzato sui 3 led. Più forte il bebè piange e più led si illuminano (in colore arancione).

Descrizione prodotto

Allarme in caso di basso livello di carica delle batterie (alimentatore non collegato)

Se il livello di carica delle batterie dell'unità genitori scende al di sotto del livello di attivazione, viene emesso il segnale d'allarme e la spia di controllo ② emette una luce rossa costante per indicare all'utente la sostituzione necessaria delle batterie. Non appena si collega l'alimentatore all'unità genitori, il segnale d'allarme si azzerava e il LED rosso lampeggia (le batterie sono sottoposte a ricarica).

Portata dell'apparecchio e Allarme di segnalazione fuori portata

La portata è effettiva fino a 300 metri in campo aperto e in condizioni ottimali di utilizzazione. Quando l'unità genitori perde il collegamento con l'unità bebè, l'unità genitori emette un beep di allarme fin tanto che il collegamento non viene ristabilito. Intanto, la spia luminosa ② verde lampeggia. Quando la connessione viene ristabilita, la spia passa al verde fisso.

Attivazione vocale (Sistema VOX) sull'unità genitori

L'attivazione vocale (sistema VOX) permette all'unità genitori di non attivarsi se non quando il bebè piange. In questo modo, si evita un ascolto continuo e un rumore di fondo permanente anche quando il bebè dorme tranquillamente.

Lo spostamento del cursore VOX ⑥ su OFF permette all'unità genitori di sorvegliare sempre il bebè indipendentemente dal livello sonoro nella camera. Spostandolo ⑥ su ON, l'unità genitori si attiva se il bambino piange o emette un suono forte.

All'acquisto il VOX è impostato su OFF.

Modalità ECO sull'unità genitori

Quando l'unità genitori viene avvicinata all'unità bebè, la potenza di trasmissione viene dinamicamente ridotta per risparmiare energia. Ciò non ha effetto sulla qualità del suono o sull'efficacia della comunicazione.

Funzione di ricerca dell'unità genitori sull'unità bebè

Premendo il tasto di Ricerca ⑩ situato sull'unità bambini si attiva un beep sull'unità genitori che continua fino a quando non viene spento premendo un tasto qualsiasi sull'unità genitori (tranne il cursore VOX). Ciò consente di localizzare facilmente e rapidamente l'unità genitori quando questa non è visibile.

Risoluzione di problemi

In caso di problemi, si prega di passare in rassegna la lista che segue e verificare che:

- Le unità (bebè e genitori) siano entrambe accese.
- Le unità (bebè e genitori) siano entrambe collegate agli alimentatori di rete, che questi siano inseriti nella presa elettrica o che le batterie siano completamente cariche.

Problema	Cause possibili	Soluzione
Il LED di alimentazione dell'unità bebè (o genitori) è spento.	<ul style="list-style-type: none">• L'unità bebè (o genitori) è spenta.• Le batterie ricaricabili dell'unità genitori sono scariche.• L'alimentatore di rete dell'unità bebè (o genitori) non è collegato o è collegato male.• Assenza di alimentazione elettrica.	<ul style="list-style-type: none">• Accendere l'unità bebè (o genitori).• Ricaricare (o sostituire) le batterie ricaricabili dell'unità genitori.• Se le unità sono alimentate dagli alimentatori, controllare che questi siano correttamente inseriti nelle prese elettriche.• Controllare che la presa di rete sia alimentata.
Dall'unità genitori non viene emesso alcun suono.	<ul style="list-style-type: none">• Nessun suono trasmesso dall'unità bebè.• La modalità VOX è stata attivata.• Il volume dell'unità genitori è regolato troppo basso.• Le batterie dell'unità genitori sono scariche.• L'unità genitori è spenta.	<ul style="list-style-type: none">• L'unità bebè si attiva nel momento in cui rileva un rumore/ suono. In ogni caso, per verificarne il funzionamento, chiedere a qualcuno di parlare nell'unità bebè per controllare che la ricezione sia corretta.• Accendere le due unità (bebè e genitori).• Aumentare il volume dell'unità genitori fino a che si riesce a sentire il suono.• Caricare (o sostituire) le batterie ricaricabili dell'unità genitori.
Interferenze	<ul style="list-style-type: none">• In alcune occasioni, possono essere causate da un altro dispositivo simile che trasmette nelle vicinanze.• Interferenza elettromagnetica (prossimità di antenne, di trasmettitore radio, cavi ad alta tensione, etc.).	<ul style="list-style-type: none">• Allontanare l'insieme delle unità (bebè e genitori) dai dispositivi simili e/o allontanarsi da questa posizione.
Riduzione di portata	<ul style="list-style-type: none">• Presenza di ostacoli, di strutture metalliche, di pareti in cemento armato, etc. tra l'unità bebè in unità genitori.• Le batterie dell'unità genitori sono scariche.	<ul style="list-style-type: none">• R avvicinare le due unità (bebè e genitori) o spostarle per ridurre il numero di ostacoli, di strutture metalliche, di pareti in cemento armato etc. interposti.• Ricaricare (o sostituire) le batterie ricaricabili dell'unità genitori.

Risoluzione di problemi

Problema	Cause possibili	Soluzione
Rumore elettrostatico o elettromagnetico	<ul style="list-style-type: none">• Interferenza elettrostatica o elettromagnetica causata da campi elettrostatici o elettromagnetici emessi da altri apparecchi elettrici: per esempio telefoni mobili o senza fili, etc.	<ul style="list-style-type: none">• Cercare, se possibile, di eliminare la sorgente di interferenza.
Presenza di fischi	<ul style="list-style-type: none">• Le due unità (bebè e genitori) sono troppo vicine l'una all'altra.• Il volume dell'unità genitori è regolato troppo alto.	<ul style="list-style-type: none">• Allontanare le due unità (bebè e genitori) l'una dall'altra.• Abbassare il volume dell'unità genitori.
L'unità genitori emette un suono molto debole.	<ul style="list-style-type: none">• Il volume dell'unità genitori è regolato troppo basso.• Le batterie dell'unità genitori sono scariche.	<ul style="list-style-type: none">• Aumentare il volume dell'unità genitori.• Ricaricare (o sostituire) le batterie ricaricabili dell'unità genitori.

Smaltimento (solo per la Svizzera)

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.

Lo si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici ed elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

Informazioni agli utenti per lo smaltimento di appareati e pile o accumulatori a fine vita



Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto

N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060

N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028

Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti e del Decreto Legislativo 20 novembre 2008, n. 188 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro, anche come farle durare il più a lungo possibile ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

Certificazione SAR

Questo apparato cordless è un ricetrasmittitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti per l'esposizione alle onde radio. Sono state considerate sia le direttive Europee EN che le direttive elaborate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP, ove applicabili, data la bassa potenza emessa. In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che l'apparato possa essere utilizzato a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.

Informazioni contrattuali: Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d'uso, documento tecnico contenuto nell'imballo e quindi disponibile solo dopo l'acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicarne il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate.

I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l'uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell'imballo.

I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali.

Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

Servizio di assistenza ai clienti e supporto

Guida passo passo fino alla soluzione dei problemi grazie al servizio clienti Gigaset www.gigaset.com/service



Registrando il dispositivo Gigaset in dotazione all'indirizzo

www.gigaset.com/register

immediatamente dopo l'acquisto, è possibile ricevere ulteriore supporto in caso di eventuali domande o di adempimento dei servizi di garanzia in modo più rapido.

L'account cliente personale consente

- ◆ L'amministrazione dei dati personali
- ◆ La registrazione degli articoli Gigaset in dotazione
- ◆ La registrazione online delle richieste di riparazione
- ◆ La sottoscrizione alla newsletter aziendale



Visitare le pagine del servizio di assistenza tecnica ai clienti

www.gigaset.com/service

In questa area sono anche disponibili:

- ◆ Domande e risposte
- ◆ Download gratis di software ed istruzioni per l'uso
- ◆ Forum clienti Gigaset



Contattare gli operatori del servizio clienti

Se non si trovano le soluzioni nella sezione «Domande e risposte», gli operatori del servizio Clienti sono a vostra disposizione ...

it. e possono essere contattati telefonicamente durante gli orari di apertura 02 600.630.45 (numero urbano nazionale) – dal Lunedì al Sabato dalle ore 08:00 alle ore 20:00.

ch. e possono essere contattati telefonicamente durante gli orari di apertura 0848 212 000 – dal Lunedì al Sabato dalle ore 08:00 alle ore 20:00.

(0,08 Sfr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

...o tramite e-mail 24 ore su 24 all'indirizzo www.gigaset.com/contact

Mantenere a disposizione la prova d'acquisto.

Sull'imballaggio (cartone) del prodotto, vicino al marchio CE, viene segnalato in modo chiaro il paese / i paesi per cui è stato sviluppato il dispositivo e i rispettivi accessori.

Non utilizzando il dispositivo o gli accessori in modo conforme alla presente nota, alle indicazioni delle istruzioni per l'uso o al prodotto stesso, questa situazione può influenzare la garanzia (riparazione o sostituzione del prodotto).

Per poter usufruire della garanzia, si invita l'acquirente del prodotto a fornire la prova d'acquisto che riporta la data di acquisto e il prodotto acquistato.

CE 0682

Garanzia

All'utente (cliente) viene concessa una garanzia per il presente apparecchio nei confronti del rivenditore alle condizioni riportate di seguito a prescindere dai vizi.

- I difetti di produzione e/o materiali, che si verificano in questo apparecchio nell'arco di 24 mesi dalla data di consegna, vengono sostituiti o riparati da Gigaset Communications a propria discrezione con un dispositivo avanzato. Per i componenti soggetti ad usura, come ad esempio batterie, alloggiamento, supporto, pulsanti, la presente garanzia ha una validità di sei mesi dalla data di acquisto.
- La presente garanzia non risulta valida se l'apparecchio è danneggiato, non è stato utilizzato o sottoposto a manutenzione in modo adeguato, o se sono stati effettuati interventi non autorizzati.
- La garanzia parte dal presupposto che venga esibita la prova d'acquisto con la data d'acquisto. È possibile presentare le richieste di garanzia entro il termine di garanzia previsto di due mesi dall'individuazione del caso specifico.
- Gli apparecchi sostituiti o i rispettivi componenti, resi a Gigaset Communications nell'ambito di una sostituzione, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- La presente garanzia ha validità per le nuove apparecchiature acquistate nell'Unione Europea.

Il garante per le apparecchiature acquistate in Italia è

Gigaset Communications Italia S.r.l, Via Varese n.18, 20121 Milano.

La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera.

Garante per i prodotti acquistati è

Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn.

- Si escludono altri eventuali diritti non previsti dalla presente garanzia che non rispondano obbligatoriamente alle disposizioni ai sensi di legge.
- Se non sono presenti i casi di garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare la sostituzione o la riparazione a carico del cliente. Gigaset Communications informerà anticipatamente i clienti in merito a questo aspetto.
- La modifica della regolamentazione in materia di onere della prova a carico del cliente non è vincolata alla regolamentazione esistente.

Per consentire l'adempimento della garanzia rivolgersi a Gigaset Communications.

Direttive Comunitarie

Questo terminale è stato progettato per essere usato in qualunque paese del mondo, al di fuori della Comunità Economica Europea (con eccezione della Svizzera) in relazione alle specifiche omologazioni nazionali. Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo terminale è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Copia della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.gigaset.com/docs

Inhoud

Veiligheidsaanwijzingen	52
Inleiding	54
Enkele belangrijke adviezen	54
Inhoud van de verpakking	55
Omschrijving product	56
Voedingsbronnen	57
Aanzetten en verbinding tussen de 2 units	58
Plaatsen van de Babyunit	58
Aanpassen van het volume op de ouderunit	58
Visuele indicator bij huilen	58
Alarm bij lage capaciteit van de accu (netadapter niet aangesloten)	59
Bereik van het apparaat en Alarmsignaal buiten bereik	59
Stemactivering (VOX systeem) op de Ouderunit	59
ECO STAND op de Ouderunit	59
Zoekfunctie van de Ouderunit op de Babyunit	59
Oplossen van problemen	60
Inzameling van afval en oude apparaten	61
Klantenservice & Help	62
Garantie-oorkonde	63
Goedkeuring	63

Veiligheidsaanwijzingen









Let op

Dit apparaat voor de bewaking van baby's voldoet aan alle relevante normen met betrekking tot elektromagnetische velden en is veilig in zijn gebruik, wanneer het wordt gebruikt zoals in de bedieningshandleiding beschreven is. Lees daarom deze bedieningshandleiding zorgvuldig door, voordat u het apparaat gebruikt.

Breng uw kinderen op de hoogte van de inhoud en leg ze uit wat de risico's zijn bij gebruik van het apparaat.

De babyfoon werd ontwikkeld om extra veiligheid te bieden gedurende de tijd dat niet in dezelfde kamer als uw baby aanwezig kunt zijn. Dit systeem is geen vervanging voor een volwassene die verantwoordingsbewust toeziet op het welzijn van de baby. Tijdens het gebruik moet een volwassene altijd binnen reikwijdte van de babyfoon blijven. De babyfoon is geen medisch apparaat, noch een apparaat dat wiegendood kan voorkomen. Het is belangrijk dat u zich regelmatig zelf overtuigt van het welzijn van uw baby.

Veiligheidsaanwijzingen

	<p>Let erop dat de baby-eenheid en de kabel zich altijd buiten reikwijdte van uw kind bevinden (afstand minimaal 1 meter).</p> <p>Leg de baby-eenheid in geen geval in het kinderbedje of in de box.</p>
	<p>Gebruik voor de voeding alleen de meegeleverde netadapters. Gebruik geen andere voedingsadapters, omdat deze het apparaat en de accu's resp. batterijen kunnen beschadigen. Verzeker u ervan dat de spanning op het stopcontact overeenkomt met de spanning die op de netadapter aangegeven is. Mocht een netadapter beschadigd raken, dan mag deze alleen door een origineel exemplaar vervangen worden.</p>
	<p>Gebruik in de oudereenheid geen niet-oplaadbare alkaline-batterijen. Gebruik alleen accu's, die aan de specificaties voldoen (zie „Technische gegevens“).</p> <p>Batterijen en accu's kunnen exploderen, wanneer zij aan direct zonlicht, brand of onder andere omstandigheden aan hoge temperaturen blootgesteld zijn.</p> <p>Oudereenheid: Gebruik in de oudereenheid alleen oplaadbare accu's die aan de specificatie (2x 550 mAh AAA NiMH) voldoen, omdat anders ernstige letsels en gezondheidsschade niet uit te sluiten zijn.</p> <p>Accu's die zichtbaar beschadigd zijn, moeten meteen vervangen worden.</p> <p>Zo vermijdt u schade door uitlopende batterijen of accu's.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Verwijder de batterijen / accu's uit de eenheden, wanneer u van plan bent de babyfoon een maand of langer niet te gebruiken.2. Laat geen lege batterijen in de babyfoon zitten.
	<p>Medische apparaten kunnen in hun werking beïnvloed worden. Neem de technische omstandigheden in de omgeving in acht, bijv. een praktijk van een arts.</p> <p>Mocht u medische apparaten gebruiken (bijv. een pacemaker), vraag dan de producent het apparaat om informatie. Deze kan u informeren in hoeverre de betreffende apparaten immuun zijn voor externe hoogfrequente en energieën (zie voor info over uw Gigaset-product de „Technische gegevens“).</p>
	<p>De apparaten zijn niet spatwaterbestendig. Stel ze daarom niet op in natte ruimtes zoals badkamers of doucheruimtes.</p> <p>Dompel geen deel van de babyfoon in water of andere vloeistoffen.</p>
	<p>De apparaten en voedingsadapters mogen – met uitzondering van het deksel van het batterijvak – niet worden geopend om een elektrische schok te vermijden. Mocht een apparaat niet correct functioneren, probeer dan NIET om het probleem zelf op te lossen. In dat geval verzoeken wij u contact op te nemen met de Gigaset Hotline.</p> <p>Stel defecte apparaten buiten bedrijf, omdat deze evt. andere met radiogolven werkende apparaten of diensten kunnen storen.</p>
	<p>Dompel de ouder- en baby-eenheid niet in water en reinig ze ook niet onder een lopende kraan. Gebruik geen reinigingspray en ook geen andere vloeibare reinigingsmiddelen.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Trek de laadadapter van de ouder- en baby-eenheid uit het stopcontact, voor zover deze ingeplugd is.2. Reinig de ouder- en baby-eenheid met een vochtige doek.3. Reinig de laadadapter alleen met een droge doek. <p>Let erop dat beide eenheden droog zijn, voordat u ze weer op het stopcontact aansluit.</p>
	<p>Geef uw Gigaset Babyphone alleen incl. deze bedieningshandleiding aan derden door.</p>

Inleiding

Hartelijk dank dat u voor de babyfoon Gigaset heeft gekozen. Dit apparaat is een draadloos communicatiesysteem waarmee u uw baby tijdens zijn slaap in de gaten kunt houden.

Enkele belangrijke adviezen

- Dit babyalarm KAN IN GEEN ENKEL GEVAL het toezicht van de baby door een volwassene vervangen.
- De zender is gemaakt om geluiden van een normaal niveau binnen een straal van ongeveer 1 – 1.5 meter op te vangen. De zender kan geen geluidloze activiteiten zoals bewegingen van de baby waarnemen.
- Zorg er altijd voor dat de elektrische apparatuur en de kabels buiten het bereik van kinderen blijven.
- Haal alle batterijen uit het batterijenvak wanneer de ontvanger lange tijd ongebruikt blijft.
- Voor een optimaal werkingsgebied, raden wij u aan om de ontvanger op stroom te laten werken. Het werkingsgebied van de zender is minder groot (minder dan 300 meter in een open omgeving) als de ontvanger op batterijen werkt.
- Wanneer de afstand tussen de ontvanger en de zender te kort is, kan er audio feedback ontstaan (scherp geluid). Om dit verschijnsel te voorkomen hoeft u slechts de ontvanger van de zender te verwijderen of het volume van de ontvanger terug te draaien.
- Wanneer de ontvanger en de zender te ver van elkaar verwijderd zijn, kunnen er storingen ontstaan. Dit geeft aan dat u het maximale werkingsgebied van uw apparaat heeft bereikt. Om dit te verhelpen hoeft u slechts de ontvanger en de zender dichterbij elkaar te brengen.
- Het maximale werkingsgebied is ongeveer 300 m binnen een vrij veld zonder obstakels. Het werkingsgebied van dit apparaat wisselt naar gelang de aanwezige obstakels (samenstelling van het gebied, aantal wanden dat de zender van de ontvanger scheidt, de aanwezigheid van metaalstructuren, oplaadstatus van de accu's etc.).
- Dit apparaat mag niet voor ongepaste controle van privé gesprekken worden gebruikt. Dit soort gebruik is strikt illegaal.
- Lees aandachtig alle instructies voordat u dit babyalarm gaat gebruiken. Bewaar dit boekje want het is een blijvend aankoopbewijs en het kan gebruikt worden ter identificatie in geval van diefstal.
- Haal nooit zelf uw babyalarm uit elkaar.
- Houd de apparatuur weg van iedere warmtebron (maximaal 40°C) of vocht.
- Controleer regelmatig of uw babyalarm goed werkt.

Inleiding

- Maak het apparaat met een vochtige doek schoon. Dompel het apparaat nooit onder water en zorg dat er geen waterdruppels of waterspatten op komen.
- De adapters kunnen tijdens het gebruik warm worden; zorg ervoor dat de warmte zich tijdens het gebruik kan verspreiden en bedek de adapters niet.
- Vermijd vallen en hevige schokken.
- Gebruik dit product alleen met de inbegrepen of als accessoire toegevoegde elektrische voeding.
- Het is raadzaam om op het apparaat geen open vuurbronnen te plaatsen, zoals brandende kaarsen.
- Om het milieu te besparen is het wenselijk om de gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval te werpen, maar deze op de hiervoor bestemde plaatsen achter te laten.

Let op

om het risico op elektrocutie te verminderen dient men het apparaat niet aan regen of vocht bloot te stellen.

- De accu's of de batterijen mogen niet aan extreme temperaturen te worden blootgesteld (zon, vuur, etc.)
- Het voedingsblok dient als verdelingsapparaat en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.

Inhoud van de verpakking



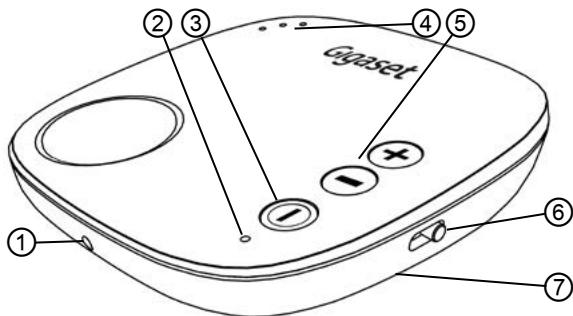
1 babyunit (zender)



1 ouderunit (ontvanger)

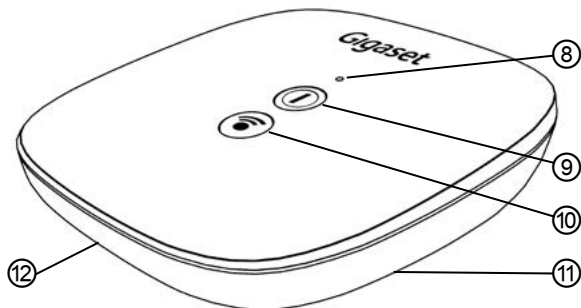
- 2 elektrische adapters
- 2 oplaadbare accu's NiMH, 2x1,2V, 550mAh type AAA (voor de ontvanger)
- 1 gebruiksaanwijzing

Omschrijving product



Ouderunit:

- ① Ingang elektriciteitstoevoer
- ② Controlelampje dat aangeeft dat het apparaat aan staat, dat de batterijen zwak zijn en dat het signaal buiten bereik is
- ③ Aan/uit knop
- ④ Geluidsindicator
- ⑤ Volumeregelpknoppen
- ⑥ Stenactivering (Vox functie): ON / OFF
- ⑦ Batterijklepje onder het apparaat (2x AAA bijgeleverd)



Babyunit:

- ⑧ Controlelampje
- ⑨ Aan/uit knop
- ⑩ Zoekfunctie Ouderunit activeren
- ⑪ Electriciteitstoevoer (onder het apparaat)
- ⑫ Microfoon

Omschrijving product

Voedingsbronnen

Ouderunit (ontvanger)

De Ontvanger werkt naar keuze met behulp van 2 oplaadbare accu's AAA (2x 550mAh AAA NiMH) of met een elektrische adapter (bijgeleverd).

Voor een gebruik op accu's: open het batterijvakje, voer de 2 AAA accu's in volgens de juiste polariteiten en sluit het vakje. Zorg ervoor dat het vakje goed is afgesloten, om te voorkomen dat kinderen de accu's inslikken.

Let op

niet oplaadbare accu's dienen niet te worden opgeladen. Gebruik het zelfde type batterijen. Geen oude en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken.

NB

ALLEEN GEBRUIKEN MET DE MEEGELEVERDE BATTERIJEN.
TYPE AAA, 1,2V, 550mAh, NiMH

NB

GEVAAR VOOR ONTPLOFFING ALS DE BATTERIJ VERVANGEN WORDT DOOR EEN ONJUIST TYPE BATTERIJ. GEBRUIKTE BATTERIJEN AFVOEREN ZOALS AANGEGEVEN.

Voor een gebruik met adapter: steek het jack stekkertje van de elektrische adapter in de DC sokkel aan de zijkant van de ouderunit. Sluit de adapter aan op een standaard wandstopcontact.

NB

ALLEEN GEBRUIKEN MET DE MEEGELEVERDE ADAPTER.
TEN PAO S003IV0600050 100-240V 50/60Hz 150mA; 6V 500mA

Babyunit (verzender)

De verzender (babyunit) werkt met een elektrische adapter (bijgevoegd). Steek het jack stekkertje van de elektrische adapter in de DC sokkel aan de onderkant van de babyunit. Sluit de adapter aan op een standaard wandstopcontact.



Let op

Gebruik alleen de bijgevoegde adapter.

Omschrijving product



Aanzetten en verbinding tussen de 2 units

Ouderunit

Houd de knop  gedurende 3 seconden ingedrukt om de ouderunit aan te zetten. Het controlelampje  voor het aanzetten wordt groen en zal iedere 0.5 seconden blijven knipperen totdat er een verbinding is gemaakt met de babyunit. Het controlelampje blijft continu groen als er eenmaal verbinding is of blijft knipperen als er geen verbinding gemaakt kan worden. Wanneer de oplaadstatus van de ouderunit zwak is, wordt dit controlelampje blijvend rood. Wanneer de accu's aan het opladen is, wordt het lampje knipperend rood.

nl

Babyunit

Houd de knop  gedurende 3 seconden ingedrukt om de babyunit aan te zetten. Het controlelampje  voor het aanzetten wordt groen en zal iedere 0.5 seconden blijven knipperen totdat er verbinding is ontstaan. Het controlelampje blijft continu groen als er eenmaal verbinding is of blijft knipperen als er geen verbinding gemaakt kan worden.


Plaatsen van de Babyunit

De babyunit moet op ongeveer 1 – 1,5 meter van het kind geplaatst worden, op een platte en stabiele oppervlakte, met de microfoon richting het kind.

Waarschuwing

de babyunit, de elektrische adapter en de voedingskabel moeten buiten het bereik van het kind blijven.

Aanpassen van het volume op de ouderunit

Met het drukken op de volumeknop  + of - kan het volume verhoogd of verlaagd worden. Er zijn in totaal 10 geluidsniveaus met pieptonen om het versterken van het volume aan te geven. Wanneer het minimale of maximale volume wordt bereikt, zal de ouderunit 2 keer piepen. Het standaard volume is ingesteld op niveau 5.

Visuele indicator bij huilen

Afhankelijk van de intensiteit van het huilen wordt het geluidsniveau met 3 lichtdiodes aangegeven. Hoe meer uw baby huilt, hoe meer lichtdiodes er aangaan (oranje kleur).

Omschrijving product

Alarm bij lage capaciteit van de accu (netadapter niet aangesloten)

Wanneer de laadtoestand van de accu van de oudereenheid tot onder het minimaal vereist niveau daalt, wordt een alarmtoon afgegeven en brandt de controlelamp ② constant rood om de gebruiker er attent op te maken dat de accu's vervangen moeten worden.

Zodra de netadapter op de oudereenheid aangesloten wordt, verdwijnt de alarmtoon en de rode indicatielamp knippert (accu's worden geladen).

Bereik van het apparaat en Alarmsignaal buiten bereik

Het bereik is sterk tot 300mbinnen een vrij veld en bij optimale gebruikscondities. Wanneer de ouderunit de verbinding met de babyunit verliest, geeft de ouderunit een alarmsignaal af zolang de verbinding niet wordt hersteld. Het controlelampje ② knippert dan ook groen. Wanneer de verbinding weer is hersteld, wordt het controlelampje weer continu groen.

Stemactivering (VOX systeem) op de Ouderunit

Het stemactivering (VOX systeem) zorgt ervoor dat de ouderunit alleen aan gaat wanneer de baby huilt. Zo voorkomt u een constante beluistering en een blijvend achtergrondgeluid terwijl de baby rustig ligt te slapen.

Wanneer het VOX knopje ⑥ op OFF wordt geschoven blijft de ouderunit de baby in de gaten houden ongeacht het geluidsniveau in de slaapkamer. Wanneer het knopje ⑥ op ON geschoven wordt, gaat de ouderunit aan wanneer het kind huilt of een hard geluid maakt.

De VOX staat standaard op OFF.

ECO STAND op de Ouderunit

Wanneer de ouderunit dichterbij de babyunit komt, wordt de zendkracht sterk verminderd om energie te besparen. Dit heeft geen effect op de geluidskwaliteit of de werkzaamheid van de communicatie.

Zoekfunctie van de Ouderunit op de Babyunit

Met een druk op de zoekfunctie knop ⑩ van de babyunit wordt er door de ouderunit een pieptoon afgegeven totdat er op een willekeurige knop van de ouderunit wordt gedrukt om de pieptoon te stoppen (de VOX schuifknop kan de pieptoon niet stoppen). Zo kan de ouderunit gemakkelijk en snel worden getraceerd als deze is kwijt geraakt.

Oplossen van problemen

Bij problemen kunt u de onderstaande lijst afgaan en controleren of:

- De ouderunit en de babyunit beiden aan staan.
- De babyunit en de ouderunit beiden zijn aangesloten op de elektrische adapters in een stopcontact of dat de accu's volledig zijn opgeladen.

Defect	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het voedingslampje van het babytoestel (of oudertoestel) is uit.	<ul style="list-style-type: none">• De babyunit (of ouderunit) staat uit.• De oplaadbare accu's van de ouderunit zijn leeg.• De elektrische adapter van de babyunit (of ouderunit) is niet of slecht aangesloten.• Geen elektrische voeding.	<ul style="list-style-type: none">• Zet de babyunit (of ouderunit) aan.• Laad de oplaadbare accu's van de ouderunit op (of vervang deze).• Als de units door de elektrische adapters worden gevoed, controleer dan of deze goed zijn aangesloten op de stopcontacten.• Controleer of er stroom staat op het stopcontact.
De ouderunit geeft geen geluid af.	<ul style="list-style-type: none">• De babyunit geeft geen geluid af.• De VOX stand is geactiveerd.• Het volume van de ouderunit staat te laag afgesteld.• De accu's van de ouderunit zijn leeg.• De ouderunit staat uit.	<ul style="list-style-type: none">• De babyunit is actief zodra deze een geluid opvangt. In ieder geval, om na te gaan of de unit werkt, kunt u aan iemand vragen om in de babyunit te praten om na te gaan of de ontvangst goed is.• Zet de babyunit en de ouderunit beiden aan.• Verhoog het volume van de ouderunit totdat u het geluid hoort.• Laad de oplaadbare accu's van de ouderunit op (of vervang deze).
Interferenties	<ul style="list-style-type: none">• In enkele gevallen kan dit worden veroorzaakt door een ander, vergelijkbaar apparaat dat vlakbij uitzendt.• Elektromagnetische interferentie (nabijheid van antennes, radiozenders, hoogspanningskabels, etc.).	<ul style="list-style-type: none">• Verwijder de babyunit en de ouderunit van de vergelijkbare apparatuur en/of ga weg van deze plaats.
Verlaagd bereik	<ul style="list-style-type: none">• Aanwezigheid van obstakels, metaalstructuren, gewapende betonmuren etc. tussen de babyunit en de ouderunit.• De accu's van de ouderunit zijn leeg.	<ul style="list-style-type: none">• Breng de babyunit en de ouderunit dicht bij elkaar of verplaats deze om het aantal obstakels, metaalstructuren, gewapende betonmuren etc. ertussen te verminderen.• Laad de oplaadbare accu's van de ouderunit op (of vervang deze).

Oplossen van problemen

Defect	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Elektrostatisch of elektromagnetisch geluid	<ul style="list-style-type: none">• Elektrostatische of elektromagnetische interferentie veroorzaakt door elektrostatische of elektromagnetische velden die door andere elektrische apparaten worden afgegeven: bijvoorbeeld mobiele of draadloze telefoons, etc.	<ul style="list-style-type: none">• Kijk of het mogelijk is de interferentiebron te verwijderen.
Aanwezigheid van fluittonen	<ul style="list-style-type: none">• De babyunit en ouderunit staan te dicht bij elkaar.• Het volume van de ouderunit staat te hoog afgesteld.	<ul style="list-style-type: none">• Verwijder de babyunit en de ouderunit van elkaar.• Verlaag het volume van de ouderunit.
Het oudertoestel geeft een erg zwak geluid af.	<ul style="list-style-type: none">• Het volume van de ouderunit is te laag afgesteld.• De accu's van de ouderunit zijn leeg.	<ul style="list-style-type: none">• Verhoog het volume van de ouderunit.• Laad de oplaadbare accu's van de ouderunit op (of vervang deze).

nl

Inzameling van afval en oude apparaten

Oplaadbare batterijen zijn klein chemisch afval. Uitgebreide informatie over het verwijderen van oude batterijen kunt u opvragen bij uw gemeente of de vakhandel waar u het product hebt gekocht. Elektrische en elektronische producten mogen niet bij het huisvuil worden aangeboden, maar dienen naar speciale inzamelingscentra te worden gebracht die zijn bepaald door de overheid of plaatselijke autoriteiten.



Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op het product betekent dat het product valt onder Europese richtlijn 2002/96/EC. De juiste manier van weggooien en afzonderlijke inzameling van uw oude apparaat helpt mogelijke negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het is een eerste vereiste voor hergebruik en recycling van tweedehands elektrische en elektronische apparatuur.

Uitgebreide informatie over het verwijderen van oude apparatuur kunt u verkrijgen bij uw gemeente, het regionale reinigingsbedrijf, de vakhandel waar u het product heeft gekocht, of bij uw verkoper / vertegenwoordiger.

Stap voor stap naar de oplossing met de Gigaset Klantenservice www.gigaset.com/service



Registreer uw Gigaset-apparaat onder

www.gigaset.com/register

meteen na de koop - zo kunnen wij u bij uw vragen of bij het afhandelen van uw garantieclaims nog sneller van dienst zijn.

Uw persoonlijke klantenaccount biedt u toegang tot:

- ◆ het beheer van uw persoonlijke gegevens,
- ◆ de registratie van uw Gigaset-producten,
- ◆ de online aanmelding van reparatieopdrachten en
- ◆ de inschrijving voor onze newsletter.

Bezoek onze klantenservicepagina's:

www.gigaset.com/service

Hier vindt u o.a.:

- ◆ Vragen & antwoorden
- ◆ Kosteloze downloads van software en bedieningshandleidingen
- ◆ het Gigaset-klantenforum



Neem contact op met onze servicemedewerkers:

Kon u bij „Vragen & antwoorden“ geen oplossing vinden?

Wij staan graag tot uw beschikking ...



...telefonisch tijdens de openingstijden
werkdagen 08.30 - 17.30 onder 0900-3333109*

*€ 0,25 cent per minuut met een maximum van € 12,50 Belt u via uw mobiele telefoon, komen hierbij de kosten voor het gebruik van uw mobiele telefoon.

...of 24 uur per dag via e-mail onder www.gigaset.com/contact

Houd uw aankoopbewijs bij de hand.

Op de verpakking (doos) van het product wordt er naast het afgebeelde CE-keurmerk duidelijk op gewezen voor welk(e) land(en) het betreffende apparaat en de toebehoren ontwikkeld zijn. Wanneer het apparaat en de toebehoren niet volgens deze instructie, de aanwijzingen in de bedieningshandleiding of op het product zelf worden gebruikt, kan dit gevolgen hebben voor eventuele garantieaanspraken (reparatie of vervanging van het product).

Om gebruik te kunnen maken van de aanspraak op garantie, dient de koper het aankoopbewijs met vermelding van aankoopdatum en het gekochte product beschikbaar te hebben.

CE 0682

Garantie-oorkonde

Ongeacht zijn aanspraken tegenover de verkoper bieden wij de consument (klant) garantie op dit apparaat onder de navolgende voorwaarden:

- Productie- en/of materiaalfouten die binnen 24 maanden na aankoopdatum bij dit apparaat optreden, worden door Gigaset Communications naar eigen keuze kosteloos gerepareerd of vervangen door een apparaat dat aan de actuele stand van de techniek voldoet. Voor slijtende onderdelen (bijv. accu's, behuizing, houder, toetsen) geldt een garantie van 6 maanden na aankoopdatum.
- Deze garantie geldt niet, wanneer het apparaat beschadigd is, niet correct gebruikt of onderhouden is of blootgesteld is aan onbevoegde, onoordeelkundige ingrepen.
- Om aanspraak te kunnen maken op garantie, moet het aankoopbewijs met aankoopdatum voorgelegd worden. Garantieclaims moeten binnen de garantietermijn geldend worden gemaakt binnen twee maanden, nadat men kennis heeft genomen van het garantiegeval.
- Vervangen apparaten en hun componenten die in het kader van een omruil naar Gigaset Communications teruggestuurd worden, worden eigendom van Gigaset Communications.
- Deze garantie geldt voor in de Europese Unie nieuw gekochte apparaten. Garantieverlener voor in Nederland gekochte apparaten is de **Gigaset Communications Nederland BV, Werner Von Siemenstraat 11, 2712PN zoetermeer.**
- Verdergaande of andere aanspraken uit hoofde van deze garantie zijn uitgesloten, voor zover er geen dwingende aansprakelijkheid bestaat onder de toepasselijke wettelijke voorschriften.
- Voor zover er geen sprake is van een terechte garantieclaim, behoudt Gigaset Communications zich het recht voor bij de klant de vervanging of reparatie in rekening te brengen. Gigaset Communications zal de klant hier vooraf over informeren.
- De bovenstaande regelingen houden geen wijziging van de bewijslastregels ten nadele van de klant in.

Neem in geval van een garantieclaim contact op met Gigaset Communications.

Goedkeuring

Dit toestel is geschikt voor wereldwijd gebruik; buiten de Europese Economische Ruimte (met uitzondering van Zwitserland) afhankelijk van nationale goedkeuring van het betreffende land. Het toestel is compatibel met landspecifieke bijzonderheden. Hiermee verklaart Gigaset Communications GmbH dat dit toestel voldoet aan de basiseisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de Conformiteitsverklaring vindt u op internet onder www.gigaset.com/docs

Contenido

Indicaciones de seguridad	64
Introducción	66
Algunos consejos importantes	66
Contenido del embalaje	67
Descripción del producto	68
Fuentes de alimentación	69
Puesta en marcha y conexión entre las dos unidades	70
Ubicación de la unidad 'Bebé'	70
Reglaje del volumen de la unidad 'Padres'	70
Indicadores visuales de los lloros	70
Alarma cuando las baterías tienen poca carga (y el dispositivo no está conectado a la red eléctrica)	71
Alcance del aparato y alarma de señal fuera de alcance	71
Activación por voz (Sistema VOX)	71
MODO ECO en la unidad 'Padres'	71
Función búsqueda de la unidad 'padres' desde la unidad 'bebé'	71
Solución de problemas	72
Eliminación de residuos	73
Atención al cliente y soporte	74
Certificado de garantía	75
Conformidad	75

Indicaciones de seguridad









Atención

Este dispositivo de vigilancia de bebés cumple con todas las normas correspondientes en materia de campos electromagnéticos. Su utilización es segura siempre y cuando el dispositivo se utilice conforme a las indicaciones del manual de instrucciones. Antes de utilizar el dispositivo lea detenidamente este manual de instrucciones.

Explique a sus hijos su contenido y los riesgos que entraña la utilización del dispositivo.

La baby alarma ha sido diseñada para proporcionarle una seguridad adicional durante el tiempo que usted no se encuentra en la misma habitación que su bebé. Este sistema no sustituye a la supervisión responsable del bebé por parte de un adulto. Durante su utilización siempre debe haber un adulto dentro del alcance de la baby alarma. La baby alarma no es un dispositivo médico ni puede evitar la muerte súbita del bebé. Es importante que periódicamente usted compruebe personalmente que su bebé se encuentra bien.

Indicaciones de seguridad

	<p>Recuerde que la unidad del bebé y el cable deben encontrarse siempre fuera del alcance de los niños (una separación mínima de 1 metro). No debe dejar la unidad del bebé dentro de la cuna o del parque bajo ninguna circunstancia.</p>
	<p>Utilice únicamente el transformador de red proporcionado con el producto. No utilice ningún otro transformador ya que podría dañar el aparato, las baterías o las pilas. Asegúrese de que la tensión del dispositivo se corresponde con la de la red eléctrica. Si el transformador de alimentación estuviera dañado, este solo puede sustituirse por un recambio original.</p>
	<p>No utilice pilas alcalinas recargables en la unidad de los padres. Utilice solo las baterías indicadas en las especificaciones (véase "Datos técnicos"). Las pilas y las baterías pueden explotar si se exponen a la radiación directa del sol, al fuego o a temperaturas elevadas debidas a otras circunstancias. Unidad de los padres: En la unidad de los padres solo pueden utilizarse baterías recargables con la especificación 2x 550mAh AAA NiMH. De lo contrario pueden producirse daños graves para las personas o la salud. Debe sustituir inmediatamente las baterías que presenten daños visibles. De esta forma evitará que se produzcan daños por derrames de las pilas o las baterías.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Retire las pilas y/o las baterías de las unidades cuando prevea que no va a utilizar la baby alarma durante un mes o más.2. No deje pilas vacías dentro de la baby alarma.
	<p>Puede provocar anomalías en el funcionamiento de dispositivos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas de cada entorno, por ejemplo, en el caso de una consulta médica. Si usted utiliza dispositivos médicos (como un marcapasos), consulte con el fabricante de su dispositivo. El fabricante podrá informarle hasta qué punto el dispositivo en cuestión es resistente a las energías externas de alta frecuencia (para más información sobre su producto Gigaset, consulte el apartado "Datos técnicos").</p>
	<p>Los dispositivos no están protegidos contra salpicaduras. Por ello, no debe utilizarlos en habitaciones húmedas como baños o duchas. No sumerja ninguna pieza de la baby alarma en agua ni en ningún otro líquido.</p>
	<p>No debe abrir el dispositivo ni el transformador (a excepción de la tapa del compartimento de las pilas), ya que podrían producirse descargas eléctricas. Si un dispositivo no funciona correctamente, NO intente solucionar el problema por sí mismo. Póngase en contacto con la línea telefónica de atención al cliente de Gigaset. No utilice dispositivos defectuosos, ya que estos podrían causar daños a otros dispositivos de radiocomunicación.</p>
	<p>No sumerja las unidades de los padres o del bebé en agua y límpielas únicamente con agua corriente. No utilice aerosoles de limpieza ni detergentes líquidos.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Desenchufe el cargador de la unidad de los padres y del bebé una vez insertado.2. Limpie la unidad de los padres y del bebé con paño húmedo.3. El cargador solo debe limpiarse con un paño seco. <p>Compruebe que ambas unidades están secas antes de volver a conectarlas a la red.</p>
	<p>Siempre que preste la baby alarma de Gigaset a otras personas, incluya el manual de instrucciones.</p>

Introducción

Le agradecemos que haya elegido el bebé-alarma Gigaset. Este aparato es un dispositivo electrónico de comunicación inalámbrica que le permitirá vigilar a su bebé mientras duerme.

Algunos consejos importantes

- Este baby-alarma NO PUEDE, EN NINGÚN CASO, SUSTITUIR la vigilancia del bebé por un adulto.
- El emisor está concebido para detectar sonidos de nivel normal en un radio de 1 -1,5 metros aproximadamente. No puede detectar actividades no sonoras, tales como los movimientos del bebé.
- Mantenga siempre los dispositivos eléctricos y sus cables fuera del alcance de los niños.
- Retire todas las pilas del compartimento de pilas si no se utiliza el receptor durante largos periodos.
- Para gozar de un radio de acción óptimo, le aconsejamos que haga funcionar el receptor conectado a la red eléctrica. En efecto, el radio de acción del emisor se reduce (inferior a 300 metros en terreno descubierto) cuando éste funciona con baterías.
- Si la distancia que separa el receptor del emisor es demasiado corta, se puede producir el efecto Larsen (sonido sobreagudo). Para evitar este fenómeno, basta con alejar el receptor del emisor o reducir el volumen del receptor.
- Si el receptor y el emisor están demasiado alejados uno de otro, pueden oírse parásitos. Esto indica que se ha llegado al límite del radio de acción del aparato. Para remediar este problema, basta con acercar el receptor al emisor.
- El radio de acción máximo es de 300 m aproximadamente, en campo abierto sin obstáculos. El radio de acción de este dispositivo es variable, estando en función de los obstáculos encontrados (configuración del terreno, número de paredes que separan el emisor del receptor, presencia de estructuras metálicas, estado de carga de las baterías, etc.).
- Este dispositivo no debe utilizarse con fines de vigilancia indebida de conversaciones de orden privado. Esta utilización es estrictamente ilegal.
- Leer detenidamente las instrucciones antes de utilizar este baby alarma. Conserve este folleto, ya que podrá ser utilizado con fines de identificación en caso de robo.
- No desmonte nunca usted mismo su baby-alarma.
- Mantenga los aparatos alejados de toda fuente de calor (máximo 40° C) o de humedad.
- Verifique regularmente que su baby-alarma funciona correctamente.

Introducción

- Limpie el aparato con un paño húmedo. No lo sumerja nunca y no lo exponga a gotas o proyecciones de agua.
- Los adaptadores de corriente pueden calentarse durante su utilización; procure no cubrirlos al utilizarlos y procure que el calor se disperse.
- Evite caídas y golpes violentos.
- Utilice este aparato solamente con la alimentación incluida o suministrada como accesorio.
- No coloque sobre el aparato fuentes de llamas desnudas, tales como velas encendidas.
- A fin de preservar el medio ambiente, las pilas usadas no se deben desechar con las basuras domésticas, sino que se deben depositar en lugares previstos para este fin.

Atención

a fin de reducir todo riesgo de electrocución, no exponer el aparato a la lluvia o a la humedad.

- Las baterías y las pilas no deben ser expuestas a temperaturas excesivas (sol, fuego, etc.)
- El bloque de alimentación sirve de dispositivo seccionador por lo que debe estar fácilmente accesible.

Contenido del embalaje



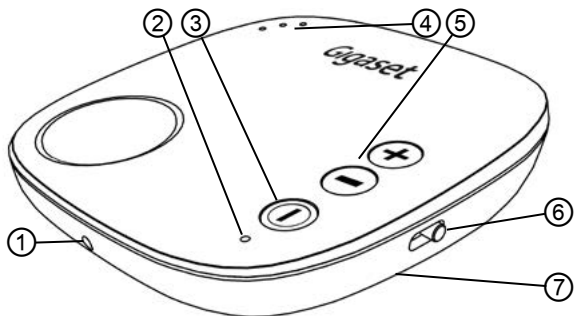
1 unidad 'bebé' (emisor)



1 unidad 'padres' (receptor)

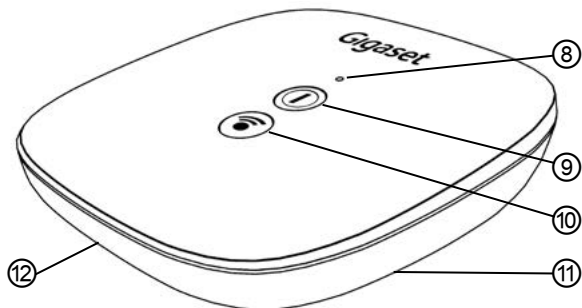
- 2 adaptadores de corriente
- 2 pilas recargables NiMH, 2x 1,2 V, 550 mAh tipo AAA (para el receptor)
- 1 manual de utilización

Descripción del producto



Unidad 'padres':

- ① Entrada corriente de alimentación
- ② Piloto luminoso que indica la puesta en marcha, la alarma pilas débiles y señal fuera de alcance
- ③ Botón de puesta en marcha
- ④ Indicador de ruido
- ⑤ Botones de reglaje del volumen
- ⑥ Activación por voz (Sistema VOX): ON / OFF
- ⑦ Tapa del compartimento de pilas debajo del aparato (2x AAA incluidas)



Unidad 'bebé':

- ⑧ Piloto luminoso
- ⑨ Botón de puesta en marcha
- ⑩ Activación búsqueda de la unidad 'padres'
- ⑪ Alimentación red eléctrica (debajo del aparato)
- ⑫ Micrófono

Descripción del producto

Fuentes de alimentación

Unidad 'padres' (receptor)

El receptor funciona, a elegir, con ayuda de 2 pilas recargables AAA (2x 550 mAh AAA NiMH) o con un adaptador de corriente (incluido).

Para un funcionamiento con pilas, abrir el compartimento de pilas, introducir 2 pilas AAA respetando las polaridades y cerrar este compartimento. A fin de evitar que los niños se traguen las pilas, cerrar perfectamente el compartimento.

Atención

las pilas no recargables no deben ser recargadas. Utilizar pilas del mismo tipo. No mezclar las pilas usadas con las nuevas

NB

USAR EXCLUSIVAMENTE CON LAS PILAS SUMINISTRADAS.
TIPO AAA, 1,2 V, 550 mAh, NiMH

NB

RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA PILA SE SUSTITUYE POR UN TIPO INCORRECTO.
ELIMINACIÓN DE LAS PILAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

Para utilizar el aparato con el adaptador de corriente, introduzca el "jack" del adaptador en la toma de la base DC, situada en un lado de la unidad 'padres'. Conecte el adaptador a una toma de corriente estándar mural.

N.B.

USAR EXCLUSIVAMENTE CON EL ADAPTADOR SUMINISTRADO.
TEN PAO S003IV0600050 100-240 V 50/60 Hz 150 mA; 6 V 500 mA.

Unidad 'bebé' (emisor) El emisor (unidad 'bebé') funciona con un adaptador de corriente (incluido). Introduzca el "jack" del adaptador en la toma de la base DC, situada bajo la unidad 'bebé'. Conecte el adaptador a una toma de corriente estándar mural.



Atención

Utilice únicamente el adaptador de corriente incluido.



Descripción del producto

Puesta en marcha y conexión entre las dos unidades

Unidad 'Padres'

Mantener pulsado el botón  durante 3 segundos para encender la unidad 'padres'. El piloto  de puesta en marcha se encenderá en verde y parpadeará cada 0,5 segundos mientras se realiza la conexión con la unidad 'bebé'. El piloto dejará de parpadear una vez establecida la conexión o seguirá parpadeando si no ha podido establecerse la conexión. Si el estado de carga de la unidad 'padres' es débil, este piloto se encenderá en rojo constante. Cuando le pilas está cargando, el piloto estará encendido en rojo parpadeante.

Unidad 'Bebé'

Mantener pulsado el botón  durante 3 segundos para encender la unidad 'bebé'. El piloto  de puesta en marcha se encenderá en verde y parpadeará cada 0,5 segundos mientras se realiza la conexión. El piloto dejará de parpadear una vez establecida la conexión o seguirá parpadeando si no ha podido establecerse la conexión.


Ubicación de la unidad 'Bebé'

La unidad 'bebé' debe estar situada a 1 – 1,5 metros aproximadamente del niño, sobre una superficie plana y estable, con el micrófono orientado hacia el niño.

Advertencia

la unidad 'bebé', el adaptador de corriente y el cable de alimentación, deben estar fuera del alcance del niño.

Reglaje del volumen de la unidad 'Padres'

Presionando el botón de volumen  + o – se aumenta o se disminuye el volumen. El aparato dispone de un total de 10 niveles sonoros, con bip sonoros para marcar la progresión del volumen. Al llegar al máximo o al mínimo del volumen, la unidad 'padres' emitirá el bip 2 veces. Por defecto, el volumen está programado al nivel 5.

Indicadores visuales de los lloros

Según la intensidad de los lloros, este nivel de volumen sonoro aparecerá en la barra de 3 leds. Cuanto más lllore el bebé, mayor número de leds se encenderán (color ámbar).

Descripción del producto

Alarma cuando las baterías tienen poca carga (y el dispositivo no está conectado a la red eléctrica)

Si las baterías de la unidad de los padres no tienen suficiente carga para establecer la comunicación, sonará un aviso de alarma y la luz de control ② se encenderá en color rojo para que el usuario advierta que debe cambiar las baterías.

El sonido de la alarma se apagará en cuanto la unidad de los padres se conecte a la red eléctrica y la luz roja parpadeará (para indicar que se están cargando las baterías).

Alcance del aparato y alarma de señal fuera de alcance

El alcance es efectivo hasta 300 m en campo abierto y en condiciones óptimas de utilización. Si la unidad 'padres' pierde la conexión con la unidad 'bebé', la unidad 'padres' emite un bip de alarma mientras no se establezca de nuevo la conexión. El piloto ② parpadeará en verde igualmente. Una vez establecida de nuevo la conexión, el pi- loto dejará de parpadear.

Activación por voz (Sistema VOX) en la unidad 'Padres'

El activación por voz (sistema VOX) permite que la unidad 'padres' se active únicamente cuando el bebé llora. De esta forma se evita la escucha continua y el ruido de fondo permanente en el receptor 'padres' cuando el bebé duerme tranquilamente. Poner el botón VOX ⑥ en OFF permite a la unidad 'padres' vigilar continuamente al bebé, independientemente del nivel sonoro de la habitación. Poniendo el botón ⑥ en ON, la unidad 'padres' se activará si el bebé llora o emite un sonido fuerte. Por defecto, el botón VOX está en OFF.

MODO ECO en la unidad 'Padres'

Si se reduce la distancia entre la unidad 'padres' y la unidad 'bebé', la potencia de transmisión se reduce dinámicamente para economizar energía. Esto no tiene ningún efecto sobre la calidad del sonido o sobre la eficacia de la comunicación.

Función búsqueda de la unidad 'padres' desde la unidad 'bebé'

Presionando el botón Búsqueda situado ⑩ en la unidad 'bebé' se activará un bip en la unidad 'padres' hasta que se pulse cualquier botón de esta última para detenerlo (el interruptor deslizante VOX no puede detenerlo). Esto permite localizar fácil y rápidamente la unidad 'padres' si se ha extraviado.

Solución de problemas

En caso de problema, consulte la siguiente lista y verifique que:

- Ambas unidades estén encendidas.
- Ambas unidades estén conectadas a los adaptadores de corriente, conectadas a la toma o que les pilas estén completamente cargadas.

Problema	Causas posibles	Solución
El piloto LED de alimentación de la unidad 'bebé' (o 'padres') está apagado.	<ul style="list-style-type: none">• La unidad 'bebé' (o 'padres') está apagada.• Les pilas recargables de la unidad 'padres' están descargadas.• El adaptador de corriente de la unidad 'bebé' (o 'padres') no está conectado o lo está de forma incorrecta.• No hay alimentación eléctrica.	<ul style="list-style-type: none">• Encienda la unidad 'bebé' (o 'padres').• Recargue (o reemplace) las pilas recargables de la unidad 'padres'.• Si las unidades están alimentadas por medio de adaptadores de corriente, verifique que estén correctamente conectadas a las tomas eléctricas.• Verifique que la toma de corriente esté alimentada.
La unidad 'padres' no emite ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none">• La unidad 'bebé' no emite sonido.• El modo VOX está activado.• El volumen de la unidad 'padres' está ajustado demasiado bajo.• Les pilas de la unidad 'padres' están descargadas.• La unidad 'padres' está apagada.	<ul style="list-style-type: none">• La unidad 'bebé' se activa al captar un ruido / sonido. En todos los casos, para verificar que funciona correctamente, pida que alguien hable en la unidad 'bebé', a fin de verificar que la recepción es correcta.• Encienda ambas unidades.• Aumente el volumen de la unidad padres hasta que se oiga el sonido.• Recargue (o reemplace) las pilas recargables de la unidad 'padres'.
Interferencias	<ul style="list-style-type: none">• En ciertas ocasiones, esto puede ser causado por otro dispositivo similar que emite en las proximidades.• Interferencia electromagnética (proximidad de antenas, emisor de radio, cables de alta tensión, etc.).	<ul style="list-style-type: none">• Aleje las unidades 'bebé' y 'padres' de los dispositivos similares y/o aléjese de esta ubicación.
Alcance reducido	<ul style="list-style-type: none">• Presencia de obstáculos, estructuras metálicas, paredes de hormigón armado, etc. entre la unidad 'bebé' y la unidad 'padres'.• Les pilas de la unidad 'padres' están descargadas.	<ul style="list-style-type: none">• Reduzca la distancia entre las unidades 'bebé' y 'padres' o sitúelas en otro lugar, a fin de reducir el número de obstáculos, estructuras metálicas, paredes de hormigón armado, etc. entre ambas unidades.• Recargue (o reemplace) las pilas recargables de la unidad 'padres'.

Solución de problemas

Problema	Causas posibles	Solución
Ruido electrostático o electromagnético	<ul style="list-style-type: none">• Interferencias electroestáticas o electromagnéticas causadas por campos electroestáticos o electromagnéticos emitidos por otros aparatos eléctricos: por ej. teléfonos móviles o inalámbricos, etc..	<ul style="list-style-type: none">• Si es posible, intente suprimir la fuente de interferencias.
Presencia de silbidos	<ul style="list-style-type: none">• Las unidades 'bebé' y 'padres' están demasiado cerca una de otra.• El volumen de la unidad 'padres' está ajustado demasiado alto.	<ul style="list-style-type: none">• Aumente la distancia entre las unidades 'bebé' y 'padres'.• Reduzca el volumen de la unidad 'padres'.
La unidad 'padres' emite un sonido muy débil.	<ul style="list-style-type: none">• El volumen de la unidad 'padres' está ajustado demasiado bajo.• Las pilas de la unidad 'padres' están descargadas.	<ul style="list-style-type: none">• Aumente el volumen de la unidad 'padres'.• Recargue (o reemplace) las pilas recargables de la unidad 'padres'.

es

Eliminación de residuos

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no debe eliminarse junto con los residuos domésticos, sino en los puntos de recogida oficiales previstos para ello.



Si un producto incorpora el símbolo de un contenedor tachado, significa que está regulado por la Directiva europea 2002/96/CE.

La eliminación adecuada y la recogida separada de los dispositivos antiguos favorecen la prevención de graves daños ambientales y de salud. Este es un requisito para la reutilización y el reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos usados.

El servicio municipal de recogida de residuos o el distribuidor especializado donde haya adquirido el producto le proporcionarán información sobre la eliminación de los aparatos que desee desechar.

Atención al cliente y soporte

El servicio de atención al cliente de Gigaset le guía paso a paso hacia la solución: www.gigaset.com/service



Registre su dispositivo Gigaset en

www.gigaset.com/register

después de su compra para que podamos prestarle un servicio más rápido en caso de dudas o para acceder al servicio de garantía.

Con una cuenta personal de cliente usted puede:

- ◆ administrar sus datos personales,
- ◆ registrar sus productos Gigaset,
- ◆ solicitar encargos de reparación en línea y
- ◆ suscribirse a nuestro boletín.

Visite nuestras páginas de atención al cliente:

www.gigaset.com/service

Entre otras cosas, aquí encontrará:

- ◆ respuestas a preguntas frecuentes
- ◆ descargas gratuitas de software y manuales de instrucciones
- ◆ el foro de clientes de Gigaset



Póngase en contacto con nuestro personal de atención al cliente:

¿No encuentra una solución en la página de "respuestas a preguntas frecuentes"? Estamos a su disposición ...

...por teléfono dentro del horario indicado

Lunes a viernes: 09:00 - 01:00, sábados 09:00-23:00 en 902103935

Precio máx. por minuto: 1,23 € llamadas desde teléfono fijo; 1,65 € llamadas desde un teléfono móvil, impuestos incluidos

...o a cualquier hora en el correo electrónico que encontrará en www.gigaset.com/contact

Le rogamos tenga consigo el comprobante de la compra.

En el empaquetado del producto (cartón), detrás del símbolo CE, se indica claramente para qué país o países ha sido fabricado el dispositivo y sus accesorios.

Si el dispositivo o los accesorios no se utilizan conforme a esta indicación, las indicaciones del manual de instrucciones o del propio producto, la garantía puede verse afectada (la reparación o la sustitución del producto).

Para poder hacer uso de la garantía es preciso que el comprador aporte el comprobante en el que figuran la fecha de la compra y el producto adquirido.

CE 0682

Certificado de garantía

Independientemente de su derecho a reclamar daños ante el vendedor, el usuario (cliente) recibe una garantía para este dispositivo regida por las siguientes condiciones:

- En el caso de defectos de fabricación y/o materiales que se produzcan en los 24 meses posteriores a la fecha de compra de este dispositivo, Gigaset Communications puede sustituir gratuitamente el producto por el dispositivo equivalente más avanzado o repararlo, a elección del cliente. La garantía tiene una vigencia de seis meses a partir de la fecha de compra en el caso de los recambios (baterías, carcasas, soportes o teclas).
- La garantía pierde toda validez si el dispositivo ha sido dañado, si su utilización o mantenimiento no se han llevado a cabo conforme a las instrucciones o si ha sido manipulado.
- La garantía solo es válida si se presenta el comprobante de compra con la fecha de compra correspondiente. Los derechos de la garantía pueden reclamarse dentro del plazo de la garantía y en un máximo de dos meses desde que se produjo el defecto cubierto por la misma.
- Los dispositivos o componentes sustituidos que se devuelven a Gigaset Communications pasan a ser propiedad de Gigaset Communications.
- Esta garantía es válida para dispositivos nuevos adquiridos en la Unión Europea. El garante para los dispositivos adquiridos en Iberia es la empresa **Gigaset Communications Iberia S.L., C/ Velázquez, 157, 5º 28002 Madrid.**
- Queda excluida cualquier reclamación que exceda lo previsto en esta garantía a excepción de aquellas que sean de obligado cumplimiento según la legislación vigente.
- Si la garantía no es aplicable, Gigaset Communications se reserva el derecho a facturar al cliente la sustitución o la reparación. Gigaset Communications informará de ello previamente al cliente.
- Lo anterior no implica la modificación de las normas de la carga de la prueba en detrimento del cliente.

Para hacer efectiva esta garantía, póngase en contacto con Gigaset Communications.

Conformidad

Este aparato está diseñado para el uso a nivel mundial, fuera del Espacio Económico Europeo (exceptuando Suiza), en función de las homologaciones nacionales. Este dispositivo ha sido diseñado de acuerdo con las especificaciones y la legislación españolas. La marca CE corrobora la conformidad del equipo con los requerimientos básicos de la Directiva R&TTE.

Gigaset Communications GmbH declara que este equipo cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones aplicables en el marco de la normativa europea R&TTE 1999/5/CE.

Puede obtener una copia de la declaración de conformidad en la siguiente dirección de internet: www.gigaset.com/docs

Innehåll

Säkerhetsanvisningar	76
Inledning	78
Några viktiga anvisningar	78
Förpackningens innehåll	79
Apparatbeskrivning	80
Strömkällor	81
Komma igång samt ansluta enheterna till varandra	82
Babyenhetens placering	82
Ställa in föräldraenhetens ljudvolym	82
Optisk ljudnivåindikator	82
Alarm vid svag laddning av batterierna (nät del inte ansluten)	83
Apparatens räckvidd och varningssignal när räckvidden överskrids	83
Röstaktivering (VOX-system) av föräldraenheten	83
ECO-läge på föräldraenheten	83
Söka föräldraenheten med babyenheten	83
Felsökning	84
Avfallshantering	85
Kundservice och hjälp	86
Garantibevis	87
Godkännande	87

Säkerhetsanvisningar






Observera

Den här barnvakten uppfyller kraven i alla relevanta standarder avseende elektromagnetiska fält och är säker att använda om den används enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Läs därför igenom bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten.

Förklara bruksanvisningens innehåll för dina barn och tala om vilka faror som kan uppstå när apparaten används.

Babyphone har tagits fram för att ge dig extra trygghet när du inte kan befinna dig i samma rum som ditt barn. Systemet kan dock inte ersätta en vuxens uppsikt över barnet. Det måste alltid finnas en vuxen inom Babyphones räckvidd när apparaten används. Babyphone är vare sig en medicinsk utrustning eller en apparat som kan förhindra plötslig spädbarnsdöd. Därför är det viktigt att du personligen försäkrar dig om ditt barns välbefinnande med jämna mellanrum.

Säkerhetsanvisningar

	Se upp så att ditt barn inte kan komma åt babyenheten och kabeln (avstånd minst 1 meter). Placera inte under några förhållanden babyenheten i barnets säng eller lekhyge.
	Använd bara de nätdelar som ingår i köpet. Om du använder andra nätdelar kan apparaten och de laddningsbara eller icke laddningsbara batterierna skadas. Försäkra dig om att vägguttaget drivs med samma spänning som nätdelen. Om det uppstår en skada på nätdelen får den endast bytas ut mot en originalreservdel.
	Använd inte icke laddningsbara alkaliebatterier till föräldraenheten. Använd bara sådana batterier som anges i specifikationen (se "Teknisk specifikation"). Både laddningsbara och icke laddningsbara batterier kan explodera om de utsätts för direkt solljus, eld eller andra källor till hög temperatur. Föräldraenhet: Använd uteslutande sådana laddningsbara batterier som anges i specifikationen till föräldraenheten (2x 550 mAh AAA NiMH). I annat fall kan allvarliga hälso och personsador inte uteslutas. Tänk på att byta batterierna med jämna mellanrum (en gång om året) för att försäkra dig om att babyenheten fungerar under strömavbrott. Babyenheten har ingen laddningsfunktion. Synbart skadade laddningsbara batterier måste omedelbart bytas ut. Därmed undviker du skador på grund av läckande batterier. <ol style="list-style-type: none">1. Ta ut batterierna/laddningsbara batterierna om du inte kommer att använda Babyphone under en månad eller längre.2. Lämna inte kvar tomma batterier i Babyphone.
	Babyphone kan inverka på medicinsk utrustning. Ge därför akt på vilka tekniska förutsättningar som gäller på platsen, t.ex. på en läkarmottagning. Om du använder medicinsk utrustning (t.ex. pacemaker) bör du informera dig hos tillverkaren av utrustningen. Tillverkaren kan ge dig information om i vilken utsträckning den utrustning du använder är immun mot extern högfrekvent energi (för information om din Gigaset-produkt, se "Teknisk specifikation").
	Apparaterna är inte vattentäta. Placera dem därför inte i våtutrymmen som till exempel bad- eller duschrum. Ingen del av Babyphone får doppas i vatten eller andra vätskor.
	Ingen del av apparaterna och nätdelarna utom batterifackets lock får öppnas eftersom det då finns risk för elstötar. Om apparaten inte fungerar ska du INTE själv försöka åtgärda problemet. Kontakta istället Gigaset Hotline för att få hjälp. Använd inte defekta apparater eftersom de kan störa annan radiotrafik.
	Doppa vare sig föräldra- eller babyenheten i vatten. De ska heller inte rengöras under rinnande vatten. Använd inte rengöringsspray eller flytande rengöringsmedel. <ol style="list-style-type: none">1. Dra ut föräldra- och babyenhetens laddningsadapter ut vägguttaget om den är ansluten.2. Rengör föräldra- och babyenheten med en fuktig duk.3. Laddningsadaptern ska bara rengöras med en torr duk. Var noga med att båda enheterna är helt torra innan du ansluter dem till elnätet på nytt.
	Bruksanvisningen ska överlämnas tillsammans Gigaset Babyphone vid ett ägarbyte.

Inledning

Tack för att du har valt vår Babyphone Gigaset. Babyphone Gigaset är en trådlös, elektronisk barnvakt som hjälper dig övervaka ditt barn medan det sover.

Några viktiga anvisningar

- Denna Babyphone ERSÄTTER UNDER INGA FÖRHÅLLANDEN en vuxen persons uppsikt över det sovande barnet!
- Sändaren är konstruerad för att fånga upp ljud av normal ljudstyrka inom en radie på 1-1,5 meter. Den kan inte registrera ljudlösa aktiviteter, till exempel ditt barns rörelser.
- Var noga med att hålla elektrisk utrustning och sladdar utom räckhåll för barn.
- Ta ut batterierna ur batterifacket om du inte ska använda mottagaren en längre tid.
- För att du ska kunna utnyttja mottagningsradien optimalt rekommenderar vi att du ansluter mottagaren till elnätet.
- Om avståndet mellan mottagaren och sändaren är för litet kan rundgång uppstå. För att undvika detta ökar du helt enkelt avståndet mellan mottagare och sändare eller sänker mottagarens ljudvolym.
- Om mottagaren och sändaren står för långt från varandra kan störningsfrekvenser uppstå. Det är ett tecken på att apparaten har uppnått sin maximala funktionsradie. För att åtgärda problemet räcker det att du ställer apparatens mottagare närmare sändaren.
- Den maximala funktionsradien är cirka 300 meter i omgivningar utan hinder utomhus. Apparats funktionsradie varierar beroende på vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (höjdskillnader utomhus, antal väggar, metallkonstruktioner, batteriernas laddningsnivå o.s.v.).
- Det är inte tillåtet att använda apparaten för att avlyssna privata samtal. Detta är i lag förbjudet.
- Läs igenom instruktionerna noga innan du börjar använda din Babyphone. Förvara häftet på ett säkert ställe eftersom det innehåller uppgifter som kan identifiera apparaten om den skulle bli stulen.
- Ta aldrig isär apparaten själv.
- Skydda apparaten mot värme (max. 40 grader) och fukt.
- Kontrollera att din Babyphone fungerar korrekt med jämna mellanrum.

Inledning

- Rengör apparaten med en fuktig duk. Apparaten får inte doppas i vatten. Den får heller inte utsättas för vattenstänk.
- Adaptrarna kan bli varma under användningen. Se till så att luften kan cirkulera fritt kring adaptrarna för att avleda värmen. Nätdelen får inte täckas över.
- Undvik att tappa eller utsätta apparaten för kraftiga stötar.
- Apparaten får bara användas tillsammans med den medföljande eller som tillbehör tillhandahållna nätdelen.
- Ställ inte föremål med öppen låga, till exempel brinnande ljus, på apparaten.
- Använda batterier är miljöfarliga. Därför får de inte kastas bland hushållssoporna, utan måste lämnas in till särskilda deponeringsställen.

Observera

För att undvika risken för elstöt ska du inte utsätta apparaten för regn eller fukt.

- Batterier eller laddningsbara batterier ska inte utsättas för hög värme (sol, eld, o.s.v.).
- Nätdelen fungerar som frångiljare och ska därför vara lättåtkomlig.

Förpackningens innehåll



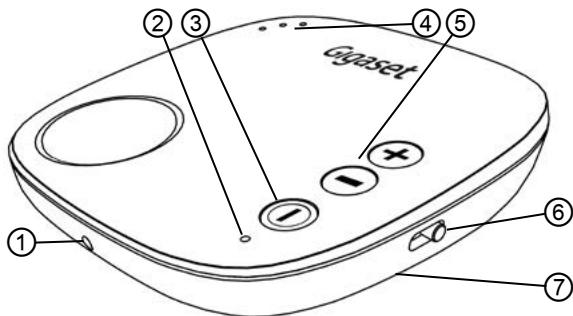
1 babyenhet (sändare)



1 föräldraenhet (mottagare)

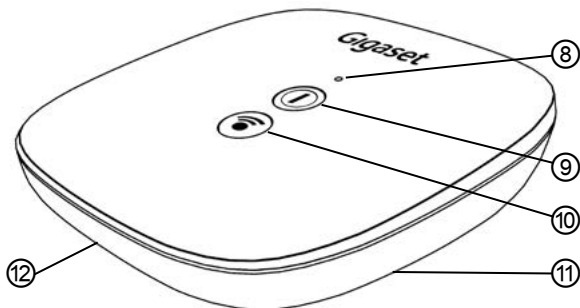
- 2 adapter för anslutning till elnät (nätdelar)
- 2 laddningsbara NiMH -batterie, 2x 1,2V, 550mAh Typ AAA (till mottagaren)
- 1 bruksanvisning

Apparatbeskrivning



Föräldraenhet

- ① Nätdelsanslutning
- ② Lysdioder som visar när apparaten är på, varnar vid låg batterinivå och signalerar när funktionsradien har överskridits
- ③ PÅ-/AV-knapp
- ④ Volymreglage
- ⑤ Ögla för bärrem (medföljer inte)
- ⑥ VOX-funktion: ON / OFF
- ⑦ Batterifack på apparatens undersida (2x AAA medföljer)



Babyenhet

- ⑧ Kontrollampa
- ⑨ PÅ-/AV-knapp
- ⑩ Knapp för att söka föräldraenheten
- ⑪ Nätdelsanslutning (apparatens undersida)
- ⑫ Mikrofon

Apparatbeskrivning

Strömkällor

Föräldraenhet (mottagare)

Mottagaren drivs antingen med 2 laddningsbara AAA-batterier (2x 550 mAh AAA NiMH) eller med en nätadapter (medföljer). Om du ska driva apparaten med batterier öppnar du batterifacket, sätter in båda AAA-batterierna – tänk på att batteriernas poler ska vara åt rätt håll – och stänger facket. Var noga med att batterifacket är ordentligt stängt så att barn inte kan komma åt batterierna och svälja dem.

Observera

Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas upp. Använd alltid batterier av samma sort. Blanda inte använda och nya batterier.

Anvisning

Använd endast tillsammans med de medföljande batterierna.
Typ AAA, 1,2 V, 550 mAh, NiMH

Varning

Explosionsrisk om batterierna ersätts med en olämplig sort.

Använda batterier avfallshanteras enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Om du ska driva apparaten med nätdelen sätter du in nätdelens kontakt i nätdelsanslutningen på föräldraenhetens sida. Nätadaptern ansluts till ett vanligt vägguttag.

Observera

Använd endast tillsammans med de medföljande adapterna.
TEN PAO S003IV0600050 100-240 V 50/60 Hz 150 mA; 6 V 500 mA.

Babyenhet (sändare)

Sändaren (babyenhet) drivs med en nätadapter (medföljer). Sätt in nätadapterns kontakt i nätanslutningen på babyenhetens undersida. Nätadaptern ansluts till ett vanligt vägguttag.



Observera

Apparaten får endast användas tillsammans med medföljande nätadapter.



Apparatbeskrivning

Komma igång samt ansluta enheterna till varandra

Föräldraenhet

Håll knappen  nedtryckt i tre sekunder för att sätta på föräldraenheten. Kontrolllampan  tänds med grönt sken och blinkar var 0,5 sekund medan den ansluter till babyenheten. När enheterna är anslutna till varandra lyser kontrolllampan med fast grönt sken. Om anslutningen inte lyckas fortsätter kontrolllampan att blinka. När föräldraenhetens laddningsnivå är för låg lyser kontrolllampan med fast rött sken. Under laddningen blinkar kontrolllampan med rött sken.

Babyenhet

Håll knappen  nedtryckt i tre sekunder för att sätta på babyenheten. Kontrolllampan  tänds med grönt sken och blinkar var 0,5 sekund medan den ansluter till babyenheten. När enheterna är anslutna till varandra lyser kontrolllampan med fast grönt sken. Om anslutningen inte lyckas fortsätter kontrolllampan att blinka.


Babyenhetens placering

Babyenheten placeras ca 1-1,5 meter från barnet på ett jämnt och stadigt underlag. Rikta mikrofonen mot barnet.

Anvisning

Anvisning: Babyenheten, nätdelen och anslutningskabeln ska vara utom räckhåll för barnet.

Ställa in föräldraenhetens ljudvolym

Tryck på + eller - på föräldraenhetens volymreglage  om du vill höja eller sänka ljudvolymen. Det finns 10 olika ljudnivåer. Var gång du ändrar en nivå anges det med en pipeton. När lägsta resp. högsta ljudnivån har uppnåtts piper föräldraenheten två gånger. Ljudstyrkan är fabriksinställd på nivå 5.

Optisk ljudnivåindikator

Barnets ljudnivå visas med hjälp av tre lysdioder. Ju högre barnet gråter, desto flera lysdioder tänds (orange färg).

Apparatbeskrivning

Alarm vid svag laddning av batterierna (nätadel inte ansluten)

När laddningen på föräldraenhetens batterier sjunker under acceptabel nivå utlöses en alarmton och kontrolllampan ② lyser konstant röd för att användaren ska se att batterierna behöver bytas.

Så snart nätdelen på föräldraenheten ansluts tystnar alarmtonen och kontrolllampan blinkar rött (batterierna laddas).

Apparatens räckvidd och varningssignal när räckvidden överskrids

Apparaten har upp till 300 meters räckvidd utomhus under optimala användningsförhållanden. Om föräldraenheten förlorar anslutningen till babyenheten hörs en varningssignal från föräldraenheten tills anslutningen har återupprättats. Dessutom blinkar kontrolllampan ② med grönt sken. När enheterna är anslutna till varandra igen lyser kontrolllampan med fast grönt sken.

Röstaktivering (VOX-system) av föräldraenheten

Med röstaktiveringen (VOX-systemet) kan föräldraenheten aktiveras bara i de fall barnet gråter. Då slipper du ta emot bakgrundsljud från barnkammaren när barnet sover lugnt.

När VOX-knappen ⑥ står på OFF övervakas barnet hela tiden, oavsett ljudnivån i barnkammaren. När VOX-knappen ⑥ står på ON varnar föräldraenheten när barnet gråter eller avger höga ljud.

VOX-systemet är fabriksinställt på OFF.

ECO-läge på föräldraenheten

När du ställer föräldraenheten närmare babyenheten minskar överföringseffekten i motsvarande grad för att spara energi. ECO-läget inverkar vare sig på ljudets kvalitet eller på kommunikationens effektivitet.

Söka föräldraenheten med babyenheten

Om du trycker på babyenhetens sökknapp ⑩ hörs en pipton från föräldraenheten tills du trycker på någon av knapparna på föräldraenheten (piptonen tystnar inte om du trycker på VOX-knappen). Funktionen hjälper dig hitta föräldraenheten snabbt och enkelt om den skulle komma bort.

Felsökning

Om en funktionsstörning inträffar bör du först läsa listan nedan och kontrollera:

- att båda enheterna (föräldra- och babyenheten) verkligen är påslagna.
- att båda enheterna är anslutna till nätadaptern och att den i sin tur är ansluten till vägguttaget, eller att batterierna är fulladdade.

Fel	Möjliga orsaker	Åtgärd
Lysdioden som anger att babyenheten (eller föräldraenheten) är ansluten till elnätet är inte tänd.	<ul style="list-style-type: none">• Babyenheten (föräldraenheten) är avstängd.• Föräldraenhetens laddningsbara batterier är urladdade.• Babyenhetens (eller föräldraenhetens) nätadapter är inte, eller är felaktigt, ansluten.• Det finns ingen ström.	<ul style="list-style-type: none">• Sätt på babyenheten (föräldraenheten).• Ladda (eller byt) föräldraenhetens laddningsbara batterier.• Kontrollera att nätadaptern är korrekt ansluten till vägguttaget om enheterna drivs med nätadapter.• Kontrollera att det finns spänning till vägguttaget.
Inget ljud från föräldraenheten.	<ul style="list-style-type: none">• Babyenheten avger ingen signal.• VOX-funktionen är på.• Föräldraenhetens ljudnivå är för lågt inställd.• Föräldraenhetens batterier är urladdade.• Föräldraenheten är avstängd.	<ul style="list-style-type: none">• Babyenheten aktiveras så fort den registrerar ett ljud/en signal. För att vara säker på att den fungerar kan du be någon att säga något i babyenheten för att kontrollera att den fungerar som den ska.• Sätt på båda enheterna.• Höj föräldraenhetens ljudvolym tills du kan höra ljud.• Ladda (eller byt) föräldraenhetens laddningsbara batterier.
Interferens	<ul style="list-style-type: none">• Interferens kan i vissa fall utlösas av andra apparater i närheten som använder samma radioband.• Elektromagnetisk interferens (närhet till antenner, radiosändare, högspänningsledningar o.s.v.).	<ul style="list-style-type: none">• Öka avståndet mellan baby-/föräldraenheten och störande apparater eller lämna platsen.
Minskad räckvidd.	<ul style="list-style-type: none">• Hinder, metallkonstruktioner, murar av armerad betong o.s.v. mellan baby- och föräldraenheten.• Föräldraenhetens batterier är urladdade.	<ul style="list-style-type: none">• Ställ baby- och föräldraenheten närmare varandra eller leta upp en annan plats med färre hinder, metallkonstruktioner, murar av armerad betong o.s.v. mellan enheterna.• Ladda (eller byt) föräldraenhetens laddningsbara batterier.

Felsökning

Fel	Möjliga orsaker	Lösning
Elektrostatisk eller elektromagnetisk störning.	<ul style="list-style-type: none">• Elektrostatisk eller elektromagnetisk interferens som beror på annan elektrisk utrustnings elektrostatiska eller elektromagnetiska fält, exempelvis mobiltelefoner, trådlösa telefoner och liknande.	<ul style="list-style-type: none">• Försök att ta bort interferenskällorna i största möjliga utsträckning.
Piptoner hörs.	<ul style="list-style-type: none">• Föräldra- och babyenheten står för nära varandra.• Föräldraenhetens ljudnivå är för högt inställd.	<ul style="list-style-type: none">• Ställ föräldra- och babyenheten längre ifrån varandra.• Sänk föräldraenhetens ljudvolym.
För svag signal från föräldraenheten.	<ul style="list-style-type: none">• Föräldraenhetens ljudnivå är för lågt inställd.• Föräldraenhetens batterier är urladdade.	<ul style="list-style-type: none">• Ställ in föräldraenhetens ljudvolym.• Ladda (eller byt) föräldraenhetens laddningsbara batterier.

SV

Avfallshantering

Batterier får inte slängas i hushållsavfallet. Följ de lokala reglerna för avfallshantering. Du kan få dem hos din kommun eller hos den handlare där du köpte produkten. Alla elektriska apparater ska avfallshanteras separat från vanligt hushållsavfall på för ändamålet avsedda platser.



Om en symbol med en överstruken soptunna finns på en produkt gäller direktiv 2002/96/EC för produkten. Korrekt avfallshantering och separat insamling av förbrukade apparater förebygger potentiella skador på miljö och hälsa. Dessutom är det en förutsättning för återanvändning och återvinning av förbrukade elektriska apparater.

Utförlig information om avfallshantering av förbrukade apparater finns hos din kommun, avfallshanteringstjänst eller hos fackhandlaren där du köpte produkten.

Kundtjänst & hjälp

Problemlösning med hjälp av Gigaset kundtjänst www.gigaset.com/service steg för steg



Registrera din Gigaset-apparat på

www.gigaset.com/register

direkt efter köpet. Då kan vi hjälpa dig ännu snabbare om du har frågor eller om du behöver utnyttja garantin.

Med ett personligt kundkonto kan du

- ◆ ändra dina personliga uppgifter
- ◆ registrera dina Gigaset-produkter
- ◆ beställa reparationer online
- ◆ få vårt nyhetsbrev.



Besök vår kundtjänst på nätet:

www.gigaset.com/service

Här hittar du bland annat:

- ◆ frågor & svar
- ◆ gratis program och bruksanvisningar för nerladdning
- ◆ Gigaset's kundforum



Kontakta vår servicepersonal:

Hittade du inte svar på din fråga under frågor & svar?

Vi hjälper dig gärna! Du kan antingen ...

...ringa under våra öppettider 09:00 - 17:00 på 08502 52347

...eller mejla oss dygnet runt på www.gigaset.com/contact

Ha gärna kvittot nära till hands när du kontaktar oss.

På produktförpackningen (kartongen) bredvid CE-märket hittar du tydliga angivelser om vilket land/vilka länder produkten och tillbehöret är konstruerade för.

Om apparaten inte används i enlighet med denna anvisning, instruktionerna i bruksanvisningen eller angivelserna på produkten kan det få konsekvenser för eventuella garantianspråk (rätt till byte eller reparation).

För att du ska kunna utnyttja garantin måste du kunna uppvisa ett kvitto som styrker inköpsdatumet och produktens äkthet.

CE 0682

Garantibevis

Användaren (kunden) har rätt till garantianspråk gentemot försäljaren för brister på apparaten under nedanstående förutsättningar:

- Vid fabriktions- och/eller materialfel som upptäcks inom 24 månader från inköpsdatumet kommer Gigaset Communications efter eget val att utan kostnad för kunden byta ut apparaten mot en ny likvärdig apparat eller att reparera den gamla. Slitdelar (t.ex. batterier, apparatens skal, fäste, knappar) har sex månaders garanti från köpdatumet.
- Garantin gäller inte om apparaten har skadats, använts eller skötts på ett felaktigt sätt eller i de fall otillåtna ingrepp har utförts på apparaten.
- Garantin gäller endast mot uppvisande av kvitto med köpdatum. Garantianspråk ska göras gällande inom garantitiden och senast två månader efter att felet har upptäckts.
- Apparater och komponenter som har skickats Gigaset Communications för byte är Gigaset Communications egendom.
- Garantin gäller för nya apparater som har köpts inom EU. Garantigivare för apparater som inhandlade i Sverige är **Gigaset Communications AB, Kista Science Tower, Hanstavägen 31, 164 51 Kista.**
- Anspråk utöver de som anges i garantin och övriga garantianspråk är uteslutna såvida de inte är reglerade i lag.
- Gigaset Communications förbehåller sig rätten att fakturera kunden för byten eller reparationer vid fel som inte täcks av garantin. Gigaset Communications kommer att informera kunden om detta i förväg.
- Ovanstående villkor innebär ingen ändring av bevisbördan till kundens nackdel.

Kontakta Gigaset Communications vid garantianspråk.

Godkännande

Den här apparaten är avsedd för användning över hela världen, utanför det europeiska ekonomiska området (undantag för Schweiz) beroende på nationella tillstånd. Hänsyn har tagits till specifika förhållanden i olika länder.

Härmed förklarar Gigaset Communications GmbH att den här apparaten uppfyller alla grundläggande krav och andra tillämpliga bestämmelser i EU:s direktiv om radioutrustning och teleterminalutrustning: 1999/5/EG.

Du kan få en kopia av överensstämmelsedeklarationen på följande internetadress: www.gigaset.com/docs

Innhold

Sikkerhetsanvisninger	88
Innledning	90
Noen viktige anvisninger	90
Innhold i pakningen	91
Beskrivelse av apparatet	92
Strømkilder	93
Oppstart og forbindelse mellom de to enhetene	94
Plassering av babyenheten	94
Innstilling av volumet på foreldreenheten	94
Visuell varsling av barnegråt	94
Alarm ved svakt batteriladenivå (adapter ikke tilkoblet)	95
Rekkevidde på enheten og alarmsignal ved overskridelse av rekkevidden	95
Stemmeaktivering (VOX-system) på foreldreenheten	95
ECO-modus på foreldreenheten	95
Søkefunksjon for foreldreenheten fra babyenheten	95
Feilsøking	96
Deponering	97
Kundeservice & hjelp	98
Garantidokument	99
Bruksområde	99

Sikkerhetsanvisninger








OBS!

Denne babyovervåkingsenheten oppfyller alle relevante standarder om elektromagnetiske felt og er sikker i bruk, når den brukes i henhold til beskrivelsene i brukerhåndboken. Les derfor nøye gjennom brukerhåndboken før du begynner å bruke enheten.

Forklar innholdet for dine barn og gjør dem oppmerksom på farene ved bruk av denne enheten.

Babyphone ble utviklet for å gi ekstra sikkerhet i den tiden du ikke kan oppholde deg i samme rom som barnet ditt. Dette systemet er ingen erstatning for ansvarsfullt tilsyn med barnet av en voksen. Under bruken må en voksen alltid være innen rekkevidde for Babyphone. Babyphone er verken et medisinsk apparat eller et apparat for å hindre plutselig spedbarnsdød. Det er viktig at du regelmessig personlig kontrollerer barnets velbefinnende.

Sikkerhetsanvisninger

	<p>Sørg for at babyenheden og kabelen alltid befinner seg utenfor barnets rekkevidde (avstand minst 1 meter).</p> <p>Du må ikke under noen omstendighet legge babyenheden i barnesengen eller lekegrunden.</p>
	<p>Bruk kun strømadapteren som følger med enheten. Du må ikke bruke andre strømadaptere, da enheten og batteriene i så fall kan skades.</p> <p>Sørg for at driftsspenningen i stikkontakten tilsvarer nettadaptersens spenning. Hvis en nettadapter blir skadet, må den kun skiftes ut med en original reservedel.</p>
	<p>Bruk kun oppladbare batterier i foreldreenheten, ingen engangs alkaliske batterier. Bruk kun de oppladbare batteriene som tilsvarer spesifikasjonen (se Tekniske data).</p> <p>Batterier og oppladbare batterier kan eksplodere dersom de utsettes for direkte sollys, ild eller høye temperaturer av andre grunner.</p> <p>Foreldreenhet: Bruk bare oppladbare batterier som oppfyller spesifikasjonen (2x 550 mAh AAA NiMH) i foreldreenheten, da det ellers er fare for betydelige helse- og personskader.</p> <p>Sørg for at du skifter ut batteriene av og til (én gang i året) for å sikre at babyenheden fungerer selv ved strømbrudd. Babyenheden har ingen ladefunksjon.</p> <p>Batterier som er tydelig skadet, må skiftes ut umiddelbart.</p> <p>Slik forhindres skader på grunn av lekkasje fra batterier eller oppladbare batterier.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Fjern batterier/oppladbare batterier fra enhetene hvis du ikke har tenkt å bruke Babyphone på en måned eller mer.2. La det ikke ligge tomme batterier i Babyphone.
	<p>Funksjonen til medisinsk utstyr kan påvirkes. Vær oppmerksom på de tekniske forholdene i omgivelsene, f.eks. et legekontor.</p> <p>Hvis du bruker medisinsk utstyr (f.eks. pacemaker), må du innhente informasjon fra produsenten av utstyret. Der kan du få informasjon om det aktuelle utstyret er immunt mot ekstern, høyfrekvent energi (for informasjon om Gigaset-produktet se Tekniske data).</p>
	<p>Enhetene er ikke beskyttet mot vannsprut. Du må derfor ikke plassere enhetene i våtrom, f.eks. bad eller dusjrom.</p> <p>Babyphone eller komponentene må aldri dyppes i vann eller andre væsker.</p>
	<p>Enhetene og nettadapterne må ikke åpnes, med unntak av lokket på batterirommet, da dette kan føre til strømstøt. Hvis en enhet ikke fungerer riktig, må du IKKE prøve å løse problemet selv. I dette tilfellet ber vi deg kontakte Gigaset Hotline.</p> <p>Ta defekte enheter ut av drift, da disse evt. kan forstyrre andre radiotjenester.</p>
	<p>Dypp ikke foreldre- eller babyenheden ned i vann eller rengjør dem med rennende vann. Bruk heller ingen rengjøringsmiddel eller flytende rengjøringsmidler.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Trekk ut ladeadapteren til foreldre- og babyenheden fra stikkontakten, hvis den er plugget inn.2. Rengjør foreldre- og babyenheden med en fuktig klut.3. Rengjør ladeadapteren kun med en tørr klut. <p>Sørg for at begge enhetene er tørre før du kobler dem til strømmettet igjen.</p>
	<p>Husk alltid å gi brukerveiledningen for Gigaset Babyphone videre til nye brukere.</p>

Innledning

Takk for at du har kjøpt for vår BabyphoneTigex. Denne enheten er et trådløst, elektronisk kommunikasjonsmiddel som gjør at du kan overvåke barnet ditt mens det sover.

Noen viktige anvisninger

- Denne babytelefonen ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHET EGNET SOM ERSTATNING for ansvarsfullt tilsyn med et barn av en voksen.
- Senderen er beregnet på å fange opp lyder i normal lydstyrke i en omkrets på 1-1,5 meter. Den kan ikke registrere lydløse aktiviteter, f.eks. babyens bevegelser.
- Sørg alltid for å oppbevare elektriske apparater og tilkoblingskabler utenfor barns rekkevidde.
- Hvis mottakeren ikke skal brukes på lang tid, bør du ta ut batteriene fra batterirommet.
- For å kunne bruke optimal mottaksradius anbefaler vi å drive mottakeren via strømmettet.
- Hvis avstanden mellom mottaksdel og sender er for lav, kan det føre til Larsen-effekt (overstyringer). For å unngå dette fenomenet er det tilstrekkelig å ganske enkelt stille opp mottakeren lengre bort fra senderen eller redusere volumet på mottakeren.
- Hvis mottakeren og senderen står for langt fra hverandre, kan det føre til feilfrekvenser. Dette tyder på at enheten har nådd sin maksimale funksjonsradius. Som hjelp er det tilstrekkelig å flytte mottakeren på enheten nærmere senderen.
- Den maksimale funksjonsradiusen er omtrent 300 m i fritt felt uten hindringer. Funksjonsradiusen til dette apparatet varierer avhengig av tilstedeværende hindringer (landskaps, antall vegger som skiller mottaker fra sender, metallkonstruksjoner, batterienes ladetilstand osv.).
- Dette apparatet må ikke brukes til å lytte til private samtaler på en ulovlig måte. En slik bruk er ganske enkelt ulovlig.
- Før bruk av Babyphone må du lese nøye gjennom alle anvisninger. Oppbevar dette heftet da det ved tyveri kan brukes til å identifisere enheten.
- Demonter aldri Babyphone-enheten selv.
- Enheten må alltid beskyttes mot varmekilder (maksimalt 40 °C) og fuktighet.
- Kontroller regelmessig om Babyphone fungerer som den skal.

Innledning

- Rengjør enheten med en fuktig klut. Dypp aldri enheten i vann og beskytt den mot dråpe- og sprutvann.
- Adapterne kan bli varme under bruk. Når du bruker dem, må du være oppmerksom på at varmen kan unnvike. Dekk aldri til adapterne.
- Unngå fall og kraftige støt.
- Denne enheten må kun brukes med medfølgende adapter eller adapter som leveres som tilbehør.
- Det må ikke plasseres gjenstander med åpen flamme på apparatet, f.eks. brennende stearinlys.
- For å beskytte miljøet må batteriene ikke kastes i husholdningsavfallet, men leveres til de aktuelle innsamlingspunktene.

NB!

For å unngå enhver risiko for strømstøt må apparatet aldri utsettes for regn eller annen fuktighet.

- Batteriene eller de oppladbare batteriene må ikke utsettes for overdreven varme (sol, flammer osv.).
- Adapteren brukes som skillebryter og må derfor være lett tilgjengelig.

Innhold i pakningen



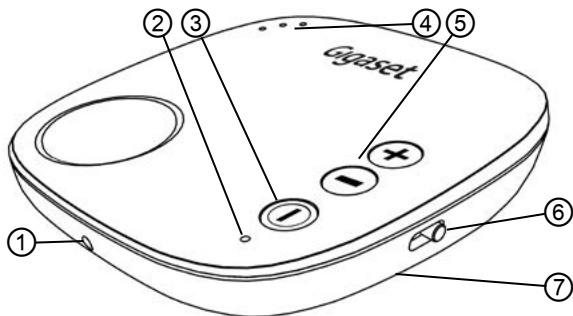
1 babyenhet (sender)



1 foreldreenhet (mottaker)

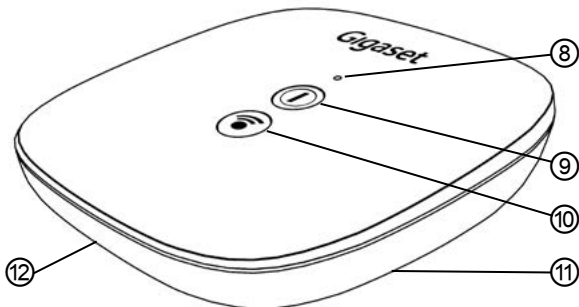
- 2 adaptere for nettilkobling (adaptere)
- 2 stk. oppladbare batterier NiMH, 2 stk. 1,2 V, 550 mAh type AAA (for mottakeren)
- 1 stk. bruksanvisning

Beskrivelse av apparatet



Foreldre-enhet:

- ① Tilkoblingskontakt til nettdelen
- ② Lysdisplay som viser driftsstatus, alarmsignal ved svake batterier og et signal ved overskridelse av funksjonsradiusen.
- ③ PÅ-/AV-tast
- ④ Lydindikator
- ⑤ Tast til volumjustering
- ⑥ VOX-funksjon: ON / OFF
- ⑦ Batterirom under enheten (2 stk. AAA-batterier medfølger)



Baby-enhet:

- ⑧ Kontrollamper
- ⑨ PÅ-/AV-tast
- ⑩ Aktivering for søk etter foreldre-enhet
- ⑪ Adapterkontakt (under enheten)
- ⑫ Mikrofon

Beskrivelse av apparatet

Strømkilder

Foreldreenhet (mottaker)

Mottakeren fungerer etter ønske med 2 oppladbare batterier AAA (2 stk. 550 mAh AAA NiMH) eller med en strømadapter (medfølger). Åpne batterihuset for drift med batterier, legg inn begge AAA-batteriene riktig med polretningene og lukk rommet. For å unngå at barn svelger batterier, må du kontrollere at batterirommet er lukket ordentlig.

NB!

Ikke-oppladbare batterier må ikke lades opp. Bruk alltid batterier av samme type. Bland ikke tomme og nye batterier.

Merknad

Må kun brukes med de medfølgende batteriene.
Type AAA, 1,2 V, 550 mAh, NiMH

Merknad

OBS! Eksplosjonsfare når batteriene skiftes ut med en uegnet type. Brukte batterier må kastes i henhold til anvisningen.

For drift med nettadapter stikkes støpselet til adapteren inn i DC-kontakten på siden av foreldreenheten. Koble strømadapteren til en vanlig stikkontakt.

Viktig merknad

Brukes kun med den medfølgende adapteren
TEN PA0 S003IV0600050 100-240 V 50/60 Hz 150 mA; 6 V 500 mA.

Babyenhet (sender)

Senderen (babyenheten) fungerer med en strømadapter (medfølger). Støpselet på strømadapteren settes inn i DC-kontakten under babyenheten. Koble strømadapteren til en vanlig stikkontakt.



NB!

Må kun brukes med medfølgende strømadapter.



Beskrivelse av apparatet

Opstart og forbindelse mellom de to enhetene

Foreldreenhet

Tasten  holdes trykket inn i tre sekunder for å slå på foreldreenheten. Kontrolllampen  for drift lyser grønt og blinker hvert halve sekund, mens forbindelsen til babyenheten bygges opp. Straks forbindelsen er opprettet, lyser kontrolllampen kontinuerlig grønt eller blinker videre når det ikke opprettes noen forbindelse. Når ladetilstanden til foreldreenheten er svak, lyser kontrolllampen kontinuerlig rødt. Når batteriene lades, blinker denne kontrolllampen rødt.

Babyenhet

Trykk og hold tasten  i tre sekunder for å slå på babyenheten. Kontrolllampen  or drift lyser grønt og blinker hvert halve sekund, mens forbindelsen til babyenheten bygges opp. Straks forbindelsen er opprettet, lyser kontrolllampen kontinuerlig grønt eller blinker videre når det ikke opprettes noen forbindelse.


Plassering av babyenheten

Babyenheten må plasseres omtrent 1-1,5 meter fra barnet på et jevnt og stabilt underlag og mikrofonen må rettes mot barnet.

Merknad

Babyenheten, adapteren og tilkoblingsledningen må befinne seg utenfor barnets rekkevidde.

Innstilling av volumet på foreldreenheten

Ved å trykke på volumreguleringen  på + eller - økes eller reduseres volumet. Det finnes totalt 10 volumtrinn, og en endring av disse varsles med en pipetone. Når laveste eller høyeste volum nås, piper foreldreenheten 2 ganger. Fra produsenten er volumet forhåndsinnstilt på trinn 5.

Visuell varsling av barnegråt

Avhengig av intensiteten på barnets gråt vises volumnivået på skalaen med 3 LEDer. Jo sterkere babyen gråter, desto flere LEDer lyser (farge oransje).

Beskrivelse av apparatet

Alarm ved svakt batteriladenivå (adapter ikke tilkoblet)

Når batteriladetilstanden på foreldreenheten synker under belastningsnivået, utløses en alarmtone, og kontrollampen ② lyser kontinuerlig i rødt for å gjøre brukeren oppmerksom på at batteriene må skiftes ut.

Så snart en adapter kobles til foreldreenheten, stopper alarmtonen og den røde lysindikatoren blinker (batteriene lades).

Rekkevidde på enheten og alarmsignal ved overskridelse av rekkevidden

Rekkevidden fungerer inntil 300 m i fritt felt og under optimale driftsbetingelser.

Når foreldreenheten mister forbindelsen til babyenheten, avgir foreldreenheten en alarmtone så lenge forbindelsen ikke gjenopprettes. Dessuten blinker kontrollampen ② grønt. Når forbindelsen gjenoprettes, lyser displayet kontinuerlig grønt.

Stemmeaktivering (VOX-system) på foreldreenheten

Stemmeaktiveringen (VOX-systemet) gjør det mulig å utløse foreldreenheten kun når barnet gråter. Dermed unngår du kontinuerlig mottak og kontinuerlig bakgrunnsstøy når barnet sover rolig.

Hvis VOX-tasten ⑥ stilles på OFF, kan babyen overvåkes kontinuerlig uavhengig av lydnivået på barnerommet. Hvis VOX-tasten ⑥ stilles på ON, avgir foreldreenheten en alarm når barnet gråter eller gir fra seg høye lyder.

Fra produsentens side er VOX-systemet stilt på OFF.

ECO-modus på foreldreenheten

Når foreldreenheten stilles opp nærmere babyenheten, reduseres overføringsytelsen tilsvarende for å spare energi. Dette påvirker ikke kvaliteten på tonen eller effektiviteten i kommunikasjonen.

Søkefunksjon for foreldreenheten fra babyenheten

Ved å trykke på søketasten ⑩ på babyenheten utløses en pipetone på foreldreenheten, som lyder inntil det trykkes på en knapp på foreldreenheten for å stoppe den (den avbrytes ikke av justering av VOX-tasten). På denne måten kan foreldreenheten gjenfinnes raskt og enkelt hvis den blir borte.

Feilsøking

Ved funksjonsfeil kan du lese gjennom følgende liste og først kontrollere følgende:

- Om begge enheter (foreldre- og babyenhet) faktisk er slått på.
- Om begge enheter også faktisk er koblet til strømadapteren og denne er koblet til stikkkontakten eller om batteriene er fulladet.

Feil	Mulige årsaker	Løsning
LED-lampen for visning av strømtilkoblingen på babyenheten (eller foreldreenheten) lyser ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Babyenheten (foreldreenheten) er slått av.• De oppladbare batteriene i foreldreenheten er utladet.• Strømadapteren til babyenheten (eller foreldreenheten) er ikke tilkoblet eller er feil tilkoblet.• Det finnes ingen strømforsyning.	<ul style="list-style-type: none">• Slå på babyenheten (foreldreenheten).• Lad opp de oppladbare batteriene på foreldreenheten (eller skift dem ut).• Hvis enhetene drives via strømadaptere, må du kontrollere om disse er riktig tilkoblet stikkontaktene.• Kontroller om det er spenning i stikkkontakten.
Foreldreenheten avgir ingen tone.	<ul style="list-style-type: none">• Babyenheten avgir ikke noe signal.• VOX-modusen er aktivert.• Volumet på foreldreenheten er stilt inn for lavt.• Batteriene på foreldreenheten er utladet.• Foreldreenheten er slått av.	<ul style="list-style-type: none">• Babyenheten aktiveres straks den registrerer en lyd eller et signal. For å kontrollere for alle tilfeller om den fungerer, kan du be noen om å si noe inn i babyenheten for å se om mottaket er riktig.• Slå på begge enhetene, foreldreenheten og babyenheten.• Øk volumet på foreldreenheten til du hører en tone.• Lad opp de oppladbare batteriene på foreldreenheten (eller skift dem ut).
Interferens	<ul style="list-style-type: none">• I noen tilfeller kan enheten utløses gjennom en annen, lignende enhet som sender signaler i nærheten.• Elektromagnetisk interferens (nær antenner, radiosendere, høyspentledninger osv.).	<ul style="list-style-type: none">• Plasser baby- og foreldreenheten lengre fra lignende enheter eller sørg for større avstand til disse enhetene.
Reduksjon av rekkevidden	<ul style="list-style-type: none">• Det foreligger hindringer, metallkonstruksjoner, stålbetongmurer osv. mellom babyenheten og foreldreenheten.• Batteriene på foreldreenheten er tomme.	<ul style="list-style-type: none">• Plasser baby- og foreldreenheten nærmere hverandre eller finn et annet sted for å redusere antall hindringer, metallstrukturer, armerte betongmurer osv. mellom apparatene.• Lad opp de oppladbare batteriene på foreldreenheten (eller skift dem ut).

Feilsøking

Feil	Mulige årsaker	Løsning
Elektrostatisk eller elektromagnetisk støy	<ul style="list-style-type: none">• Elektrostatisk eller elektromagnetisk interferens som utløses av elektrostatiske eller elektromagnetiske felt som utgår fra andre elektriske enheter, f.eks. mobiltelefoner eller trådløse telefoner e.l.	<ul style="list-style-type: none">• Forsøk i størst mulig grad å fjerne interferensilden.
Forekomst av pipetoner	<ul style="list-style-type: none">• Foreldre- og babyenhetene er stilt opp for nær hverandre.• Volumet på foreldreenheten er stilt inn for høyt.	<ul style="list-style-type: none">• Plasser foreldre- og babyenhetene lengre bort fra hverandre.• Reduser volumet på foreldreenheten.
Foreldreapparatet avgir et for svakt signal.	<ul style="list-style-type: none">• Volumet på foreldreenheten er stilt inn for lavt.• Batteriene på foreldreenheten er utladet.	<ul style="list-style-type: none">• Øk volumet på foreldreenheten.• Lad opp de oppladbare batteriene på foreldreenheten (eller skift dem ut).

Deponering

Ikke kast batteriene i husholdningsavfallet. Du kan få mer informasjon om avhending av brukte apparater og batterier hos kommunen, renovasjonsselskapet eller hos forhandleren du kjøpte produktet av. Alle elektriske og elektroniske apparater skal avhendes atskilt fra husholdningsavfall hos kommunens deponi.



Hvis et produkt er forsynt med symbolet for en avfallsbeholder med overstreking, hører den inn under europeisk retningslinje 2002/96/EC. Korrekt avhending og separat oppsamling av brukte apparater er med på å forebygge potensielle miljø- og helseskader. Dette er en forutsetning for gjenbruk og gjenvinning av brukte elektriske og elektroniske apparater. Utførlig informasjon om avhending av brukte apparater får du hos din kommune, renovasjonsselskap eller hos forhandleren der produktet ble kjøpt.

Kundeservice & hjelp

Trinnvis løsning med Gigaset kundeservice www.gigaset.com/service



Registrer Gigaset-enheten på

www.gigaset.com/register

umiddelbart etter kjøpet – slik at vi kan hjelpe deg enda raskere med svar på spørsmål og garantiytelser.

Din personlige kundekonto gjør følgende mulig:

- ◆ Administrasjon av dine personlige opplysninger
- ◆ Registrering av dine Gigaset-produkter
- ◆ Online-registrering av reparasjonsoppdra
- ◆ Abonnement på vårt nyhetsbrev.



Besøk våre kundeservicesider:

www.gigaset.com/service

Her finner du bl.a.:

- ◆ Spørsmål og svar
- ◆ Gratis nedlastninger av programvare og brukerhåndbøker
- ◆ Gigaset kundeforum



Kontakt våre servicemedarbeidere:

Fant du ingen løsning under "Spørsmål og svar"?

Vi står gjerne til disposisjon ...

...på telefon i løpet av åpningstidene
mandag til fredag kl. 09:00 - 17:00 på 2231 0845

...eller via e-post døgnet rundt under www.gigaset.com/contact

Ha kjøpskvitteringen klar.

På pakningen (esken) til produktet i nærheten av det viste CE-merket henvises det klart til hvilke(t) land den aktuelle enheten og tilbehøret ble utviklet til.

Hvis enheten eller tilbehøret ikke brukes i samsvar med denne anvisningen, anvisningene i brukerhåndboken eller selve produktet, kan dette påvirke garantikravet (reparasjon eller utskifting av produktet).

For å kunne gjøre bruk av garantien blir kjøperen av produktet bedt om å fremlegge kjøpskvitteringen som dokumenterer kjøpsdato og det kjøpte produktet.

CE 0682

Garantidokument

Forbrukeren (kunden) gis en garanti på denne enheten på følgende vilkår uavhengig av sine mangelskrav overfor selger:

- Produksjons- og/eller materialfeil som oppstår på denne enheten innen 24 måneder fra kjøpsdato, vil etter Gigaset Communications' eget valg bli utbedret enten ved at enheten byttes ut med et tilsvarende apparat med tilsvarende moderne teknologi eller reparert. Denne garantien gjelder i seks måneder fra kjøpsdato for slitedeler (f.eks. batterier, hus, holder, taster).
- Denne garantien ikke hvis enheten er skadet, brukt eller vedlikeholdt feil, eller hvis det er foretatt inngrep i enheten uten tillatelse.
- Garantien forutsetter at det fremlegges kjøpskvittering med kjøpsdato. Garantikrav må meldes innen garantifristen innen to måneder etter at kunden fikk kunnskap om garantitilfellet.
- Eiendomsretten til utskiftede enheter eller komponenter som returneres til Gigaset Communications ifm. utskiftingen, tilfaller Gigaset Communications.
- Denne garantien gjelder for nye enheter kjøpt i EU. Garantigiver for enheter kjøpt i Norge er

Gigaset Communications AB, Kista Science Tower, Hanstavägen 31, 164 51 Kista, Sverige.

- Det kan ikke fremsettes ytterligere eller andre krav på grunnlag av denne garantien, med mindre det foreligger ansvarsgrunnlag i tvingende lovbestemmelser.
- Dersom det ikke foreligger et garantitilfelle, forbeholder Gigaset Communications seg rett til å belaste kunden for kostnadene til utskifting eller reparasjon av produktet. Gigaset Communications vil først informere kunden om dette.
- Bestemmelsene ovenfor endrer ikke reglene om bevisbyrde til ulempe for kunden.

For å gjøre denne garantien gjeldende må du kontakte Gigaset Communications.

Bruksområde

Dette apparatet er godkjent for bruk over hele verden. Utenfor Europeisk Økonomisk Samarbeidsområdelandene (unntatt Sveits) er bruken avhengig av nasjonale godkjenninger. Landsspesifikke krav er tatt høyde for.

Vi, Gigaset Communications GmbH, erklærer at denne enheten er i tråd med de krav og andre relaterte bestemmelser som er befestet i direktiv 1999/5/EF.

En kopi av samsvarserklæring er tilgjengelig på denne nettsiden:

www.gigaset.com/docs

Indhold

Sikkerhedsanvisninger	100
Indledning	102
Nogle vigtige henvisninger	102
Pakkens indhold	103
Beskrivelse af enheden	104
Strømkilder	105
Ibrugtagning og forbindelse af de 2 enheder	106
Opstilling af babyenheden	106
Justering af lydstyrken på forældreenheden	106
Visuel grådvisning	106
Alarm ved svagt batteri (strømforsyning ikke tilsluttet)	107
Enhedens rækkevidde og alarmsignal ved overskridelse af rækkevidden	107
Stemmeaktivering (VOX-system) på forældreenheden	107
ECO-funktion på forældreenheden	107
Søgefunktionen for forældreenheden går ud fra babyenheden	107
Fejlfinding	108
Bortskaffelse	109
Kundeservice og hjælp	110
Garantibevis	111
Godkendelser	111

dk

Sikkerhedsanvisningere









Bemærk

Denne babyalarm overholder alle relevante standarder for elektromagnetiske felter og er sikker at bruge, når den anvendes som beskrevet i vejledningen. Derfor bedes du læse denne brugervejledning, før du bruger enheden.

Informér dine børn om dens indhold og de potentielle farer, der er forbundne med at bruge enheden.

Babyalarmen er udviklet til at give ekstra sikkerhed for det tidsrum, i hvilket du ikke kan være i samme værelse som din baby. Dette system er ikke en erstatning for en voksens ansvarlige opsyn med barnet. Under brug skal der altid være en voksen inden for babyalarmens rækkevide. Babyalarmen er ikke medicinsk udstyr og heller ikke en enhed til at forhindre vuggedød med. Det er vigtigt, at du regelmæssigt selv kontrollerer barnets trivsel.

Sikkerhedsanvisninger

	Sørg for, at babyenheden og ledningen altid er utilgængelige for barnet (afstand mindst 1 meter). Placer babyenheden under ingen omstændigheder i barnets seng eller i kravlegård.
	Brug kun strømforsyninger, der følger med enhederne. Brug ikke andre AC-adapterstik, da dette kan beskadige enheden og batterierne. Sørg for, at stikdåsens driftsspænding svarer til strømforsyningen. Hvis et el-stik skulle være beskadiget, må dette kun udskiftes med en original reservedel.
	Brug ingen genopladelige alkalinebatterier i forældreenheden. Brug kun batterier, der svarer til specifikationerne (se "Tekniske data"). Batterier kan eksplodere, hvis de udsættes for direkte sollys, ild eller højere temperaturer, der skyldes andre årsager. Forældreenhed: I forældreenheden må der kun anvendes genopladelige batterier, som svarer for specifikationerne (2x 550mAh AAA NiMH), da alvorlige helbreds- og personskader ellers ikke kan udelukkes. Batterier, der er synligt skadede, skal udskiftes straks. Derved undgår du skader pga. udløbende batterier. 1. Tag batterierne ud af enhederne, hvis du ikke skal bruge babyalarmen i en måned eller mere. 2. Efterlad ingen tomme batterier i babyalarmen.
	Funktionen af medicinske enheder kan påvirkes. Tag højde for de tekniske forhold i det pågældende miljø, fx hos lægen. Hvis du bruger medicinsk udstyr (fx en pacemaker), skal du kontakte enhedens producent for flere informationer. Her kan du også få oplyst, om de pågældende enheder er immune mod ekstern højfrekvensenergi (oplysninger om dit Gigaset-produkt findes i "Tekniske data").
	Enhederne er ikke beskyttet mod vandsprøjt. Placer dem derfor ikke i vådrum, såsom badeværelser eller brusekabiner. Nedsæk ingen dele af babyalarmen i vand eller andre væsker.
	Med undtagelse af lågen på batterirummet må enhederne og strømforsyningen ikke åbnes, da dette kan føre til strømslag. Hvis enheden virker med fejl, skal du IKKE prøve at løse problemet selv. I dette tilfælde vil vi bede dig om at henvende dig til Gigasets hotline. Tag defekte enheder ud af drift, da de ellers kan forstyrre andre radiotjenester.
	Nedsæk hverken forældre- eller babyenheden i vand, og rengør dem ej heller under rindende vand. Der må bruges hverken rengøringspray eller flydende rengøringsmidler. 1. Træk opladningsadapteren for forældre- og babyenheden ud af stikket, hvis den skulle sidde i det. 2. Rengør forældre- og babyenheden med en fugtig klud. 3. Opladningsadapteren må kun renses med en tør klud. Sørg for, at begge enheder er tørre, før du igen slutter dem til el-nettet.
	Gigaset Babyphone må kun gives videre til tredjepart sammen med brugervejledningen.

Indledning

Tak, fordi du har valgt Babyphone Gigaset. Denne enhed er et trådløst, elektronisk kommunikationsmiddel, som du kan overvåge din baby med, mens den lille sover.

Nogle vigtige henvisninger

- Denne babyalarm ER PÅ INGEN MÅDE EN ERSTATNING for en voksens opsyn med babyen.
- Senderen er designet til at kunne optage lyde af normal lydstyrke i et område på 1-1,5 m. Den kan ikke registrere lydløse aktiviteter, som fx babyens bevægelser.
- Sørg altid for, at elektriske apparater og deres strømforsyningskabler opbevares uden for børns rækkevidde.
- Hvis modtageren ikke bruges i længere tid, skal batterierne tages ud af batterirummet.
- Vi anbefaler, at modtageren drives over el-nettet, så du kan gøre brug af dens optimale modtagelsesområde.
- Hvis afstanden mellem modtager og sender er for lille, kan dette føre til Larsen-effekten (overstyring). For at undgå dette fænomen er det tilstrækkeligt at placere modtageren længere fra senderen eller skrue ned for modtagerens lydstyrke.
- Hvis modtager og sender er for langt fra hinanden, kan det føre til støjfrekvenser. Det viser, at din enhed har nået sin maksimale funktionsradius. For at rette på dette er det nok at placere enhedens modtager tættere på senderen.
- Den maksimale funktionsradius er ca. 300 m på åben mark uden forhindringer. Enheden funktionsradius svinger alt efter de forhåndenværende forhindringer (området højdeforskelle, det antal vægge, som skiller modtager fra sender, metal konstruktioner, batteriernes opladning osv.).
- Enheden må ikke bruges til ulovligt at aflytte private samtaler. Brug af denne art er simpelt hen ulovlig.
- Læs alle anvisninger nøje, før du tager babyalarmen i brug. Gem dette hæft, da det i tilfælde af tyveri kan bruges til identifikationsformål.
- Skil aldrig selv babyalarmen ad.
- Enheden skal altid beskyttes mod varmekilder (maks.40 °C) og fugt.
- Kontroller regelmæssigt, om babyalarmen fungerer efter hensigten.

Indledning

- Rens enheden med en fugtig klud. Enheden må ikke sænkes ned i vand og skal beskyttes mod vanddryp og -sprøjt.
- Adapterne kan blive varme ved brug. Kontroller, hvis de bruges, at de kan slippe af med varmen. Strømforsyningen må aldrig tildækkes.
- Undgå, at enhederne falder på gulvet eller udsættes for slag.
- Enheden må kun bruges med den medfølgende eller som tilbehør leverede strømforsyning.
- På enheden må der ikke placeres genstande, der brænder med åben ild, fx levende lys.
- Af miljøhensyn må brugte batterier ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men afleveres ved et tilsvarende batteriafleveringssted.

NB

For at undgå enhver fare for strømslag må enheden aldrig udsættes for regn eller andre former for fugt.

- Batterierne må ikke udsættes for stor varme (sol, ild osv.).
- Strømforsyningen tjener som hovedafbryder og skal derfor være let tilgængelig.

Pakkens indhold



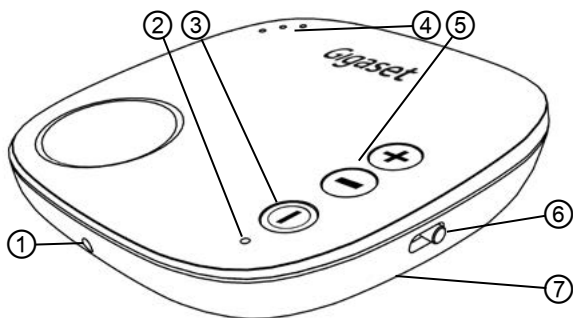
1 babyenhed (sender)



1 forældreenhed (modtager)

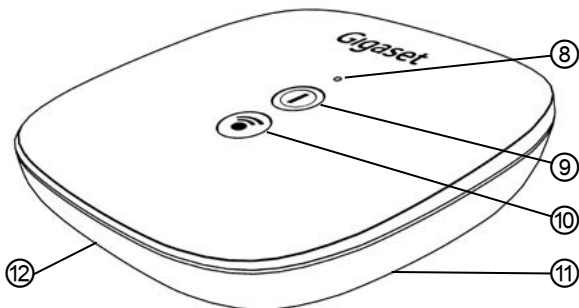
- 2 adaptere til nettilslutning (strømforsyning)
- 2 genopladelige batterier NiMH, 2x 1,2V, 550 mAh type AAA (for modtageren)
- 1 brugervejledning

Beskrivelse af enheden



Forældreenhed:

- ① Kontakten for strømforsyningen
- ② Lysdisplay, som viser ibrugtagning, alarmsignal ved svage batterier samt et signal ved overskridelse af funktionsradiusen
- ③ TIL-/FRA-tast
- ④ Støjindikator
- ⑤ Tast til regulering af lydstyrken
- ⑥ Stemmeaktivering (VOX-system): ON / OFF
- ⑦ Batterikammer på enhedens underside (2x AAA medfølger)



Babyenhed:

- ⑧ Kontrolllys
- ⑨ TIL-/FRA-tast
- ⑩ Aktivering til søgning af forældreenheden
- ⑪ Tilslutning af strømforsyningen (enhedens underside)
- ⑫ Mikrofon

Beskrivelse af enheden

Strømkilder

Forældreenhed (modtager)

Modtageren fungerer efter ønske med 2 genopladelige batterier AAA (2x 550mAh AAA NiMH) eller med en strømforsyning (medfølger).

Ved batteridrift åbnes batterikammeret, de to AAA-batterier sættes i med polerne i den korrekte position, og kammeret lukkes. For at undgå, at børn sluger batterierne, skal batterikammeret altid være lukket forsvarligt.

N.B.

Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades. Brug altid batterier af samme type. Bland ikke brugte og nye batterier.

Bemærk

Tag enheden kun i brug med de medfølgende batterier.
Type AAA, 1,2 V, 550 mAh, NiMH

Bemærk

Forsigtig! Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en uegnet type. Tomme batterier skal bortskaffes i henhold til vejledningen.

Ved drift med strømforsyning stikkes dens tilslutningsstik i DC- indgangen på siden af forældredelen. Strømadapteren tilsluttes en standardvægkontakt.

Vigtig

Må kun tages i brug med den medfølgende adapter.
TEN PAO S003IV0600050 100-240 V 50/60 Hz 150 mA; 6 V 500 mA.

Babyenhed (sender)

Senderen (babyenheden) fungerer med strømadapteren (medfølger). Strømadapterens tilslutningsstik sættes i DC-indgangen på babyenhedens underside. Strømadapteren tilsluttes en standardvægkontakt.



N.B.

Den må kun tages i brug med den medfølgende adapter.



Beskrivelse af enheden

Ibrugtagning og forbindelse af de 2 enheder

Forældreenhed

Hold tasten  nede i tre sekunder for at aktivere forældreenheden. Driftskontrollampen  lyser grønt og blinker hvert halve sekund, mens der skabes forbindelse til babyenheden. Så snart forbindelsen er opnået, lyser kontrollampen konstant grønt eller blinker fortsat, hvis forbindelse ikke kunne opnås. Hvis forældreenhedens opladning er svag, lyser kontrollampen konstant rødt. Når batteriet oplades, blinker denne kontrollampe rødt.

Babyenhed

Hold tasten  nede i tre sekunder for at aktivere babyenheden. Driftskontrollampen  lyser grønt og blinker hvert halve sekund, mens der skabes forbindelse til babyenheden. Så snart forbindelsen er opnået, lyser kontrollampen konstant grønt eller blinker fortsat, hvis forbindelse ikke kunne opnås.


Opstilling af babyenheden

Babyenheden skal være placeret ca. 1-1,5 m fra barnet på en plan og stabil overflade, og mikrofonen skal pege mod barnet.

Tips

Babyenhed, strømforstyrning og tilslutningskabel skal være uden for barnets rækkevidde.

Justering af lydstyrken på forældreenheden

Ved at trykke på + eller - på lydstyrketasten  skrues der op eller ned for lyden. Der findes i alt 10 lydstyrketrin, hvis ændring vises altid med et pip. Når den højeste eller laveste lydstyrke er nået, pipper forældreenheden to gange. Ab fabrik er lydstyrken sat til trin 5.

Visuel grådvisning

Grådens lydstyrke vises på en skala med 3 lysdioder. Jo højere babyen græder, jo flere lysdioder lyser (farve orange).

Beskrivelse af enheden

Alarm ved svagt batteri (strømforsyning ikke tilsluttet)

Hvis forældreenhedens batteri er ved at være tomt, udløses en alarm, og kontrol-lampen ② lyser rødt konstant for at gøre brugeren opmærksom på, at batterierne skal udskiftes.

Så snart strømforsyningen sluttes til forældreenheden, slukkes alarmen og den røde kontrollampe blinker (batterier oplades).

Enhedens rækkevidde og alarmsignal ved overskridelse af rækkevidden

Rækkevidden er op til 300 m i marken og ved optimal driftsbetingelser. Hvis forældreenheden mister forbindelsen til babyenheden, afgiver forældreenheden en alarmtone, indtil forbindelsen er genoprettet. Desuden blinker kontrollampen ② grønt. Når forbindelsen er genoprettet, lyser kontrollampen konstant grønt.

Stemmeaktivering (VOX-system) på forældreenheden

Stemmeaktiveringen (VOX-system) muliggør, at forældreenheden kun aktiveres, hvis babyen græder. På denne måde undgår du gennemgående transmission og vedvarende baggrundsløyd, mens babyen sover trygt.

Sættes VOX-tasten ⑥ på OFF, kan babyen overvåges kontinuerligt og uafhængig af støjniveauet i barneværelset. Sættes VOX-tasten ⑥ på ON, udløses alarmen i forældreenheden, hvis barnet græder eller udstøder høje lyde.

Ab fabrik er VOX-systemet sat på OFF:

ECO-funktion på forældreenheden

Hvis forældreenheden placeres tættere på babyenheden, mindskes transmissions-effekten tilsvarende for at spare på energien. Dette påvirker på ingen måde lyd-kvaliteten eller kommunikationens effektivitet.

Søgefunktionen for forældreenheden går ud fra babyenheden

Ved at trykke på søgetasten ⑩ på babyenheden udløses der et pip på forældreenheden, der lyder, indtil der trykkes på en vilkårlig tast på forældreenheden for at standse det (det kan ikke afbrydes ved at ændre på VOX-tastens stilling). På denne måde kan du hurtigt og nemt finde forældreenheden igen, hvis den er blevet forlagt.

Fejlfinding

Ved funktionsfejl bedes du først læse følgende liste og kontrollere:

- om begge enheder (forældre- og babyenhed) faktisk er tændt.
- om begge enheder faktisk er tilsluttet netadapteren, og at denne sidder i stikdåsen, eller om genopladelige batterierne er helt opladte.

Fejl	Mulige årsager:	Løsning
LED-lyset, der viser, at babyenheden (eller forældreenheden) er tilsluttet, lyser ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Babyenheden (forældreenheden) er slukket.• Forældreenhedens genopladelige batterier er flade.• Babyenhedens (eller forældreenhedens) strømadapter er ikke eller forkert tilsluttet.• Der findes ingen strømforsyning.	<ul style="list-style-type: none">• Tænd for babyenheden (forældreenheden).• Oplad (eller udskift) forældreenhedens genopladelige batterier.• Kontroller, hvis enhederne drives over netadapteren, om disse sidder korrekt i stikdåsen.• Kontroller, om stikdåsen er strømførende.
Forældreenheden giver ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none">• Babyenheden afgiver intet signal.• VOX-funktionen er blevet aktiveret.• Forældreenhedens lydstyrke er sat for lav.• Forældreenhedens genopladelige batterier er flade.• Forældreenheden er slukket.	<ul style="list-style-type: none">• Babyenheden aktiveres, så snart den opfanger en lyd/signal. For at kontrollere for en sikkerhedsskyld, om den fungerer, skal du bede nogen at tale ind i babyenheden for at se, om modtagelsen er korrekt.• Tænd for begge enheder, både forældre- og babyenheden.• Skru op for forældreenhedens lydstyrke, indtil du hører en lyd.• Genoplad (eller udskift) forældreenhedens genopladelige batterier..
Interferenser	<ul style="list-style-type: none">• I visse tilfælde kan disse udløses af en anden, lignende enhed, som afgiver signaler i nærheden.• Elektromagnetiske interferenser (tæt på antenner, radiosendere, højspændingsledninger osv.).	<ul style="list-style-type: none">• Placer baby- og forældreenheden i større afstand til sammenlignelige enheder, eller forlad stedet.
Mindre rækkevidde.	<ul style="list-style-type: none">• Eksistens af forhindringer, metalkonstruktioner, armerede betonmure osv. mellem babyenheden og forældreenheden.• Forældreenhedens genopladelige batteri er tomt.	<ul style="list-style-type: none">• Placer baby- og forældreenheden tættere på hinanden, eller søg et sted, hvor der er færre forhindringer, metalstrukturer, armerede betonmure osv. mellem enhederne.• Oplad (eller udskift) forældreenhedens genopladelige batterier.

Fejlfinding

Fejl	Mulige årsager	Løsning
Elkrostatisk eller elektromagnetisk støj	<ul style="list-style-type: none">• Elektrostatisk eller elektromagnetiske interferenser, som udløses af elektrostatisk eller elektromagnetiske felter, der udsendes af andre elektriske enheder, fx mobiltelefoner eller trådløse telefoner osv.	<ul style="list-style-type: none">• Prøv, så vidt muligt, at fjerne interferenskilden.
Opståen af hyletoner	<ul style="list-style-type: none">• Forældre- og babyenheden er for tæt på hinanden.• Forældreenhedens lydstyrke er sat for højt.	<ul style="list-style-type: none">• Placer forældre- og babyenheden i større afstand fra hinanden.• Skru ned for forældreenhedens lydstyrke.
Forældreenhedens signal er for svagt.	<ul style="list-style-type: none">• Forældreenhedens lydstyrke er indstillet for lavt.• Forældreenhedens genopladelige batterier er flade.	<ul style="list-style-type: none">• Skru op for forældreenhedens lydstyrke.• Oplad forældreenhedens genopladelige batterier igen (eller udskift dem).

Bortskaffelse

Batterier må ikke kasseres som husholdningsaffald. Vær opmærksom på de lokale affaldsbestemmelser, som du kan få hos kommunen eller i butikken, hvor du har købt produktet. Alle elektriske og elektroniske produkter skal bortskaffes separat fra det kommunale husholdningsrenovationsystem via særskilte indsamlingssystemer f.eks. på genbrugsstationerne.



Symbolet med affaldsspanden med et kryds over på produktet betyder, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EF. Korrekt bortskaffelse og separat indsamling af dit gamle apparat vil bidrage til at undgå potentielt negative konsekvenser for miljøet og for den menneskelige sundhed. Det er en forudsætning for genbrug og genanvendelse af brugt elektrisk og elektronisk udstyr.

Yderligere oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat kan du få hos kommunalforvaltningen, renovationselskabet eller i den butik, hvor du har købt produktet.

Kundeservice og hjælp

Trin for trin til løsningen med Gigaset Kundeservice www.gigaset.com/service



Registrer din Gigaset-enhed på

www.gigaset.com/register

direkte efter købet - så kan vi hjælpe dig endnu hurtigere, hvis du har spørgsmål, eller når du ønsker at gøre brug af garantien.

Med din personlige kundekonto kan du

- ◆ administrere dine personlige data,
- ◆ registrere dine Gigaset-enheder,
- ◆ rekvirere reparationsordrer online og
- ◆ abonnere på vores nyhedsbrev.



Besøg vores kundeservicesider på

www.gigaset.com/service

Her finder du bl.a.:

- ◆ Spørgsmål og svar
- ◆ Gratis download af software og brugervejledningen
- ◆ Gigaset-kundeforumet



Kontakt vores service-medarbejdere:

Kunne du ikke finde nogen løsning i „Spørgsmål og svar“?

Vi hjælper dig gerne videre ...

...pr. telefon inden for vores åbningstider
mandag til fredag mellem kl. 9.00 og 17.00 på 4368 2003

...eller pr. e-mail døgnet rundt på www.gigaset.com/contact

Sørg venligst for at have dit købsbevis ved hånden.

På produktets emballage (pap), i nærheden af det viste CE-mærke vises der klart, for hvilket land/hvilke lande den pågældende enhed og dets tilbehør er blevet udviklet.

Hvis enheden eller tilbehøret ikke anvendes i henhold til denne anvisning, anvisningerne i brugervejledningen eller på produktet, kan dette påvirke garantikravet (reparation eller ombytning af produktet).

For at gøre brug af garantien bedes produktets køber om at indsende en kvittering, der viser datoen for købet og det købte produkt.

CE 0682

Garantibevis

Forbrugeren (kunden) indrømmes uden præjudice for sine krav mod sælger garanti for dette apparat på de nedenstående vilkår:

- Fremstillings- og/eller materialefejl, der opstår indenfor 24 måneder fra salgsdatoen for denne enhed, udskiftes gratis af Gigaset Communications efter eget valg mod en tilsvarende enhed eller reparerer. For sliddele (fx batterier, hus, beslag, taster) gælder denne garanti i seks måneder fra købsdatoen.
- Denne garanti gælder ikke, hvis enheden er beskadiget, ikke er blevet anvendt eller vedligeholdt korrekt, eller der blev foretaget uautoriserede indgreb.
- Garantien forudsætter, at der indsendes et købsbevis sammen med købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden for garantiperioden, i løbet af to måneder efter garantitilfældets indtrædende.
- Erstattede enheder eller komponenter, der er returneret til Gigaset Communications som en del af udvekslingen, bliver Gigaset Communications ejendom.
- Denne garanti gælder for nye enheder, der er blevet købt inden for den Europæiske Union. Garantien for i Danmark købte enheder er **Gigaset Communications AB, Kista Science Tower, Hanstavägen 31, 164 51 Kista, Sverige.**
- Yderligere eller andre krav i henhold til denne garanti er udelukket, med mindre der hæftes på grund af lov.
- Hvis der ikke er tale om et garantispørgsmål, forbeholder Gigaset Communications sig retten til at fakturere udskiftningen eller reparationen til kunden. Gigaset Communications oplyser kunden om dette i forvejen.
- Med de nævnte regler er der ikke tale om en omvendt bevisbyrde til skade for kunden.

For at påberåbe dig denne garanti bedes du henvende dig til Gigaset Communications.

Godkendelser

Dette apparat er beregnet til brug jorden over, uden for det europæiske handelsområde (med undtagelse af Schweiz), afhængigt af nationale godkendelser. Der er taget hensyn til særlige forhold i det enkelte land.

Gigaset Communications GmbH erklærer hermed, at denne enhed opfylder de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.

En kopi af overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på denne internetadresse: www.gigaset.com/docs

Sisältö

Turvaohjeet	112
Johdanto	114
Jotakin tärkeitä huomautuksia	114
Pakkauksen sisältö	115
Laitteen kuvaus	116
Virtalähteet	117
Käyttöönotto ja 2 laitteen välinen yhteys	118
Lähettimen paikka	118
Vastaanottimen äänenvoimakkuuden säätäminen	118
Visuaalinen huudonilmaisim	118
Akun lataustilan hälytys (verkkolaitetta ei liitetty)	119
Laitteen kantama ja hälytyssignaali kantaman ylityksessä	119
Vastaanottimen ääniaktiivointi (VOX-järjestelmä)	119
Vastaanottimen ECO-tila	119
Lähettimen käyttö vastaanottimen etsintään	119
Vianetsintä	120
Laitteen hävittäminen	120
Asiakaspalvelu & tuki	122
Takuuehdot	123
Hyväksyntä	123

Turvaohjeet

Huomio

Tämä lasten valvontaan tarkoitettu laite täyttää kaikki sähkömagneettisia kenttiä koskevat standardit ja on turvallinen, kun sitä käytetään käyttöohjeen mukaisesti. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

Selitä lapsille sen sisältö ja laitteen käyttöön liittyvät vaarat.

Babyphone antaa lisäturvallisuutta, kun et voi olla samassa tilassa vauvan kanssa. Tämä järjestelmä ei korvaa aikuisen vastuullista silmälläpitoa. Aikuisen on oltava aina kantama-alueella, kun laitetta käytetään. Babyphone ei ole lääkinällinen laite eikä äkillisen katketykuoleman ehkäisemiseen tarkoitettu laite. On tärkeää, että tarkastat lapsen hyvinvoinnin säännöllisesti itse.

Turvaohjeet

	<p>Huolehdi siitä, että lähetin ja johto ovat aina lapsen ulottumattomissa (etäisyys vähintään 1 metri). Älä laita lähetintä vauvan sänkyyn tai leikkikiehkään.</p>
	<p>Käytä vain toimitukseen sisältyviä verkkolaitteita. Älä käytä muita verkkolaitteita, jotka voivat vahingoittaa laitetta ja akkuja tai paristoja.</p> <p>Tarkasta, että pistorasian jännite on sama kuin verkkolaitteeseen merkitty. Jos verkkolaite on vaurioitunut, sen saa korvata vain alkuperäisellä varaosalla.</p>
	<p>Älä käytä vastaanottimessa ladattavia alkaaliparistoja. Katso vain erittelyn mukaisia akkuja (katso "Tekniset tiedot").</p> <p>Paristot ja akut voivat räjähtää, jos ne altistuvat suoralle auringonpaisteelle, tulelle tai muista syistä korkeille lämpötiloille.</p> <p>Vastaanotin: Käytä vastaanottimessa vain vaatimukset täyttäviä ladattavia akkuja (2x 550 mAh AAA NiMH), koska merkittäviä terveyshaittoja tai henkilövahinkoja ei muuten voida sulkea pois. Selvästi vaurioituneet akut on vaihdettava heti.</p> <p>Näin vältät paristojen tai akun vuotamisesta seuraavat vauriot:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Poista paristot/akut laitteista, jos niitä ei ole tarkoitus käyttää yli kuukauteen.2. Älä jätä tyhjiä paristoja lähettimeen.
	<p>Lähetin ja vastaanotin voivat vaikuttaa lääketieteellisten laitteiden toimintaan. Huomioi käyttöympäristön (esim. lääkärin vastaanoton) tekniset ehdot.</p> <p>Jos käytät lääketieteellisiä laitteita (esim. sydämentahdistinta), käänny laitteen valmistajan puoleen. Valmistaja voi antaa tietoja siitä, miten hyvin laitteet sietävät erittäin suurtaajuisia energioita ("Tekniset tiedot" sisältää tarkempia tietoja Gigaset-tuotteesta).</p>
	<p>Laitteet eivät ole roiskevedeltä suojattuja. Älä sijoita niitä kosteisiin tiloihin, esim. kylpy- tai suihkuhuoneisiin.</p> <p>Älä upota Babyphonen osia veteen tai muihin nesteisiin.</p>
	<p>Laitteita tai verkkolaitteita ei saa avata lukuun ottamatta paristotilan kanssa, koska ne voivat aiheuttaa sähköiskun. Jos laite toimii virheellisesti, ÄLÄ yritä korjata ongelmaa itse. Gigaset Hotline palvelee ongelmatilanteissa.</p> <p>Poista vialliset laitteet käytöstä, koska ne voivat häiritä muita radioyhteyksiä.</p>
	<p>Älä upota vastaanotinta tai lähetintä veteen, äläkä puhdistaa niitä juoksevilla vedellä. Älä käytä puhdistussuihkeita tai -nesteitä.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Irrota lähettimen ja vastaanottimen verkkolaitteet tarvittaessa pistorasiasta.2. Puhdista vastaanotin ja lähetin kostealla rievulla.3. Puhdista verkkolaitteet vain kuivalla rievulla. <p>Tarkasta ennen pistorasiaan liittämistä, että verkkolaitteet ovat kuivat.</p>
	<p>Kun luovutat Gigaset Babyphonen uudelle omistajalle, anna käyttöohje aina mukaan.</p>

Kiitos Babyphone Gigaset valinnasta. Laite on johdoton elektroninen yhteydenpitoväline, jolla voivat valvoa nukkuvaa vauvaa.

Jotakin tärkeitä huomautuksia

- Tämä Babyphone EI MISSÄÄN TAPAUKSESSA korvaa aikuisen silmälläpitoa.
- Lähetin välittää voimakkuudeltaan normaaleja ääniä ympäristöstään 1 – 1,5 metrin säteellä. Se ei havaitse äänettömiä aktiviteetteja, kuten pienokaisen liikkeitä.
- Säilytä sähkölaitteet ja niiden liitäntäkaapelit lasten ulottumattomissa.
- Kun vastaanotin on pitkään käyttämättä, poista paristot laitteen paristotilasta.
- Suosittelemme verkkolaitteen liittämistä vastaanottimen, jolloin vastaanottosäde on optimaalinen.
- Jos vastaanottimen ja lähettimen väli on liian pieni, Larsen-efekti (äänen kierto) on mahdollinen. Tämä ilmiö voidaan välttää siirtämällä vastaanotin kauemmaksi lähettimestä tai pienentämällä vastaanottimen äänenvoimakkuutta.
- Jos vastaanotin ja lähetin on liian kaukana toisistaan, häiriötaajuudet ovat mahdollisia. Laite on silloin saavuttanut maksimaalisen toimintasäteen. Ongelma voidaan korjata siirtämällä vastaanotin lähemmäksi lähetintä.
- Suurin toimintasäde on noin 300 m esteettömässä ulkotilassa. Laitteen toimintasäde vaihtelee esteiden mukaan (maaston muodot, vastaanottimen ja lähettimien välisten seinien määrä, metallirakenteet, paristojen varaustila jne.).
- Laitetta ei saa käyttää yksityisten keskustelujen luvattomaan kuuntelemiseen. Tällaisen käyttö on ehdottomasta lain vastaista.
- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen Babyphonen käyttöä. Säilytä tämä vihko, koska sitä voidaan käyttää tunnistamiseen, mikäli laite varastetaan.
- Älä pura laitetta itse.
- Suojaa laite lämmön lähteiltä (enintään 40 °C) ja kosteudelta.
- Tarkasta Babyphonen toiminta säännöllisesti.

Johdanto

- Puhdista laite kostealla rievulla. Älä upota veteen ja suojaa tippuvalta tai roiskuvalta vedeltä.
- Verkkolaitteet voivat kuumentua toimiessaan. Huolehdi siitä, että lämpö pääsee poistumaan. Älä peitä verkkolaitteita.
- Vältä putoamista tai voimakkaita iskuja.
- Laitteeseen saa liittää vain mukana toimitetun tai lisävarusteena hankitun verkkolaitteen.
- Älä aseta laitteen päälle palavia kynttilöitä tai muita esineitä, joissa on avoliekki.
- Käytettyjä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa, vaan ne on toimitettava lähimpään keräyspisteeseen.

Huomio

Sähköiskujen vaaran estämiseksi suojaa laite sateelta tai muulta kosteudelta.

- Paristoja tai akkuja ei saa kuumentaa liikaa (aurionpaiste, tuli jne.).
- Verkkolaite erottaa laitteen sähköverkosta, joten sen on oltava hyvin käsillä.

Pakkauksen sisältö



1 lähetin



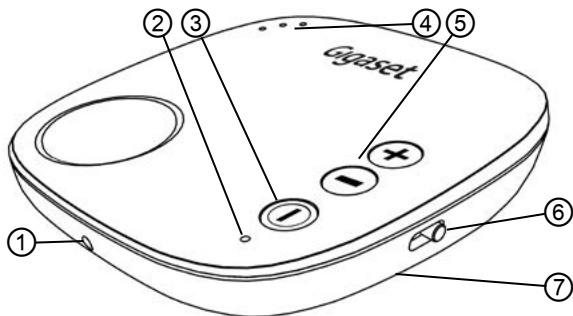
1 vastaanotin

2 verkkolaitetta

2 ladattavaa akkua NiMH, 2x 1,2 V, 550 mAh, koko AAA (vastaanottimeen)

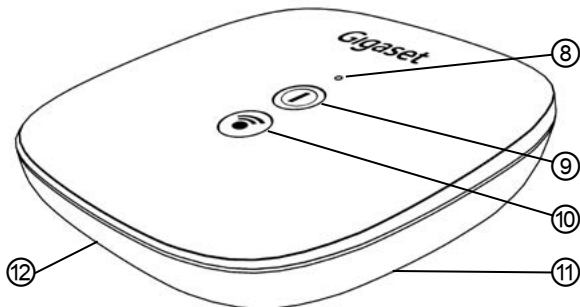
1 käyttöohje

Laitteen kuvaus



Vastaanotin:

- ① Verkkolaitteen liitäntä
- ② Merkkivalo, ilmaisee laitteen toiminnan, hälyttää heikoista paristoista sekä toimintasäteen ylittymisestä
- ③ Virtakytkin (ON/OFF)
- ④ Äänenilmaisin
- ⑤ Äänenvoimakkuuden säädin
- ⑥ Ääniaktiivointi (VOX-järjestelmä): ON / OFF
- ⑦ Paristotilan laitteen alla (2x AAA sisältyy)



Lähetin:

- ⑧ Merkkivalo
- ⑨ Virtakytkin (ON/OFF)
- ⑩ Vastaanottimen hakupainike
- ⑪ Verkkolaitteen liitäntä (laitteen alla)
- ⑫ Mikrofoni

Laitteen kuvaus

Virtalähteet

Vastaanotin

Vastaanottimessa voidaan käyttää kahta ladattavaa akkua AAA (2x 550 mAh AAA NiMH) tai siihen voidaan liittää verkkolaite (sisältyy pakkaukseen).

Kun käytät paristoja, avaa paristotila, aseta AAA-paristot paikalleen (huomioi napaisuusmerkinnät) ja sulje paristotilan kansi. Sulje paristotila huolellisesti, jotta lapset eivät paristoja käsiinsä ja mahdollisesti niele niitä.

Huomio

Tavallisia paristoja ei saa ladata. Käytä aina samantyyppisiä paristoja. Älä sekoita käytettyjä ja uusia paristoja.

Huomaa

Käytä vain mukana toimitettuja akkuja.
Kako AAA, 1,2 V, 550 mAh, NiMH

Huomaa

Räjähdyksivaara, jos paristo korvataan sopimattomalla tyypillä. Hävitä käytetyt paristot ohjeiden mukaan. Kun käytät verkkolaitetta, työnnä sen pistoke vastaanottimen sivun DC-liitäntään. Liitä verkkolaite normaaliin pistorasiaan.

Tärkeää

Käytä vain mukana toimitettua verkkolaitetta.
TEN PAO S003IV0600050 100-240 V 50/60 Hz 150 mA; 6 V 500 mA.

Lähetin

Lähetin tarvitsee toimiakseen verkkolaitteen (sisältyy pakkaukseen). Työnnä verkkolaitteen pistoke lähettimen alapuolen DC-liitäntään. Liitä verkkolaite normaaliin pistorasiaan.



Huomio

Käytä vain mukana toimitettua verkkolaitetta.



Laitteen kuvaus

Käyttöönotto ja 2 laitteen välinen yhteys

Vastaanotin

Kytke virta vastaanottimeen painamalla painiketta  kolmen sekunnin ajan. Vihreä merkkivalo  syttyy ja vilkkuu 0,5 sekunnin välein, kun yhteyttä muodostetaan lähettimeen. Kun yhteys on valmis, vihreä valo palaa jatkuvasti, tai jatkaa vilkkumista, jos yhteyttä ei muodostu. Jos vastaanottimen lataustila on heikko, valo palaa jatkuvasti punaisena. Valo vilkkuu punaisena, kun akku latautuu.

Lähetin

Kytke virta vastaanottimeen painamalla painiketta  kolmen sekunnin ajan. Vihreä merkkivalo  syttyy ja vilkkuu 0,5 sekunnin välein, kun yhteyttä muodostetaan lähettimeen. Kun yhteys on valmis, vihreä valo palaa jatkuvasti, tai jatkaa vilkkumista, jos yhteyttä ei muodostu.


Lähettimen paikka

Lähetin on asetettava noin 1 - 1,5 metrin päähän lapsesta tasaiselle, tukevalle alustalle. Suuntaa mikrofoni kohti lasta.

Huomaa

lähettimen, verkkolaitteen ja liitäntäjohdon on oltava lapsen ulottumattomissa.

Vastaanottimen äänenvoimakkuuden säätäminen

Säätimen  + tai - painaminen voimistaa tai vaimentaa ääntä. Äänenvoimakkuuksia on 10, ja muutos ilmaistaan piippauksella. Kun hiljaisin tai voimakkain äänenvoimakkuus saavutetaan, vastaanotin piippaa kaksi kertaa. Valmistaja on asettanut äänenvoimakkuuden arvoksi 5.

Visuaalinen huudonilmais

Huudon intensiteetti ilmaistaan asteikon kolmella ledillä. Mitä äänekkäämmin lapsi itsee, sitä enemmän ledejä syttyy (väri oranssi).

Laitteen kuvaus

Akun lataustilan hälytys (verkkolaitetta ei liitetty)

Kun vastaanottimen akkujen lataustila alittaa tietyn arvon, hälytysääni soi ja punainen merkkivalo ② palaa jatkuvasti merkiksi siitä, että akut on vaihdettava. Kun verkkolaite liitetään vastaanottimeen, hälytysääni mykistyy ja punainen merkkivalo vilkkuu (akut latautuvat).

Laitteen kantama ja hälytyssignaali kantaman ylittyessä

Kantama on enintään 300 m ulkona ja optimaalisissa toimintaoloissa. Kun vastaanotin menettää yhteyden lähettimeen, vastaanotin soittaa hälytysäänen niin kauan kuin yhteys on poikki. Vihreä merkkivalo ② vilkkuu samalla. Vihreä valo palaa jatkuvasti, kun yhteys on palautunut.

Vastaanottimen ääniaktivointi (VOX-järjestelmä)

Ääniaktivointi (VOX-järjestelmä) saa vastaanottimen reagoimaan vain kun lapsi itkee. Siten vältetään jatkuva toiminta ja taustaääni, kun lapsi nukkuu rauhallisesti.

Kun VOX-näppäin ⑥ asetetaan asentoon OFF, lasta voidaan valvoa jatkuvasti melutasosta riippumatta. VOX-näppäimen ⑥ asennossa ON vastaanotin hälyttää, kun lapsi itkee tai äänтелеe äänekkäästi.

Valmistaja asettaa VOX-järjestelmän tilaan OFF.

Vastaanottimen ECO-tila

Kun vastaanotin on lähellä lähetintä, lähettimen teho pienenee energian säästämiseksi. Tämä ei vaikuta äänen laatuun tai kommunikoinnin tehokkuuteen.

Lähettimen käyttö vastaanottimen etsintään

Lähettimen hakupainikkeen ⑩ painaminen laukaisee vastaanottimen piip-äänen, joka soi, kunnes vastaanottimen jotain painiketta painetaan (ääntä ei voi keskeyttää VOX-näppäimellä). Vastaanotin löytyy tällä tavoin nopeasti ja helposti, jos se on kadoksissa.

Vianetsintä

Jos laite ei toimi kunnolla, lue lista läpi ja tarkasta aluksi:

- Onko vastaanottimen ja lähettimen virta kytketty?
- Onko laitteet kytketty pistorasiaan liitettyyn verkkorasiaan tai ovatko paristot/akut täysin latautuneet?

Vika	Mahdollisia syitä	Ratkaisu
Lähettimen (vastaanottimen) merkkivalo ei pala.	<ul style="list-style-type: none">• Lähettimen (vastaanottimen) virta on katkaisu.• Vastaanottimen ladattavat akut ovat purkautuneet.• Lähettimen (tai vastaanottimen) verkkolaitetta ei ole liitetty tai on liitetty väärin.• Pistorasiaan ei tule virtaa.	<ul style="list-style-type: none">• Kytke virta lähettimeen (vastaanottiimeen).• Lataa (tai vaihda) vastaanottimen ladattavat akut.• Jos käytät verkkolaitteita, tarkasta, että on liitetty oikein pistorasioihin.• Tarkasta, onko pistorasiassa jännite.
Vastaanottimesta ei kuulu ääntä.	<ul style="list-style-type: none">• Lähetin ei lähetä signaali.• VOX-tila on aktivoitu.• Vastaanottimen ääni säädetty liian hiljaiseksi.• Vastaanottimen akut ovat purkautuneet.• Vastaanottimen virta on katkaisu.	<ul style="list-style-type: none">• Lähetin aktivoituu heti, kun se havaitsee ääntä/signaalin. Tarkasta toiminta joka tapauksessa. Pyydä joku puhumaan lähettimeen, jolloin voit todeta oikean vastaanoton.• Kytke virta vastaanottiimeen ja lähettimeen.• Säädä vastaanottimen äänenvoimakkuutta kovemmaksi, kunnes kuulet äänen.• Lataa (tai vaihda) vastaanottimen ladattavat akut.
Häiriöitä	<ul style="list-style-type: none">• Lähellä signaaleja lähettävä vastaava laite voi aiheuttaa häiriöitä.• Sähkömagneettisia häiriöitä (lähistöllä antenneja, radiolähettimiä, suurjännitelinjoja jne.).	<ul style="list-style-type: none">• Siirrä lähetin ja vastaanotin kauemmaksi vastaavista laitteista tai siirry etäämmäksi paikasta.
Kantama lyhenee	<ul style="list-style-type: none">• Lähettimen ja vastaanottimen välillä on esteitä, metallirakenteita, teräsbetoniseiniä jne.• astaanottimen akut ovat purkautuneet.	<ul style="list-style-type: none">• Siirrä lähetin ja vastaanotin lähemmäksi toisiaan tai valitse toinen paikka, jossa on vähemmän esteitä, metallirakenteita, teräsbetoniseiniä jne. laitteiden välillä.• Lataa (tai vaihda) vastaanottimen ladattavat akut.

Vianetsintä

Vika	Mahdollisia syitä	Ratkaisu
Sähköstaattista tai -magneettista kohinaa	<ul style="list-style-type: none">Toisten sähkölaitteiden säteilemien sähköstaattisten tai -magneettisten kenttien aiheuttamat häiriöt: esim. matkapuhelimet tai langattomat puhelimet jne.	<ul style="list-style-type: none">Pyri poistamaan häiriöiden lähde.
Viheltäviä ääniä kuuluu	<ul style="list-style-type: none">Vastaanotin ja lähetin ovat liian lähellä toisiaan.Vastaanottimen ääni säädetty liian kovaksi.	<ul style="list-style-type: none">Aseta vastaanotin ja lähetin kauemmaksi toisistaan.Säädä vastaanottimen ääni hiljaisemmaksi.
Vastaanottimen signaali on liian heikko.	<ul style="list-style-type: none">Vastaanottimen ääni säädetty liian hiljaiseksi.Vastaanottimen akut ovat purkautuneet.	<ul style="list-style-type: none">Äädä vastaanottimen ääni kovemmaksi.Lataa (tai vaihda) vastaanottimen ladattavat akut.

fi

Laitteen hävittäminen

Akut eivät kuulu sekajätteisiin. Noudata paikallisilta viranomaisilta, jätehuoltoyhtiöltä tai laitetta myyvistä liikkeistä saatuja jätteenkäsittelyohjeita. Hävitä käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet viemällä ne paikallisten viranomaisten järjestämiin erilliskeräyspisteisiin. Älä laita niitä sekajätteeseen.



Kuvatunnus, jossa jätteenkäsittelymerkin yllä on vedetty rasti, osoittaa, että tuote on Euroopan unionin direktiivin 2002/96/EY (WEEE) mukainen.

Käytettyjen laitteiden asianmukainen hävittäminen ja erilliskeräys vähentävät ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Tämä on

käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden uudelleenikäytön ja kierrätyksen edellytys.

Lisätietoja käytetyn laitteen hävittämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuoltoyhtiöltä tai laitetta myyvistä liikkeistä.

Asiakaspalvelu & tuki

Gigaset asiakaspalvelu auttaa ratkaisuun vaihe vaiheelta www.gigaset.com/service



Rekisteröi Gigaset-laite osoitteessa

www.gigaset.com/register

heti ostamisen jälkeen – silloin voimme auttaa vielä nopeammin, kun sinulla on kysymyksiä tai takuuasioita.

Omalla asiakastililläsi voit

- ◆ hallita henkilötietojasi,
- ◆ rekisteröidä Gigaset-tuotteita,
- ◆ tilata korjauksia online ja
- ◆ tilata uutiskirjeemme.



Käy asiakaspalvelusivuillamme:

www.gigaset.com/service

Täältä on tarjolla esim.:

- ◆ kysymyksiä ja vastauksia
- ◆ ohjelmistoja ja käyttöohjeita maksuttomasti ladattavaksi
- ◆ Gigaset-asiakkaiden keskustelupalsta



Ota yhteyttä asiakaspalvelijoihimme:

Etkö löytänyt ratkaisua osasta „Kysymyksiä & vastauksia“?

Autamme mielellämme ...

...puhelimitse aikoina, jotka ovat

Mo - Fr 08:00 - 16:00 osoitteessa 09725 19734

...tai sähköpostitse kellon ympäri osoitteessa www.gigaset.com/contact

Pidä ostotosite käsillä.

Ulkopakkauksessa lähellä CE-merkkiä ilmoitetaan selvästi, mitä maata/maita varten laite ja lisävaruste kehitettiin.

Laitteen tai lisävarusteen käyttö tämän tiedon, käyttöohjeiden tai itse tuotteen vastaisesti voi vaikuttaa takuuoikeuksiin (tuotteen korjaus tai vaihto).

Jos asiakas vetoaa takuuseen, hänen on esitettävä ostotosite, josta käyvät ilmi ostopäivä ja ostettu tuote.

CE 0682

Takuuehdot

Kuluttajalle (asiakkaalle) myönnetään seuraavien ehtojen mukainen takuu riippumatta myyjälle esitetävistä vaatimuksesta:

- Jos laitteessa todetaan valmistus- ja/tai materiaalivikoja 24 kuukauden kuluessa myyntipäivästä, Gigaset Communications vaihtaa laitteen valintansa mukaan uuteen vastaavaan tai korjaa viat maksutta. Kulutusosia (esim. akut, kotelo, pidin, näppäimet) koskeva takuu on voimassa kuusi kukautta myyntipäivästä.
- Takuu ei ole voimassa, mikäli se on vaurioitunut, sitä on käytetty tai huollettu puutteellisesti tai siihen on kohdistettu luvattomia toimenpiteitä
- Takuun edellytyksenä on päivätyn ostotositteen esittäminen. Takuun alaiset viat on ilmoitettava takuuajana kahden kuukauden kuluessa vian havaitsemisesta.
- Korvatut laitteet tai niiden osat, jotka palautettiin Gigaset Communicationsille osana vaihtoa, siirtyvät Gigaset Communicationsin omaisuudeksi.
- Takuu koskee Euroopan Unionissa hankittuja uusia laitteita. Suomesta ostettujen laitteiden takuun antaa

Gigaset Communications AB, Kista Science Tower, Hanstavägen 31, 164 51 Kista, Sverige.

- Laajempia tai muita tähän takuuseen perustuvia vaatimuksia ei huomioida, elleivät lakisääteiset määräykset vaadi vastaamaan niistä.
- Mikäli kysymyksessä ei ole takuun alainen vika, Gigaset Communications varaa oikeuden laskuttaa vaihto tai korjaus asiakkaalta. Gigaset Communications ilmoittaa tästä etukäteen asiakkaalle.
- Todistelussääntöjen muuttuminen asiakkaan epäeduksi ei liity edellä mainittuihin määräyksiin.

Käännä takuun lunastamiseksi Gigaset Communicationsin puoleen.

fi

Hyväksyntä

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kaikkialla maailmassa, Euroopan talusalueen ulkopuolella (lukuun ottamatta Sveitsiä) se hyväksytään käytettäväksi kansallisilla hyväksymismenettelyllä. Maakohtaiset vaatimukset on otettu huomioon.

Gigaset Communications GmbH vakuuttaa, että tämä laite täyttää sitä koskevat oleelliset vaatimukset ja muut direktiivin 1999/5/EY ehdot.

Kopio direktiivin mukaisesta vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on Internet-osoitteessa: www.gigaset.com/docs

Spis treści

Zasady bezpieczeństwa	124
Wstęp	126
Kilka ważnych wskazówek	126
Zawartość opakowania	127
Opis urządzenia	128
Źródła zasilania	129
Uruchomienie i połączenie między 2 modułami	130
Ustawianie modułu dziecka	130
Ustawianie głośności w module rodzica	130
Optyczny wskaźnik płaczu	130
Alarm w przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatorów (zasilacz niepodłączony)	131
Zasięg urządzenia i sygnał alarmowy przekroczenia zasięgu	131
Aktywacja dźwiękowa (system VOX) w module rodzica	131
Tryb ECO w module rodzica	131
Funkcja poszukiwania modułu rodzica aktywowana z modułu dziecka	131
Wyszukiwanie błędów	132
Utylizacja	133
Serwis klienta i pomoc	134
Dokument gwarancyjny	135
Zezwolenie	135

pl

Zasady bezpieczeństwa

Uwaga

Urządzenie do monitorowania niemowlęcia odpowiada wszystkim istotnym standardom dotyczącym pól magnetycznych i jest bezpieczne w użyciu, pod warunkiem użytkowania zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi. Prosimy w związku z tym dokładnie przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia. Prosimy objaśnić swoim dzieciom treść instrukcji obsługi oraz zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia. Elektroniczna niania została opracowana, aby zapewnić dodatkowe bezpieczeństwo wówczas, gdy nie ma możliwości przebywania w tym samym pomieszczeniu, co niemowlę. System ten nie stanowi jednak odpowiedzialnego nadzoru nad niemowlęciem przez osobę dorosłą. Podczas stosowania urządzenia osoba dorosła musi pozostawać zawsze w zasięgu działania elektronicznej niani. Elektroniczna niania nie jest urządzeniem medycznym ani urządzeniem zapobiegającym nagłej śmierci dziecka. Ważne jest, aby regularnie samodzielnie sprawdzać samopoczucie swojego niemowlęcia.

Zasady bezpieczeństwa

	<p>Prosimy zwrócić uwagę, aby elektroniczna niania i przewód zasilający znajdowały się zawsze poza zasięgiem Twojego dziecka (odległość przynajmniej 1 metra). Pod żadnym pozorem nie wkładać elektronicznej niani do łóżeczka dziecięcego ani kojca.</p>
	<p>Należy stosować tylko zasilacze dostarczone wraz z urządzeniem. Nie stosować innych zasilaczy, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i akumulatorów lub baterii. Należy upewnić się, że napięcie robocze w gnieździe elektrycznym odpowiada napięciu zasilacza. Uszkodzony zasilacz wolno wymienić wyłącznie na oryginalną część zamienną.</p>
	<p>W module rodzica nie należy stosować baterii alkalicznych, które nie są przeznaczone do ładowania. Należy stosować wyłącznie akumulatory, które odpowiadają specyfikacji (patrz „Dane techniczne”). Baterie i akumulatory mogą eksplodować, jeżeli zostaną wystawione na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego, ognia lub wysokich temperatur z innych powodów. Moduł rodzica: W module rodzica należy stosować tylko naładowane akumulatory, które odpowiadają specyfikacji (2x 550 mAh AAA NiMH), gdyż w przeciwnym razie nie można wykluczyć uszczerbku na zdrowiu i uszkodzeń ciała. Akumulatory z widocznymi uszkodzeniami należy natychmiast wymienić. W ten sposób unika się uszkodzenia na skutek wycieku elektrolitu z bateri lub akumulatorów.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Wyjąć baterie/akumulatory z modułu rodzica, jeżeli elektroniczna niania nie będzie używana przez miesiąc lub dłużej.2. Nie pozostawiać wyczerpanych bateri w elektronicznej niani.
	<p>Produkt może wpływać na działanie urządzeń medycznych. Prosimy przestrzegać warunków technicznych panujących w danym otoczeniu, np. gabinet lekarski. W przypadku stosowania urządzeń medycznych (np. rozrusznika serca) należy zasięgnąć informacji u producenta urządzenia. Producent udzieli informacji, na ile dane urządzenia są niewrażliwe na zewnętrzne energie wysokiej częstotliwości (informacje na temat posiadanego produktu Gigaset, patrz „Dane techniczne”).</p>
	<p>Urządzenia nie posiadają zabezpieczenia przed wodą rozpryskową. Z tego względu nie należy ich ustawiać w wilgotnych pomieszczeniach, np. łazienkach lub kabinach prysznicowych. Nie należy zanurzać żadnej części modułu dziecka w wodzie ani innej cieczy.</p>
	<p>Nie wolno otwierać urządzeń i zasilaczy, z wyjątkiem pokrywy komory baterii, ponieważ może to wywołać porażenie prądem elektrycznym. W przypadku wadliwego działania urządzenia NIE należy próbować samodzielnie usuwać usterki. W takim przypadku prosimy skontaktować się z infolinią firmy Gigaset. Uszkodzone urządzenia prosimy wyłączyć z eksploatacji, ponieważ mogą one ewentualnie zakłócać działanie innych usług radiotelefonicznych.</p>
	<p>Modułu rodzica ani modułu dziecka nie należy zanurzać w wodzie ani czyścić pod bieżącą wodą. Do czyszczenia nie należy stosować środków czyszczących w aerozolu ani w płynie.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Wyjąć adapter ładowania modułu rodzica i modułu dziecka z gniazda elektrycznego, jeżeli jest podłączony.2. Moduł rodzica i moduł dziecka należy czyścić wilgotną, miękką szmatką.3. Adapter ładowania czyścić wyłącznie suchą szmatką. <p>Zwrócić uwagę, aby oba moduły były suche, zanim zostaną podłączone do sieci zasilającej.</p>
	<p>Elektroniczną nianię należy przekazywać osobom trzecim wyłącznie z instrukcją obsługi.</p>

Dziękujemy za wybór naszej elektronicznej niani Gigaset. Jest to bezprzewodowe elektroniczne urządzenie do komunikacji, służące do monitorowania Twojego dziecka podczas snu.

Kilka ważnych wskazówek

- Elektroniczna niania NIE ZASTĘPUJE nadzoru niemowlęcia przez osobę dorosłą.
- Nadajnik jest przystosowany do rejestrowania odgłosów o normalnej głośności w promieniu 1-1,5 m. Nie rejestruje bezgłośnych czynności niemowlęcia, np. ruchów.
- Należy zawsze zwracać uwagę, aby urządzenia elektryczne i ich przewody zasilające były przechowywane poza zasięgiem dzieci.
- Jeżeli odbiornik nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulatory z komory baterii.
- Aby móc w pełni skorzystać z promienia odbioru, zalecamy, aby zasilac odbiornik z sieci elektrycznej.
- Jeżeli odległość między modułem odbiorczym i nadajnikiem jest zbyt mała, może to prowadzić do powstania efektu Larsena (przesterowania). Aby uniknąć tego zjawiska, wystarczy po prostu ustawić moduł odbiorczy dalej od nadajnika lub zmniejszyć głośność w odbiorniku.
- Jeżeli moduł odbiorczy i nadajnik są od siebie zbyt mocno oddalone, mogą wystąpić częstotliwości zakłócające. Jest to wówczas wskazówka, że urządzenie osiągnęło swój maksymalny promień działania. Aby temu zaradzić, wystarczy przybliżyć moduł odbiorczy urządzenia do nadajnika.
- Maksymalny promień działania wynosi około 300 m na wolnym powietrzu bez przeszkód terenowych. Promień działania tego urządzenia różni się w zależności od istniejących przeszkód (poręczce, liczba ścian, które oddzielają odbiornik od nadajnika, konstrukcje metalowe, poziom naładowania baterii itp.).
- Urządzenia nie wolno stosować do podsłuchiwania prywatnych rozmów w niedozwolony sposób. Zastosowanie urządzenia do tego celu jest sprzeczne w przepisami ustawowymi.
- Przed użyciem elektronicznej niani należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje. Prosimy zachować tę książeczkę, ponieważ w razie kradzieży można jej użyć do identyfikacji.
- Nie należy nigdy samodzielnie rozmontowywać elektronicznej niani.
- Urządzenie należy zawsze chronić przed źródłami ciepła (maksymalnie 40°C) i wilgocią.
- Należy regularnie sprawdzać, czy elektroniczna niania działa prawidłowo.

Wstęp

- Urządzenie należy czyścić wilgotną ściereczką. Nigdy nie zanurzać w wodzie i zawsze chronić przed kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Zasilacze mogą nagrzewać się podczas użytkowania. Podczas ich użytkowania należy zadbać o możliwość uchodzenia ciepła. Nigdy nie przykrywać zasilaczy.
- Unikać upadków lub mocnych uderzeń.
- Urządzenie wolno eksploatować wyłącznie z użyciem dostarczonego wraz z urządzeniem lub dokupionego zasilacza.
- Na urządzeniu nie wolno ustawiać przedmiotów z otwartym płomieniem, np. palących się świeczek.
- Zużytych akumulatorów, ze względu na ochronę środowiska, nie należy wrzucać do odpadów domowych, lecz należy je oddać w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów.

Uwaga

Aby unikać wszelkiego ryzyka porażenia prądem elektrycznym, urządzenia nie należy nigdy wystawiać na działanie deszczu lub innych cieczy.

- Baterii lub akumulatorów nie należy pod żadnym pozorem wystawiać na działanie nadmiernie wysokich temperatur (słońce, ogień itp.).
- Zasilacz służy jako wyłącznik odcinający i dlatego musi być łatwo dostępny.

Zawartość opakowania



1 moduł dziecka (nadajnik)



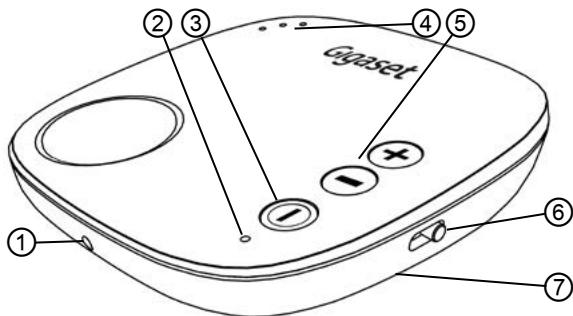
1 moduł rodzica (odbiornik)

2 adaptory do zasilania sieciowego (zasilacze)

2 akumulatorów NiMH nadające się do ponownego ładowania, 2x 1,2 V, 550 mAh typu AAA (do odbiornika)

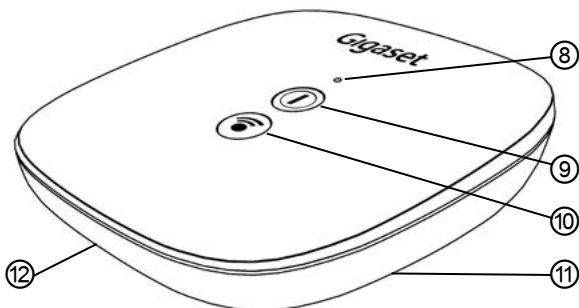
1 instrukcja obsługi

Opis urządzenia



Moduł rodzica:

- ① Gniazdo podłączeniowe do zasilacza
- ② Wskaźnik świetlny, który wskazuje stan uruchomienia, sygnał alarmowy niskiego poziomu naładowania baterii oraz sygnał przekroczenia promienia działania urządzenia
- ③ Przełącznik On/Off (Wł./Wył.)
- ④ Wskaźnik dźwięku
- ⑤ Przyciski głośności
- ⑥ Aktywacja dźwiękowa (system VOX): ON / OFF
- ⑦ Komora baterii na spodzie urządzenia (2x AAA dostarczone wraz z urządzeniem)



Moduł dziecka:

- ⑧ Lampka kontrolna
- ⑨ Przełącznik On/Off (Wł./Wył.)
- ⑩ Aktywacja w celu poszukiwania modułu rodzica
- ⑪ Przyłącze sieciowe (spód urządzenia)
- ⑫ Mikrofon

Opis urządzenia

Źródła zasilania

Moduł rodzica (odbiornik)

Odbiornik może być zasilany przez 2 akumulatorów do ponownego ładowania AAA (2x 550 mAh AAA NiMH) lub adapter sieciowy (dostarczony wraz z urządzeniem).

W celu uruchomienia zasilania akumulatorowego należy otworzyć komorę baterii, włożyć oba akumulatory, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość, i zamknąć komorę baterii. Aby uniknąć ryzyka połącznienia akumulatorów przez dzieci, należy zwrócić uwagę, aby komora baterii została prawidłowo zamknięta.

Uwaga

Nie wolno ładować baterii, które nie są przeznaczone do ponownego ładowania. Stosować zawsze akumulatory tego samego typu. Nie mieszać używanych i nowych akumulatorów.

Wskazówka

Urządzenie eksploatować tylko z akumulatorami dostarczonymi wraz z urządzeniem. Typ AAA, 1,2 V, 550 mAh, NiMH

Wskazówka

Uwaga, ryzyko wybuchu, jeżeli akumulatory zostaną wymienione na inne nieodpowiedniego typu. Zużyte akumulatory utylizować zgodnie z instrukcją.

W celu eksploatacji z użyciem zasilacza wtyczkę zasilacza należy podłączyć do gniazda wejściowego prądu stałego z boku modułu rodzica. Następnie podłączyć adapter sieciowy do standardowego gniazda sieciowego.

Ważna wskazówka

Urządzenie eksploatować tylko z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem. TEN PAO S003IV0600050 100-240 V 50/60 Hz 150 mA; 6 V 500 mA.

Moduł dziecka (nadajnik)



Nadajnik (moduł dziecka) działa z zasilaczem sieciowym (dostarczonym wraz z urządzeniem). Wtyczkę adaptera sieciowego podłączyć do gniazda wejściowego prądu stałego na spodzie modułu dziecka. Następnie podłączyć adapter sieciowy do standardowego gniazda sieciowego.

Uwaga



Można stosować wyłącznie adapter sieciowy dostarczony wraz z urządzeniem.

Uruchomienie i połączenie między 2 modułami

Moduł rodzica

Przycisk  naciśnąć i przytrzymać przez trzy sekundy, aby włączyć moduł rodzica. Lampka kontrolna  trybu działania zaświeci się na zielono i następnie będzie migać co 0,5 s podczas nawiązywania połączenia z modułem dziecka. Po nawiązaniu połączenia dioda będzie świecić nieprzerwanie na zielono lub dalej migać, gdy nie uda się nawiązać połączenia. Jeżeli poziom naładowania modułu rodzica jest niski, lampka kontrolna będzie świecić nieprzerwanie na czerwono. Gdy akumulator jest ładowany, lampka kontrolna będzie migać czerwonym światłem.

Moduł dziecka

Przycisk  naciśnąć i przytrzymać przez trzy sekundy, aby włączyć moduł dziecka. Lampka kontrolna  trybu działania zaświeci się na zielono i następnie będzie migać co 0,5 s podczas nawiązywania połączenia z modułem dziecka. Po nawiązaniu połączenia dioda będzie świecić nieprzerwanie na zielono lub dalej migać, gdy nie uda się nawiązać połączenia.


Ustawianie modułu dziecka

Moduł dziecka należy ustawić około 1–1,5 m od dziecka na równej i stabilnej podstawie, a mikrofon skierować w stronę dziecka.

Wskazówka

Moduł dziecka, zasilacz i przewód zasilający muszą znajdować się poza zasięgiem dziecka.

Ustawianie głośności w module rodzica

Naciskanie przycisku głośności  „+” lub „-” zwiększa lub zmniejsza poziom głośności generowanych dźwięków. Łącznie dostępnych jest 10 poziomów, których zmiana zawsze jest sygnalizowana dźwiękiem. W przypadku osiągnięcia minimalnej lub maksymalnej głośności moduł rodzica wydaje 2 sygnały dźwiękowe. Głośność jest ustawiona fabrycznie na poziom 5.

Optyczny wskaźnik płaczu

W zależności od intensywności płaczu dziecka wyświetlany jest poziom hałasu na skali z 3 diodami. Im głośniejszy płacz dziecka, tym więcej zaświeca się diod (w kolorze pomarańczowym).

Alarm w przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatorów (zasilacz niepodłączony)

Jeżeli poziom naładowania akumulatorów w module rodzica spadnie poniżej poziomu działania, rozlegnie się sygnał alarmowy, a lampka kontrolna ② będzie świecić nieprzerwanie na czerwono, aby zasygnalizować użytkownikowi konieczność wymiany akumulatorów.

Po podłączeniu zasilacza do modułu rodzica sygnał alarmowy ucichnie, a czerwona lampka kontrolna będzie migać (ładowanie akumulatora).

Zasięg urządzenia i sygnał alarmowy przekroczenia zasięgu

Zasięg urządzenia wynosi do 300 m na wolnej przestrzeni i w optymalnych warunkach eksploatacji. Jeżeli moduł rodzica utraci połączenie z modulem dziecka, zacznie wydawać sygnał alarmowy aż do momentu przywrócenia połączenia. Ponadto lampka kontrolna ② miga na zielono. Po przywróceniu połączenia wskaźnik będzie świecić z powrotem nieprzerwanie na zielono.

Aktywacja dźwiękowa (system VOX) w module rodzica

Aktywacja dźwiękowa (system VOX) umożliwia załączanie modułu rodzica tylko wówczas, gdy dziecko płacze. W ten sposób można uniknąć nieprzerwanego odbioru sygnałów i nieprzerwanego szumu w tle, gdy dziecko śpi spokojnie.

Jeżeli przełącznik VOX ⑥ jest wyłączony (pozycja OFF), dziecko można nieprzerwanie monitorować niezależnie od poziomu hałasu w pokoju dziecka. W przypadku ustawienia przełącznika VOX ⑥ w pozycji włączonej (ON) moduł rodzica emituje sygnał alarmowy, gdy dziecko płacze lub wydaje głośniejsze odgłosy. System VOX jest fabrycznie wyłączony.

Tryb ECO w module rodzica

W przypadku ustawienia modułu rodzica w bliższej odległości od modułu dziecka moc transmisji zostanie zredukowana w celu oszczędności energii. Nie ma to jednak wpływu na jakość dźwięku lub skuteczność komunikacji.

Funkcja poszukiwania modułu rodzica aktywowana z modułu dziecka

Po naciśnięciu przycisku poszukiwania ⑩ w module dziecka moduł rodzica wyda sygnał dźwiękowy, który będzie się rozlegać do momentu naciśnięcia dowolnego przycisku w module rodzica, aby zatrzymać poszukiwanie (nie można go przerwać, przestawiając przełącznik VOX). W ten sposób można błyskawicznie i łatwo odnaleźć moduł rodzica, jeżeli został odłożony w nieznaną miejscę.

Wyszukiwanie błędów

W razie zakłócenia działania należy przeczytać następującą listę i sprawdzić najpierw:

- czy faktycznie włączone są oba moduły (rodzica i dziecka).
- czy oba moduły są faktycznie podłączone do zasilacza, a te z kolei do gniazda sieciowego lub czy akumulatory są w pełni naładowane.

Błąd	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Dioda zasilania modułu dziecka (lub rodzica) nie świeci.	<ul style="list-style-type: none">• Moduł dziecka (lub rodzica) jest wyłączony.• Akumulatory w module rodzica są rozładowane.• Zasilacz modułu dziecka (lub rodzica) nie jest podłączony lub jest nieprawidłowo podłączony.• Brak zasilania.	<ul style="list-style-type: none">• Włączyć moduł dziecka (lub rodzica).• Naładować (lub wymienić) akumulatory w module rodzica.• Jeżeli moduły są zasilane przez zasilacz, należy sprawdzić, czy są one prawidłowo podłączone do gniazd elektrycznych.• Sprawdzić, czy w gniazdach elektrycznych jest napięcie.
Moduł rodzica nie wydaje dźwięku.	<ul style="list-style-type: none">• Moduł dziecka nie wydaje dźwięku.• Tryb VOX został wyłączony.• Głośność w module rodzica jest ustawiona na zbyt niski poziom.• Akumulatory w module rodzica są rozładowane.• Moduł rodzica jest wyłączony.	<ul style="list-style-type: none">• Moduł dziecka uaktywni się, gdy tylko zostanie zarejestrowany dźwięk/sygnal. Aby sprawdzić, czy moduł działa, należy poprosić inną osobę, aby powiedziała coś do modułu dziecka, by w ten sposób przekonać się, czy odbiór jest prawidłowy.• Włączyć oba moduły, rodzica i dziecka.• Zwiększyć głośność w module rodzica, aż dźwięki będą słyszalne.• Naładować (lub wymienić) akumulatory w module rodzica.
Zakłócenia	<ul style="list-style-type: none">• W niektórych przypadkach interferencje mogą być wywoływane przez inne podobne urządzenie, które wysyła sygnały w niedalekiej odległości.• Zakłócenia elektromagnetyczne (bliskość anteny, nadajników radiowych, przewodów wysokiej częstotliwości itp.).	<ul style="list-style-type: none">• Ustawić moduł dziecka i rodzica w większej odległości od podobnych urządzeń lub usunąć je z tego miejsca.
Zmniejszenie zasięgu	<ul style="list-style-type: none">• Występowanie przeszkód, konstrukcji metalowych, murów żelbetonowych itp. pomiędzy modułem dziecka i rodzica.• Akumulatory w module rodzica są wyczerpane.	<ul style="list-style-type: none">• Moduł dziecka i rodzica ustawić bliżej siebie lub wybrać inne miejsce, aby zmniejszyć liczbę przeszkód, konstrukcji metalowych, murów żelbetonowych itp. między urządzeniami.• Naładować (lub wymienić) akumulatory w module rodzica.

Wyszukiwanie błędów

Błąd	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Zakłócenia elektrostatyczne lub elektromagnetyczne	<ul style="list-style-type: none">• Zakłócenia elektrostatyczne lub elektromagnetyczne wywoływane przez pola elektrostatyczne lub elektromagnetyczne emitowane przez inne urządzenia elektryczne, np. telefony komórkowe lub telefony bezprzewodowe itp.	<ul style="list-style-type: none">• W miarę możliwości należy postarać się usunąć źródło zakłóceń.
Występowanie gwizdów interferencyjnych	<ul style="list-style-type: none">• Moduły rodzica i dziecka są ustawione zbyt blisko siebie.• Głośność w module rodzica jest ustawiona na zbyt wysoki poziom.	<ul style="list-style-type: none">• Moduł dziecka i rodzica ustawić dalej od siebie.• Zmniejszyć głośność w module rodzica.
Moduł rodzica generuje zbyt słaby sygnał.	<ul style="list-style-type: none">• Głośność w module rodzica jest ustawiona na zbyt niski poziom.• Akumulatory w module rodzica są rozładowane.	<ul style="list-style-type: none">• Zwiększyć głośność w module rodzica.• Naładować (lub wymienić) akumulatory w module rodzica.

Utylizacja

Akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmietnika. Należy je utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi likwidacji odpadów. Odpowiednie informacje można uzyskać w urzędzie gminy lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt. Wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować w wyznaczonych przepisami punktach. Nie wolno ich wyrzucać z odpadkami.



Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza podlegają Dyrektywie Europejskiej 2002/96/EC.

Prawidłowa utylizacja i oddzielna zbiórka zużytych urządzeń obniżają szkodliwość tych odpadów dla zdrowia i środowiska. Jest to niezbędne do ponownego wykorzystania i recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Szczegółowe informacje na temat utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać w urzędzie gminy, zakładzie oczyszczania lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt.

Serwis klienta i pomoc

Rozwiązanie Twojego problemu krok po kroku dzięki serwisowi klienta Gigaset www.gigaset.com/service



Zarejestruj swoje urządzenie na stronie

www.gigaset.com/register

ezpośrednio po zakupie — w ten sposób będziemy mogli Ci pomóc jeszcze szybciej w razie pytań lub w realizacji gwarancji.

Twoje osobiste konto klienta umożliwia:

- ◆ zarządzanie Twoimi danymi osobowymi,
- ◆ rejestrację Twoich produktów Gigaset,
- ◆ internetową rejestrację zleceń naprawy oraz
- ◆ abonament naszego biuletynu informacyjnego.



Odwiedź stronę naszego serwisu klienta:

www.gigaset.com/service

Znajdziesz tu m.in.:

- ◆ pytania i odpowiedzi,
- ◆ oprogramowanie i instrukcje obsługi do bezpłatnego pobrania,
- ◆ forum klientów Gigaset.



Skontaktuj się z pracownikami naszego serwisu:

Nie możesz znaleźć rozwiązania w dziale „Pytania i odpowiedzi”?

Chętnie pomożemy ...

...telefonicznie w godzinach pracy podanych na stronie 801 140 160

...lub drogą elektroniczną przez całą dobę – adres e-mail jest podany na stronie www.gigaset.com/contact

Prosimy przygotować dowód zakupu.

Na opakowaniu zewnętrznym (kartonie) produktu, obok oznakowania CE podana jest jednoznaczna informacja, dla którego kraju / dla których krajów wykonano urządzenie i akcesoria.

Jeżeli urządzenie lub akcesoria nie będą używane zgodnie z tą informacją, informacjami w instrukcji obsługi lub informacjami podanymi na samym urządzeniu, może to mieć wpływ na roszczenie gwarancyjne (naprawę lub wymianę produktu).

Aby móc skorzystać z gwarancji, prosimy nabywcę produktu o dołączenie dowodu zakupu poświadczającego datę zakupu oraz zakupiony produkt.

CE 0682

Dokument gwarancyjny

1. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową bądź innych przepisów Polskiego Prawa.
3. Gigaset Communications Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie ul. Minska 63a udziela gwarancji na produkt na okres 24 miesięcy od daty zakupu, umieszczonej obowiązkowo na dowodzie zakupu. Na akumulatory gwarancja udzielana jest na okres 6 miesięcy od daty zakupu.
5. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do Autoryzowanego Punktu Serwisowego Gigaset. Informacja o Autoryzowanych Punktach Serwisowych udzielana jest pod numerem infolinii 801 140 160
6. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z dowodem jego zakupu.
7. Wydanie produktu po naprawie nastąpi w miejscu oddania do naprawy.
8. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do których wykonania zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie.
9. Użytkownikowi przysługuje prawo wymiany produktu lub części produktu na nowy, wolny od wad, jeżeli:
 - a. w okresie gwarancji Autoryzowany Punkt Serwisowy Gigaset dokona czterech napraw istotnych, a produkt nadal będzie wykazywał wady, które uniemożliwiają jego używanie zgodnie z głównym przeznaczeniem
 - b. Autoryzowany Punkt Serwisowy Gigaset stwierdzi na piśmie, że usterka jest niemożliwa do usunięcia. Za wadę istotną uznaje się takie uszkodzenie produktu, które całkowicie uniemożliwia korzystanie z produktu zgodnie z jego głównym przeznaczeniem. Wymianie podlega wyłącznie ta część produktu, w której nastąpiła usterka. W przypadku braku możliwości wymiany na taki sam produkt, dokonana zostanie wymiana na produkt o nie gorszych parametrach funkcjonalnych od produktu podlegającego wymianie
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a. bezpieczniki, przewody i ich wymiana
 - b. mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wszystkie inne uszkodzenia
 - c. uszkodzenia i wady na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi użytkownika, przechowywania i konserwacji
 - nieautoryzowanej ingerencji w oprogramowanie urządzenia
 - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych
 - zdarzeń losowych (np. zalanie cieczą, wylądowania atmosferyczne, rdza oraz korozja)
 - użytkownika lub pozostawienia produktu w niewłaściwych warunkach (nadmierna wilgotność, zbyt wysoka lub niska temperatura, itp.)
 - zastosowania nieoryginalnych akcesoriów
 - przepięć w sieci energetycznej, nieprawidłowego napięcia zasilającego
11. Gigaset Communications Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za utratę jakichkolwiek danych użytkownika produktu w trakcie wykonywania naprawy gwarancyjnej.

Zezwolenie

To urządzenie przeznaczone jest do użytku na całym świecie, a poza Europejskim Obszarem Gospodarczym (z wyjątkiem Szwajcarii) po uzyskaniu krajowej homologacji. Wymagania poszczególnych krajów zostały uwzględnione. Niniejszym Gigaset Communications GmbH oświadcza, iż aparat spełnia podstawowe wymagania i inne związane z tym regulacje Dyrektywy 1999/5/EC.

Kopia deklaracji zgodności jest dostępna pod adresem internetowym:

www.gigaset.com/docs

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2013

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com



A 31008-N1158-R101-1-X119

UG PA330 BABYPHONE (GS1)
A31008-N1158-R101-1-X119